

# مسرحنا



السعر جنية

الاثنين 17 - 10 - 2011

العدد 222

السنة الخامسة

أسبوعية - تصدر عن الهيئة العامة لقصور الثقافة

«ساحرات سالم» التحليق في زمن التراجع



ح



07

الفتنة مشتعلة.. والمسرح غائب والمسرحيون غاضبون

13-20

نصان مسرحيان لـ كليفورد باكس ومحمد ناصف

27

تجربة مسرحي مسلم مع المسرح الكنسي



## لو عندك وقت



## أعدادنا القادمة

## ملف خاص عن المسرح الكنسى.. اقرأ فيه

- دور الكنيسة في إحياء فن المسرح
- مسرحيات المعجزات والمسرحيات الأخلاقية
- العقيدة المسيحية وأثرها على كتاب المسرح العالمى
- صورة القس في المسرح المصري
- الكنيسة المصرية ودورها في إثراء الحركة المسرحية
- الدور الاجتماعي للمسرح الكنسى المصري

## عزاء واجب

رئيس التحرير وأسرة  
التحرير يتقدمون بخالص  
العزاء إلى أسرة المخرج  
الراحل سيد عبد الرحمن  
تغمده الله الفقيد برحمته  
وأسكنه فسيح جناته وألهم  
أسرته الصبر والسلوان



مسرحنا ترصد أحدث ما كتبته المسرحيون عبر facebook هذا الأسبوع علي البروفايل الخاص بكل منهم.

## الدنيا وما فيها

## 7 عروض من المحافظات و2 من القاهرة..

## مهرجان لـ «مسرح الثورة» على العائم



أحمد عبدالرازق أبوالعلا

ومن المقرر أن يصدر كتاب خاص بالتجارب المقدمة كما تصدر «مسرحنا» نشرة يومية لمتابعة الفعاليات، يذكر أن الجديد في المهرجان هذا العام هو عدم وجود لجان تحكيم أو ندوات وسوف تكون هناك جائزة واحدة لأفضل عرض يعطيها جمهور المهرجان من خلال استطلاع يومي للآراء إضافة لرأي النقاد والمتابعين.

## ح آيات إسماعيل

بينما يقدم عرض «حضنك يا وطن» ببيت ثقافة القنطرة شرق يومي 15، 16 أكتوبر إخراج هيثم عمران، و«الورد اللي فتح» إخراج عمرو عجمي ببيت ثقافة بورفؤاد يومي 16، 17، «لبيع بالمزاد العلني» إخراج محمد المصري بقصر ثقافة دمياط يومي 17، 18 أكتوبر، وأخيراً «ثورة دوت كوم» على قصر ثقافة الفيوم أيام 18، 19 أكتوبر ..

بعدها تقدم تلك العروض على المسرح العائم، وينضم لهم عرضاً «أنا الثورة» إخراج أحمد ثابت الشريف لنادى مسرح أسيوط، و«الليلة نحكي» إخراج إبراهيم حسن لفرع ثقافة الإسكندرية.

تقدم الإدارة العامة للمسرح 8 عروض على مسارح 7 محافظات استعداداً للمشاركة في المهرجان المقرر انعقاده في الفترة من 23 إلى 27 أكتوبر على المسرح العائم والمخصص لشباب المسرحيين بالأقاليم المختلفة ليقدموا رؤاهم عن ثورة يناير .

يذكر أن العروض تقدم في مواقعها أولاً وتبدأ بـ «كان نص حلم» إخراج شريف عباس، على مسرح مركز الإبداع بالإسكندرية، يليها عرضي أسوان «الفلاح الفصيح» إخراج إيهاب زكريا، «خروج للدخل» إخراج أحمد الغول على قصر ثقافة أسوان، و«مأساة فرعون» إخراج عادل العدوي لفرقة قوص ببيت ثقافة قوص،

ارتجال و«تداعى حر»  
عن الثورة والواقع..  
جديد مسرح الشباب

ياسر علام



علاء حسنى

وافق الدكتور عماد أبو غازي وزير الثقافة على المشروع الذي تقدم به المخرج محمد رمضان لتقديمه من خلال فرقة مسرح الشباب.

يرصد العمل من خلال مجموعة من شباب المسرحيين تناقضات الواقع وتحولاته، معتمداً الارتجال والتداعى الحر، بحثاً عن التواصل مع المتلقى بصديق وحميمية.

ياسر علام دراماتورج العرض وصف العمل بأنه «ميثا تياترو» يطرح مشاكل الجيل بصورة موازية للحركة المجتمعية حيث يعبر الشباب في اختلافاتهم عن الفروق بين الشرائح المجتمعية

وهكذا يرسخ العرض لضرورة الاختلاف وأهمية إدارة هذا الاختلاف دون إقصاء لأى من وجهات النظر المتعارضة ودون التكريس لأفضلية فئة على أخرى مضيفاً أن الشباب الذين يعرضهم كنماذج للمسرحيين هم بالضرورة مختلفين، منهم من هو ليبرالى أو علمانى أو إخوانى ومنهم المسيحي والمسلم والموظف حكومياً والذي لم يحصل على وظيفة والآخر الخريج والطالب والمؤيد لأحزاب سياسية والرافض لها والذي يؤمن باستمرار الثورة والآخر الذي يرى التوقف والبدء في العمل وإعادة بناء المجتمع.

ويشير ياسر علام أن من هذه الاختلافات المتعددة والآراء التي يحملها العرض بحيادية سيولد الصراع وهو جوهر الدراما وينفى تماماً عن العرض أمر الوعظ والمقولات الثابتة بل إنه يضرب بها عرض الحائط ويشكك فيها وفي حقيقتها.

ويضيف ياسر: يحرص العرض أيضاً على تصحيح وجهات النظر التي صدرها النظام السابق من قبيل أن الإخوانى إرهابى متعصب والليبرالى ملحد وعميل أمريكى وغيرها من المفاهيم المغلوطة والتي تؤدي لانعدام الحوار.

ويشير ياسر علام إلى أن النص لن يكتمل إلا بعد انتهاء العرض، الذي يلعب بطولته مصطفى محمود، علاء حسنى، مايكل سيدهم، محمود حمدان، محمود فتح الله، هالة، إيمان، محمد زكى، أحمد زكريا، حسام جدعو.

## ح مروة فهمي

مهرجان المخرج الأكاديمي يتجاوز أزماته..  
والدورة الأولى 25 أكتوبر

ستضم المخرجة إنعام محمد على، د. محمد العدل، الكاتب لويس جريس، الفنان توفيق عبد الحميد، د. سميرة أحمد، د. عصام عبد العزيز، د. أشرف زكى.

كما تقرر تصنيف العروض إلى مستويين الأول عروض المسابقة الرسمية والتي ستخضع لتقييم لجنة التحكيم، وتتنافس على الجوائز المادية والأدبية فضلاً عن فرصة للعرض الجماهيري، على أحد مسارح الدولة، بعد دعمه إنتاجياً بميزانية لا تتجاوز ستة آلاف جنيه.

أما المستوى الثانى فيضم عروض الهامش، التي لا تتجاوز ميزانية العرض الواحد منها ألف جنيه، على أن تحصل كل العروض المشاركة على شهادات تقدير، فيما تحصل عروض المسابقة الرسمية على دروع المهرجان.

كان المهرجان الذى يقام على مسرح المعهد العالى للفنون المسرحية قد شهد أزمات عديدة كادت تهدد بإلغائه، منها اعتراض عميد المعهد ثم رئيس الأكاديمية عليه، الأمر الذى أدى لانسحاب معظم المشاركين فيه، فضلاً عن اعتراض بعض طلبة المعهد على تخصيص ميزانية للمهرجان الذى يقام للمرة الأولى، تفوق ميزانية تاريخه العشرين عاماً.

## ح أشرف حسنى



د. عبدالناصر الجميل

تقرر أخيراً أن تقام الدورة الأولى من مهرجان «المخرج الأكاديمي» ابتداء من 25 أكتوبر الجارى، وذلك عقب تراجع الدكتور سامح مهران عن قرار إلغائه، واجتماعه بطلبة الأكاديمية المشاركين فى المهرجان، والذين أصروا على الاستمرار فى البروفات بعد انسحاب آخرين، وعقب تهديد الدكتور عبد الناصر الجميل صاحب فكرة المهرجان ومديره بالاستقالة من منصبه، فى حال إصرار رئيس الأكاديمية على إلغاء المهرجان.

وفى الاجتماع الذى عقد الأسبوع الماضى تم الاستقرار على تشكيل لجنة تحكيم المهرجان، والتي

..الجميل عميداً للفنون  
المسرحية.. وزكى لقسم التمثيل

أصدر الدكتور سامح مهران رئيس أكاديمية الفنون قراراً بتولى الدكتور عبد الناصر الجميل منصب عميد المعهد العالى للفنون المسرحية، خلفاً للدكتور عبد المنعم مبارك، كما ضم القرار تعيين الدكتور أشرف زكى رئيساً لقسم التمثيل والإخراج فى المعهد بعد تقدم رئيس القسم السابق د. نبيلة حسن باستقالتها.

يذكر أن د. عبد الناصر الجميل قد شغل من قبل منصب أمين عام الأكاديمية إضافة لعمله كوكيل لمعهد الفنون المسرحية، ومن المنتظر أن يشهد معهد الفنون المسرحية عدة تغييرات فى الأقسام، منها تعيين د. أيمن الشوي مشرفاً على وحدة المعهد بالإسكندرية.



د. أشرف زكى





## الدنيا وما فيها



## «باي باي يا عرب» فى جامعة الإسكندرية

فى إطار الملتقى الطلابى الرابع عشر الذى يقام فى كلية علوم الإسكندرية، قدمت فرقة «امسك حلم» الممثلة للكلية مسرحية «باي باي يا عرب» الملتقى ضم أكثر من 14 دولة عربية منها «فلسطين ولبنان وسوريا والأردن» ويتناول العرض فى إطار فانتازى شهداء العرب وقد صعدت أرواحهم إلى السماء ليستغيثوا بشخص يدعى «عرب» حيث لا يهتم بهم أحد ممن استشهدوا لأجلهم فيتوصلوا إلى أن الحل فى اتحاد الشعوب العربية معاً ومعالجة الانكسارات العربية عن طريق الشعوب لا الحكام.. العرض تأليف نبيل بدران وإخراج أحمد رمضان وشارك فيه من الممثلين «أحمد رمضان وحسين سعد ونادر محسن ومروان عادل وعماد الدين محمد ورجب أحمد ومحمد إبراهيم ونورهان عصام ومنى جابر وأحمد عبدالمجيد وداود سليمان وآية محمد إبراهيم وآية عبدالحميد وكريم نعيم وأحمد طه وندا عبدالحميد ومحمد مختار ونيرا السد وخالد المصرى».

رانيا هلال

اجتمعت الجمعية العمومية للفرقة القومية بالجيزة واستقرت على تشكيل المكتب الفنى للفرقة على النحو التالى: أمال رمضان، جمال أمان، عمرو على، يزن فرجاني، (منتخبون) وعادل حسان، إسماعيل عطية، أشرف فاروق (معينون). وتم اختيار المخرج حسن الوزير بإجماع الحضور لإخراج عرض قومية الجيزة هذا العام.



أشرف فاروق

## ح كتبت رنا رأفت:

بدأ المخرج عماد جلال التحضير للعرض المسرحى «القتلة» المأخوذ عن رواية «ادعاءات مفتش» تأليف ج. ب. بريستلى إعداد وتمصير ناجى عبد الله، لفرقة (بلاك آندوايت). يرصد العرض أحوال الطبقة الفقيرة من خلال أسرة أرستقراطية يخبرها مفتش فى يوم خطوبة إحدى فتياتها بأن الأسرة متهمه فى حادث انتحار. العرض بطولة: ياسر عزت، رحمة طارق، رانيا رجب، عصام زيدان، شادى شديد، أسامة حجاج، نورهان خالد.



عماد جلال

## «آخر أيام أم دينا» فى الجيزويت

على ذاته ولكنه فى حالة مستمرة من الإضافات. يضيف عبد الفتاح: أنوى عرض هذا العمل مائة ليلة على عدة مسارح أولها الجيزويت، ثم أنتقل إلى ساحة روابط يوم 29 أكتوبر وحتى 3 نوفمبر، العرض مدته ساعة ويحوى بعض الأغاني الفلكلورية فضلا عن أغنيات من تأليف مايكل عادل ومحمود بلال، أغنية «أم دينا» من ألحان أيمن حلمى.

مريم رأفت

تقدم فرقة حالة المسرحية عرض «آخر أيام أم دينا» على مسرح ناصيبان بجمعية النهضة العلمية والثقافية «جزويت القاهرة» ابتداء من اليوم الاثنين 17 أكتوبر حتى 21 أكتوبر وهو عرض كوميدى غنائى تدور أحداثه حول مرشحين الرئاسة وتاريخ الدعاية فى مصر. يقول محمد عبد الفتاح مؤسس حالة وصاحب فكرة العرض: كتبت السيناريو، لكن النص نتاج مجهود المجموعة بأكملها والعرض فى حالة كتابة دائمة بمعنى أنه ليس نصاً ثابتاً أو مغلقاً



محمد عبد الفتاح

## ح كتبت سارة سلام:

تبدأ فى الأسبوع الأول من نوفمبر القادم مشاهدات مهرجان الفرق الحرة بمسرح الهوساير والذى تقام دورته الأولى تحت عنوان «نلتقى لترتقى». قال الفنان هشام السنباطى إن الأولوية ستكون للفرق التى تقدم "C.D" للعرض كاملاً بالملابس والديكور مشروطاً ألا تزيد مدة العرض عن ساعة وربع. فيما أشار المخرج أحمد راسم إلى أن لجنة تحكيم المهرجان ستضم مسرحيين من ذوى الخبرة إلى جانب عدد من الشباب الموهوب.



أحمد راسم

## مسرحة القصة فى اتحاد كتاب مصر

التجربة يكتبها الدكتور سامى سليمان. من جانبها بدأت فرقة "أبو الهول المسرحية" بروفات العرض المسرحى "الرجل الصلصال" لتقديمه فى هذا المؤتمر، إخراج أحمد عادل القضايبى، بطولة مرجريت مجدى، إسلام أحمد على، وبسنت محمود، ومن المقرر أن تنتهى البروفات نهاية أكتوبر الجارى.

مهدي محمد مهدي

للمشاركة عدد من مؤلفى القصة القصيرة ووقع الاختيار على ثلاث قصص هى "صانع التماثيل" لذكريا عبد الغنى، "أوقات غير عادية" تأليف منى ماهر، "الرجل الصلصال" تأليف عزة عدلى، وقام الكاتب سعيد حجاج بإعدادها للمسرح، وتقدم عدد من المخرجين لقراءة النصوص ووقع الاختيار على المخرج أحمد عادل القضايبى وفرقة "أبو الهول المسرحية" لتقديم هذا العرض، كما سيتم طبع كتاب يضم الثلاث قصص مع الإعداد المسرحى ثم دراسة نقدية عن هذه

تقيم شعبية القصة والرواية وأدب الرحلات باتحاد كتاب مصر، مؤتمراً تحت عنوان "مسرحة القصة القصيرة" وذلك يوم 6 نوفمبر المقبل بمقر الاتحاد بالممالك.

يضم المؤتمر عدة فاعليات تبدأ بقراءة القصص المسرحية والدراسات النقدية حول عملية المسرحية وتنتهى بعرض مسرحى مأخوذ عن إحدى هذه القصص.

تقول هالة فهمى رئيسة الشعبة: عقب إعلاننا عن المؤتمر تقدم



## الدنيا وما فيها



السعيد منسى

## spot

● فرقة المسرح بكلية آداب جامعة المنصورة تجرى حالياً بروفات العرض المسرحي «البؤساء» إخراج السيد منسى لتقديمه على مسرح قصر ثقافة المنصورة خلال الأسبوع القادم لمدة يومين.

● تبدأ السبت القادم 22 أكتوبر، فعاليات مهرجان ميت غمر المسرحي، بمشاركة 14 فرقة مسرحية، بينها فرقة أردنية. على سرحان مدير المهرجان قال إن العروض المشاركة في دورة هذا العام تم انتقاؤها بعناية شديدة، مشيراً إلى أن المهرجان سيقام في موعده، رغم عدم وصول دعم صندوق التنمية الثقافية حتى الآن.

● على مسرح ميامي عرضت فرقة «أمل المسرح» الاثنين الماضي مسرحية «النمرود» تأليف الأمير سلطان القاسمي، إخراج علاء نصر، بطولة أشرف طلبة، أحمد هاني، ومحمد درديري.

● ينظم درب 1718 بداية من الأربعاء المقبل 19 أكتوبر ورشة تدريبية لتحسين الأداء الفني في الساحات المفتوحة تتضمن أربع محاضرات على أربع أسابيع تعقد كل أربعاء.

وتعتمد الورشة على بناء الثقة والكفاءة المهنية في الأداء الفني والتدريب على الحكى والتعامل مع النص المكتوب ونبرات الصوت والإيقاع والحركة وتناول الشخصية والدراما والتوجيه، وإعادة الكتابة والتحرير.

## ح كُتبت هدى إسماعيل:

عن نص «كرنفال الأشباح» لموريس دي كويرا، بدأ المخرج أسامة رؤوف بروفات العرض المسرحي «فات المعاد» على خشبة المسرح العائم، من إنتاج فرقة مسرح الشباب. يطرح العرض تساؤلاً مفاده هل يمكن للإنسان العودة إلى الماضي ليعيد ترتيب أوراق حياته، أم أنه لا عودة «فات المعاد» 19. «فات المعاد» بطولة خليل مرسى، رحاب الجمل، أحمد فتحى، ياسمين النجار، وعدد من أبطال فرقة الشباب.



رحاب الجمل

## ح كُتبت شيما منصور:

المخرج محمد فتح الله وأعضاء فرقة «ستوب كادر» بدأ بروفات العرض المسرحي «فيها حاجة حلوة» الذى أعد نصه الكاتب رامى منصور عن مجموعة نصوص لعبد الرحمن الشرقاوى ونجيب سرور، على سالم، محمود الطوخى. العرض بطولة حسام أمين، أحمد الرمادى، إيمان السويدى، مى الشونى، ندى علاء الدين، آية إبراهيم، محمد وائل، بهاء نادر، مصطفى صلاح، أحمد الجندي، حسام العمدة، أحمد علاء، موسيقى أحمد الحفناوى.

## ح كُتب السيد عيد:



هشام القاضي

أعلن الفنان جابر سر كريس مدير قصر ثقافة المحلة الكبرى عن انطلاق فعاليات ثقافية جديدة بعنوان «أحاد مسرحية»، تحت إشراف المخرج هشام القاضي، بهدف رفع الوعي والثقافة المسرحية لدى فنانى الأقاليم. قال سر كريس إن القصر ومن خلال هذه الفعالية سيخصص يوم الأحد من كل أسبوع لتقديم ندوات ومحاضرات مسرحية، يقدمها أساتذة المسرح ورموز الحركة المسرحية، فضلاً عن ندوات وورش في عناصر العرض المسرحي المختلفة مثل الإخراج والديكور والتمثيل.

## ح كُتبت :رنا رأفت

ينظم استديو عماد الدين ورشة ديكور مسرحي للمصمم اللبناني حسن بيضون، ورشة في تصميم الإضاءة لسعد سمير. تبدأ ورشة الديكور الجمعة 21 أكتوبر وتستمر أسبوعاً كاملاً، أما ورشة الإضاءة فتبدأ 20 أكتوبر وتنتهى يوم 25 من الشهر نفسه. يتيح للمشاركين الذين تم اختيارهم الفرصة في الاشتراك كمصممي ديكور وإضاءة في النسخة الرابعة من مهرجان البقية تاتى الذى يقام في نوفمبر 2011 ويستمر حتى يناير 2012.

## ح كُتبت آيات إسماعيل:

بدأت فرقة إحساس بروفات العرض المسرحي الجديد "يا احنا، يا احنا، يا احنا، يا احنا.....؟" للقبيلة! للمشاركة به في مشاهدات مهرجان الشباب المبدع الذى ينظمه المركز الثقافى الفرنسى في فبراير المقبل إخراج محمد عبد الله وبطولة أعضاء الفرقة صبرى البحيرى وأحمد محمود رضا ومودة هاشم وحلمى محروس ومحمد عادل، كما تستعد الفرقة لإعادة عرض "الجريمة والعقاب" على مسرح الهوساير خلال الفترة القادمة

## ح كُتبت سارة مجدى:

بدأ فريق التمثيل بكلية الحقوق (جامعة عين شمس) فى الإعداد لتقديم العرض المسرحي «سبارتاكوس» تأليف محمود جمال وإخراج عبد الخالق جمال استعداداً للمشاركة فى مهرجان التمثيل الذاتى، يشارك فى بطولة العرض أحمد سمير، حسن سامى وعدد من الطلبة الجدد الذين يتم تدريبهم حالياً. وفى نفس الإطار يستعد فريق التمثيل بكلية الآداب لتقديم عرض «باب الفتوح» للكاتب محمود دياب وإخراج رامز سامى.



عبد الغنى داوود

## الفلاح المصرى

## فى المسرح .. ورشة نقاشية

ينظم مركز الأرض لحقوق الإنسان ورشة نقاشية بعنوان «الفلاح المصرى فى المسرح الحديث» وذلك يوم الخميس 27 أكتوبر الجارى، بمقره فى شارع الجمهورية.

تتضمن الورشة مناقشات مفتوحة بين كتاب ونقاد ومخرجى المسرح بمختلف توجهاتهم، وعدد من النقاد والكتاب الشباب وممثلى منظمات المجتمع المدنى، حول الفلاح المصرى والريف فى المسرح الحديث، وكيف عبر المسرح عن الفلاح وكيف قدمه فى نصوصه وعروضه.

تتنظم الورشة فى جلستين تحمل الأولى عنوان «الفلاح فى المسرح، الرؤى والتحديات» ويشارك فيها الناقد أحمد عبد الرازق أبو العلا مدير إدارة المسرح بالثقافة الجماهيرية، والناقد عبد الغنى داود، ويدير الجلسة الناقد والمخرج هشام إبراهيم، كما يشارك فيها الباحث والمخرج أحمد عادل.

أما الجلسة الثانية فسيكون عنوانها «تجارب وخبرات.. مسرح الجرن نموذجاً»، ويتحدث فيها المخرج أحمد إسماعيل مؤسس فرقة شبراخيم المسرحية، ويحاوره الكاتب والناقد إبراهيم الحسينى.

محمد عبد الجليل





## الدنيا وما فيها

## «أبو العريف»..

## سادس برديات عبد القادر والوزير على «الهناجر»

ممثلاً بخشبة المسرح.

بينما يلعب الفنان محمد مديح دور أبو طبق وزير الإعلام قبل ثورة يناير، ومن خلاله يظهر مدى تضليل مؤسسة الإعلام وفسادها، وكيف تتلون حسب كل موقف ليتحول الإعلامى أبو طبق إلى "صبي عالمة" وصبي فتوة وشخصيات أخرى منها: «نابشى أفراح».

عبد المنعم عبد القادر: مؤلف النص قال إن هذا العرض يعتبر السادس فى مشروع البرديات الذى بدأه مع الوزير عام 1999 وقدمت البردية الأولى على مسرح السلام، والثانية والثالثة على مسرح السامر، أما هذه البردية ففى الهناجر وهى السادسة على مستوى الكتابة.

وأضاف: «أبو العريف» قصة تعبر عن مصر وأى بلد نامى آخر، فالقصد الأساسى من المشروع هو إعادة إحياء المسرح المصرى من خلال فكرة وحدة النص الثقافى، فمن العصور المصرية القديمة إلى الآن يوجد تراث عظيم يمكن استلهامه وتصديره للعالم كله.



إيمان العوال

ح مارى موريس

بدأت جماعة المحروسة للمسرح المصرى على خشبة مسرح الهناجر بروفات عرض «أبو العريف» إخراج حسن الوزير تأليف عبد المنعم عبد القادر، أشعار محمد الشاعر، ألحان أحمد خلف، استعراضات سيد البنهاوى، ديكور إبراهيم الفو، أزياء فائزة نوار.

تدور أحداث المسرحية حول شخصية «أبو العريف» المتهور الذى يتسبب فى الكثير من المشاكل لأهل قريته.

يقول حسن الوزير مخرج العرض إن هذا العمل هو أول إنتاج لفرقة المحروسة، التى تأسست بعد الثورة، وأضاف: يعبر العمل عن الفئة الحاكمة بفجاعتها وظلمها، كما يعبر فى الوقت نفسه عن الشعب المسالم والصابر الذى يعمل بجهد وإخلاص ولكن للأسف لا يأخذ شيئاً نتيجة لعمله.

ويواصل: أقدم عرضاً بسيطاً فى شكله الخارجى، لكنه دسم وعميق فى مضمونه فى إطار كوميدى ممتع.

تلعب إيمان العوال فى العمل دور الوتد فانون زوجة ميموس الثانى وعن الشخصية تقول: هذه السيدة تحاول أن تجعل ابنها يأخذ مقالة كبيرة رغم أنه لا يستحقها، دون النظر للمصلحة العامة.

وتضيف العوال: هذه ليست أول تجربة لى مع حسن الوزير، فقد سبق وعملت معه كمساعدة إخراج، واعى جيداً أسلوبه المتميز فى خلق روح التعاون والود بين فريق عمل العرض، وبذلك يستمتع كل



حسن الوزير

«30 فبراير» فى مهرجانين  
مسرح الهواة

تستعد فرقة "الأوركيد" المسرحية المستقلة للمشاركة فى مهرجانين، بمسرحية 30 فبراير" خلال شهر أكتوبر الجارى، حيث من المقرر عرضها فى افتتاح مهرجان ميت غمر المسرحى فى 22 أكتوبر المقبل. كما تشارك فى مهرجان الساقية المسرحى التاسع فى 31 أكتوبر، المسرحية تأليف مصطفى سعد وإخراج هشام السنباطى، تعبير حركى طارق السباعى، مخرج منفذ فهد صالح، مساعد مخرج إبراهيم كمال، إبراهيم محمود، بطولة: عبد الله السكرى، حامد محسن، لؤى إدريس، نشوى مصطفى، سماح عصام، سارة إبراهيم، أحمد فوكس، مؤمن على، كريم صلاح، وأيمن فخرى، محمد عبد الله، هشام السنباطى، إيمان عبد العال، رانيا أشرف، أمل أبو رجيلة، حسام حسن، وليد رفاعى.

ح منى شديد

## «مابنحلمش».. فى ملتقى الفرق الحرة



محمود جمال الدين

بدأت فرقة «ليلة عرض» بروفات عرض «مابنحلمش» الذى سبق وقدمته بساقية الصاوى ليعرض فى ملتقى الاتحاد العربى المصرى للفرق الحرة فى نوفمبر.

العرض تأليف محمود جمال الحدينى، إخراج فتحى أحمد وتدور فكرته حول الحلم باعتباره الهدف الأسمى من الحياة.

العرض بطولة: نادية الشناوى، أميرة صابر، أشرف حسين، محمد الزغبى، محمد إسماعيل، رنا مختار، ضحى محمد، سامح التونى، رانيا، محمود نبيل، حسين خالد، محمد خالد، أحمد رأفت، أحمد هيكى، رامى الكوفى، تامر المرسى، محمد متولى، محمد حافظ، استعراضات مصطفى خالد منشى، مساعدان: إسماعيل النجدي، أحمد مرسى، مخرج مساعد محمد حافظ، مخرج منفذ أيمن زين، إخراج فتحى أحمد.

ح رنا رأفت

## إطلاق أول نقابة للعاملين بقطاعات «وزارة الثقافة»



جانب من الاجتماع

العمالية الديمقراطية، مساعدة العاملين على رفع مستواهم المهنى، وتطوير مشاركتهم الاجتماعية فى المحافل المختلفة.

ونصت لائحة النظام الأساسى على قبول عضوية كل من يعمل فى أحد المواقع التابعة لقطاعات وزارة الثقافة مقابل اشتراك شهرى حده الأدنى خمس جنيهات فقط، كما نصت اللائحة على دور الجمعية العمومية، وتشكيل المجلس التنفيذى، فى دورته التأسيسية والدورات اللاحقة.

وفى باب النظام المالى للنقابة نصت اللائحة على أن يكون للنقابة حق فى إيراد يوم واحد من كل عرض مسرحى لدعم مواردها، فضلاً عن رسوم الاشتراكات، وعائد الحفلات والفعاليات التى تنظمها النقابة.

ح محمد عبد الجليل

بمسرح ميامى عقد مؤخراً الاجتماع التأسيسى لنقابة العاملين بقطاعات وزارة الثقافة، والتى تمثل - بحسب نظامها الأساسى - العاملين فى قطاعات البيت الفنى للمسرح، والبيت الفنى للفنون الشعبية وقصور الثقافة، فضلاً عن قطاعات الوزارة الأخرى.

أقر الاجتماع لائحة النظام الأساسى للنقابة، الذى تضمن اتخاذها مقراً بأحد قطاعات وزارة الثقافة، كما تضمن نطاق عملها.

وفى الباب الثانى من لائحة النظام الأساسى والذى حمل عنوان «أهداف النقابة» جاءت المادة الأولى لتتص على أن النقابة تعمل من أجل تحسين شروط وظروف العمل، والدفاع عن الحقوق الاقتصادية والاجتماعية لأعضائها دون تمييز، بينما نصت المادة الثانية على أن النقابة تحقق أهدافها من خلال تمثيل أعضائها فى منازعات العمل الفردية والجماعية، إجراء المفاوضات الجماعية، وإبرام الاتفاقيات وعقود العمل الجماعية، فضلاً عن التثقيف والتدريب، ورفع الوعى العمالى، وتحفيز المشاركة



## الدنيا وما فيها

خواب

"مصر ودمارها يكمن في نار الفتنة الطائفية .. حقيقة يعرفها الجميع ويلعب عليها الكثير من أعدائنا .. وخلال ثمانية أشهر مضت على أحداث ثورة الخامس والعشرين من يناير .. تأججت هذه النار عدة مرات وسريعا ما انطفأت .. ولكن هذه المرة كانت المشاهد أمام ماسبيرو تأخذ منحى أكثر خطورة .. مشاهد حركت الجميع وأثارت لديهم الكثير من المخاوف والذعر على مستقبل هذا الوطن .. وفي مثل هذه الظروف لا يمكن لنا أن ننفصل عما يحدث حولنا .. ظروف تجعلنا نطرح على أنفسنا نحن المسرحيين السؤال الهام .. هل المسرح يعرف الفتنة؟ .. وهل يمكن للمسرح في طريق عودته للجمهور أن يبحث عن دور مفقود يحاول من خلاله المشاركة في حل قضايا ومشاكل مجتمعه؟!

## الفتنة مشتعلة.. والمسرح غائب

يرى مهندس الديكور فادى فوكيه أن المسرح - مثل كل قطاعات الفنون - لديه القدرة على تذويب كل هذه المشاكل داخله وبالتالي لا تجد مثل هذه الأمور تواجداً في وسط الفنانين، ويؤكد وجهة نظره من خلال تجربة شخصية خاضها بنفسه يقول عنها: سنة 1981 كنت طالبا بكلية التربية الفنية وكانت تقوم بالتدريس لنا الدكتورة نادية خفاجى زوجة المرحوم سعد أردش، وفي السنة النهائية طلبوا منى الترشح في انتخابات اتحاد الطلاب وساعتها فوجئت نادية خفاجى بأنى مسيحي وقالت لى يخرب بيتك هو أنت مسيحي، وكان ذلك بعد خمس سنوات لى فى الكلية.

هذا عن الماضى ولكن عن المستقبل يضيف فوكيه: من المهم ان يقوم الفن وخاصة المسرح بدوره الحقيقي فى التوعية وتنقيف الجمهور ورفع مستوى جمالياته، ونبتعد عن تلك العروض التى تقدم القضايا بشكل سطحي فلا يمكن حل مثل هذه القضايا على طريقة المظاهرات بظهور شيخ ويده فى يد قسيس، فأدوات الفن مختلفة وعليها استخداما فى تناولنا لقضايا المجتمع حتى نستطيع تقديم عرض ممتع ومؤثر ويؤدى لنتيجة حقيقية.

ويتفق معه فى هذا الدور المنوط به المسرح، الفنان جمال عبد الناصر، مدير فرقة المسرح الحديث، الذى يعتبر أن الفن دوره الرئيسى هو المشاركة فى تنمية وحل قضايا المجتمع وعرضها، ويواصل: ويحكم أن همنما هو المسرح فدورنا هو استخدام ما نملكه بشكل صريح وقد قدمنا بالفعل عرضاً يتناول قضية الفتنة الطائفية فى مصر هو عرض " فيه ايه يا مصر"، ونحاول حاليا أن نقوم بجولة بالعرض فى كافة محافظات مصر لأن المسرح ليس للقااهرة فقط كما أن الأحداث التى تمر بها مصر تنتشر فى كل المحافظات، وأعتقد أن الغلبة فى النهاية ستكون لتقاليد وعادات مصر الراسخة حيث يعيش الجميع مسلمين ومسيحيين فى حب وإيثار وهى حالة لا تخص الفن فقط ولكنها تخص الشعب المصرى كله.

أما الكاتب المسرحى سليم كتشنر فقد اعتبر أن الأحداث الجارية ليست إلا تراكم ثلاثين عاما من القهر والفساد ومحاربة الفن والثقافة الحقيقية، ويرى كتشنر أن البداية كانت فى سبعينيات القرن الماضى حيث يقول: أغلق الرئيس الراحل السادات مسرح السامر وقال هذا المسرح يخص الشيوعيين بتوع المسرح، وبعدها رأينا عروضاً تهتم فقط بالشكل دون المضمون ومهرجانا تجريبيا اقرب الى التخريبى، وصنعوا لدى الفنان رقبيا داخليا.

وعن المستقبل يضيف كتشنر: عملية الافاقة للمسرح صعبة جدا والناس هجرت المسرح من كثرة ما فعله المسرحيون بالجمهور، وأعتقد ان البداية الصحيحة تكون بالنزول للجمهور فى الشارع وبإلذهاب بالعروض الى أقاليم مصر المختلفة، ويجب الغاء تذكرة الدخول فى مسرح الدولة، وأريد التاكيد على أن هناك مشكلة حقيقية فى مصر بخصوص موضوع الفتنة الطائفية وكلما نكر هذه المشكلة فستزداد تفاقمها وعلينا الاعتراف بها ومواجهتها لايجاد حل حقيقى وعادل.

ويختلف معه فى رأى الفنان هشام عبد الله الذى يرى أن لا يوجد فى مصر ما يسمى بالفتنة الطائفية



فادى فوكيه



سليم كتشنر



لويس جريس

ح

## فادى فوكيه: المعالجات سطحية

## ولا تستخدم أدوات الفن

وأن كل الاحداث الجارية هى أحداث دخيلة على شعب مصر، ويلخص سببها قائلا: تراخى المجلس العسكرى والحكومة فى حل هذه المشاكل هو أحد أسباب تفاقم هذه المشاكل، كما أرى أن الفن والاعلام لم يتأثرا بثورة 25 يناير، وفى هذه الفترة العصبية فان دور الفن هو التوعية والمشاركة فى حل قضايا المجتمع، كما أتمنى من المسئولين فى مصر أن يجلسوا مع الشباب ويسمعوا منهم فى كافة القطاعات فهم الأمل فى كل اصلاح وتغيير وألا يسمعو مرة أخرى النخب التى لاتفعل شيئا.

ومن وجهة نظر مختلفة تحدث الناقد الكبير لويس جريس قائلا: فى البداية أرى أن المسرحيين فى الفترة السابقة لم يكونوا مقصرين فى تناول قضايا المجتمع بل على العكس فهناك الكثير من القضايا التى تم تناولها بحذافيرها، ولكن مشكلة المسرح الحقيقية تكمن فى المسئولين عن المسرح الذين لا يوفرون دعاية جيدة للعروض ولا يهتموا بها، وعندك مثلا البيت الفنى للمسرح حيث أساء القائمون على البيت اختيار عروض هذا الموسم وكانت كلها عروضاً تتناول أحداث الثورة وما يجرى بشكل سطحي وتعرضها كما هى ولا يوجد أى تناول فكري أو جمالى ممتع، وبالتالي فالتقصير من المؤسسات، وعلينا أن نحسن اختيار موضوعاتنا ولا نقد

ح

## لويس جريس: القائمون على البيت

## الفنى أساءوا اختيار عروض الموسم

## كل مرة

عادل  
حسان

## شارعنا

مسرحنا فى الأقاليم والقاهرة أيضا كان فى حاجة لمحة لخطوة التحرك باتجاه الجمهور فى الشارع والنوادي والساحات الشعبية وربما البيوت أيضا - المسرح فى العالم كله فعلها منذ سنوات طويلة مضت، ولدينا فى مصر تجارب متفرقة فى القاهرة وبعض المحافظات، غامر أصحابها وقدموا عروضهم فى المقاهى والشوارع والميادين والسرادات ووصل الأمر إلى حد تقديم بعض الأعمال فى محطات المترو ومراكب الصيد ببعض محافظات الوجه البحرى.

وحسنا ما فعلت إدارة التدريب والورش بالإدارة العامة للمسرح بهيئة قصور الثقافة مؤخراً فى مدينة السويس حيث نظمت ورشة تدريبية لتعلم تقنيات مسرح الشارع، فى محاولة من المخرجة النشيطة عبير على - مسئولة عن التدريب بإدارة المسرح - لتأصيل التجربة، من خلال إعداد كوادر مؤهلة لتقديم هذا النوع من التجارب بمختلف المحافظات، وهى خطوة تأخرت كثيراً ولكن نحمد الله أنها تمت، وأكثر ما يميز هذه الخطوة الآن هو طبيعة الأحداث التى يعيشها الشارع المصرى فى ظل حالة من الحراك السياسى والاجتماعى من الحتمى ألا ننفصل عنها كمسرحيين.

ومن خلال مشاركتى فى ورشة السويس لمسرح الشارع فى الثلاثة أيام الأولى، لاحظت النقىضين، حماس منقطع النظير لدى بعض المشاركين فى مقابل حالة من عدم الاهتمام والفتور من آخرين، لا أعرف لماذا جاءوا طالما أنهم غير متحمسين للمشروع، وفكرة ضرورة النزول لشارعنا الآن لنقول بأعلى صوت «الشارع لنا»، لذلك اقترحت على الزميلة عبير على، ضرورة إجراء مقابلات شخصية مع المتقدمين فى هذا النوع من الورش التدريبية القادمة لاختيار الأفضل منهم والأكثر حماساً وإيماناً بمشروع مسرح الشارع لعلنا نستطيع أن نتجاوز سلبية الدور الأولى التى أرى إنها بداية جيدة لتحرك طال انتظاره باتجاه جمهور المسرح من «ناسنا الطيبين»

adel\_masrahona@yahoo.com

مهدى محمد مهدى

ح





## الدنيا وما فيها

## خريجو مسرح حلوان يرفضون التمييز

## ويطالبون بمساواتهم بخريجي معهد الفنون المسرحية في التعيين

على مستوى عال من التخصص، كما أن لدينا في الكلية «ورش» توفر الخامات المطلوبة لطلبة الديكور.

د. أسماء يحيى قالت: نحن نكره التمييز والتفرقة حتى ولو كانت بيننا وبين الجامعة الأمريكية، أما الاختلاف في مناهج التدريس فهو عنصر إيجابي حيث يعطى تنوعاً أكثر، وتشيد د. أسماء بخريجي مسرح حلوان، مشيرة إلى أن كثيرين منهم عملوا بالسينما والتلفزيون ونجحوا، لذلك ترفض أسماء التمييز بين الخريجين على أساس مكان التخرج والإمكانات المادية حيث ترى أن المسرح هو ممثل ومكان وجمهور، وعلى الأكفأ أن يتقدم الصفوف.

الفنان د. أحمد حلاوة قال إن التمييز بين الخريجين غير قانوني، وقد أثيرت هذه المشكلة منذ 15 عاماً، وحصلنا فيها على حكم قضائي بأن خريج قسم حلوان يقبل في النقابة دون قيد أو شرط.

د. حسن عطية الأستاذ بمعهد الفنون المسرحية يؤكد المشترك بين خريجي المعهد وغيرهم من خريجي أقسام المسرح في حلوان وغيرها ويقول نعم طلاب مسرح حلوان يدرسون نفس المناهج، ويحملون شهادة التخرج في مجال المسرح غير أن الفرق بينهما يكمن في أن خريجي المعهد يتبعون وزارة الثقافة بينما يتبع خريجو الكلية وزارة التعليم العالي ويمكنهم الحصول على وظائف سواء في وزارة الثقافة أو خارجها، عكس طلاب المعهد، ويشير د. عطية أن كثيراً من خريجي مسرح حلوان معينين بالبيت الفني للمسرح، في الغد والطليعة والسلام، وأن مطالبهم الحالية هي نفسها مطالب خريجي معهد الفنون المسرحية الذين لم يعينوا بعد.

منة راشد

ح

حلوان

آداب مسرح حلوان يطالبون بالتعيين، أسوة بغيرهم من خريجي معهد الفنون المسرحية، اعتصموا وانفضوا بناء على وعود من مديري مكتب وزير الثقافة.. ومازالوا ينتظرون.. مسرحنا التقت بهم لتقصي أبعاد المشكلة أملاً في

ح

لسنا أقل منهم في شيء..  
درسنا ما درسوا وتخرجنا  
في قسم المسرح..  
والقانون في صفنا

تجعل أفقه أكثر انفتاحاً. وأضاف: إن خريج القسم لا يقل في شيء عن مثيله خريج المعهد فهو يتلقى تدريباً عملياً بالإضافة إلى الدراسة النظرية، كذلك فإن مشروعات التخرج التي يقدمها

مواقع التدريس سواء في الأكاديمية أو في الجامعة. د. محمد سعد: أكد أن خريج مسرح حلوان يحصل على دراسة جيدة، تدعم موهبته، وتزوده بمعلومات في تخصصات كثيرة

والذي يثبت موهبته في العمل.. ولا ترى د. علام فروقا بين أقسام المسرح المختلفة، تبيح التمييز بين خريجها، وعلى حد قولها «نحن يكمل بعضنا البعض، ونتبادل الخبرات فيما بيننا، كما نتبادل



أحمد حلاوة



عايدة علام

ح

د. حسن عطية: خريجو المعهد  
يتبعون وزارة الثقافة وهم  
يتبعون وزارة التعليم العالي..  
ومشكلة التعيين واحدة

بعض خريجي القسم قالوا: من حقنا أن نعمل في المجال الذي درسناه وقضينا بالكلية أربع سنوات لدراسته واجتهدنا وقدمنا مشاريع عملية وتخرجنا، لنواجه بمشكلة عدم التعيين وتفضيل خريجي المعهد علينا، علماً بأننا درسنا نفس المناهج التي درسوها وقضينا نفس عدد الساعات في الدرس.. ونحن نرى أن خريجي المعهد ليسوا أفضل ولا أكفأ منا، وربما كان العكس هو الصحيح حيث إن خريجي المعهد بعضهم من حملة المؤهلات المتوسطة، وبعضهم دخل

المعهد بالواسطة.. قالوا: نحن نحمل كارنيه نقابة المهن التمثيلية وننتهي لوزارة الثقافة.. فلماذا هذه التفرقة!

الفنان فريد النقراشي المدرس بقسم المسرح بآداب حلوان قال: ليس من العدل تعيين خريجي المعهد فقط، وثورة خريجينا مشروعة تماماً، حيث لا تنقصهم الكفاءة عن غيرهم.

د. عايدة علام قالت: هذه المشكلة تثار كل عام ولا أدري لماذا، على الرغم من صدور إعلان من المجلس الأعلى للجامعات بإتاحة فرص عمل لكل خريجي الجامعة من سنة (2000 حتى 2010)

ونحن بدورنا في حلوان عدنا لللائحة القديمة في نظام التدريس وعليها فإن طلاب الصف الأول يدرسون كل شيء في المسرح، من تمثيل وديكور ونقد وغيره، ويكون التخصص من السنة الثانية، وبذلك يعرف الطالب القسم الذي

يجيد فيه، عكس المعهد وأسلوبه المبالغ فيه، حيث يقوم على عمل اختبار للطلاب لإلحاقه بأي قسم من الأقسام، وهو ما يسهل الأمور على الطالب، حيث يكفي أن يذكر المادة جيداً لينجح، وعندما يدخل المعهد يشعر أنه أصبح نجماً..

تضيف د. عايدة علام: على الرغم من أننا اعتمدنا على لائحة الأكاديمية فإننا أبقينا على مواد وحذفنا أخرى، وهو أفضل للطلاب في ظل ساعات الدراسة المحددة..

قالت: لا يجوز التمييز بين طلاب الأكاديمية وطلاب الجامعة، وينبغي أن تكون الفرصة للأكفأ منهم،





## ٣ دقائق

الأغنيات ؛ وعلاء غنيم ليقوم بوضع الألحان. البرنبالي كتب كلاما جيدا ، ولكنه في جانب التصوير للحدث ونقل الصورة من الخاص للعام ، ولم يعتمد على التهكم . ولو كان طلب منه هذا لفعل . والنتيجة انه كانت هناك محاولة لانتزاع الكوميديا من هذا الشكل وبالطبع لم تنجح للتعارض الأولى بين الشكلين ، كما أن استعراضات د. محمود صابر التي جاءت لتكون مواكبة للكلمات والألحان جاءت جيدة على المستوى الشكلي الذي من الممكن أن نراه في البرامج الاستعراضية ، ولكنه لم يتسق مع تصوير الحارة التي من المفروض أن هذه الاستعراضات تخرج منها . بالإضافة للسؤال الأزلي لمصممي الاستعراضات والمخرجين ؛ وهو كيف يدخل كل هؤلاء الرافضين للفضاء المسرحي فجأة؟

علاوة على ديكور د. محمود سامي الذي اعتمد على الصور الفوتوغرافية لبعض الأحياء المصرية القديمة ؛ فلم يكن هناك أي شيء مجسدا على المسرح سوى الأكسسوارات والممثلين ؛ لدرجة أنني أعتقد أنه ربما لم يقرأ النص! إلا ما تفسير ان هناك مشاهد بأكملها تدور بين الجارتين في شرفات المنازل ، وبالطبع في هذا الديكور إياه، لا توجد شرفات أساسا بل صور لها!! فكانت مشاهد الشرفة تتم في الشارع وغاب المنطق الحوار في المشهد من الإشارة لما هو تحت المنازل او للبعد المكاني بين من في الشرفة ومن في الأسفل فالكل كان على أرضية واحدة ومتجاورين أيضا !! والنتيجة أن هذه الصور الفوتوغرافية جعلتنا نتحسر على زمن المناظر المسرحية القديمة التي كانت ترسم على أفمشة في خلفية وجوانب المسرح ، فعلى الأقل كانت تراعى قواعد المنظور . وهنا لا يمكن أن تكون هناك لائمة على مصمم الديكور وحده ؛ ولكن يتشارك معه في المسؤولية من قبل به وبالرغم من كل هذه الأسباب فالعرض لم يبعث الملل في نفوس المشاهدين للحد الذي يجبرهم على ترك المسرح والانصراف ؛ مع انه فعلا مافيش حاجة تضحك . ويعود هذا في المقام الأول لخبرة الشافعي في التعامل مع جمهور المسرح / ومعرفة ماذا يمكن أن يجعلهم يتمسكون بمقاعدهم ؛ وساعده على ذلك سعيد حجاج سواء برضاه أو بغيره ؛ وتحول الأمر إلى ما يشبه مسرح المنوعات الذي يقدم فقرات عديدة ، وكما أنه هناك فقرات رائعة تستدعي الإعجاب بها ، عليك أن تمرر بعض الفقرات البسيطة أو مادن المستوى . فهناك فقرة جيدة لتحريك العرائس تتم قبل الدخول للمسرح ، صحيح أنها لا تمت للعرض بصلة ، ولكنها جيدة ووضعت في إطار برنامج العرض. كما أن مونيا لها صوت جيد وقدمت أغنيات جيدة لها طابعها العصري بالتوازي مع المطرب الشعبي إسماعيل القليوبي ، كما أنه كانت هناك فواصل تمثيلية جيدة من النجم جمال إسماعيل عندما يلتزم بالنص في بعض المناطق المكتوبة بعناية ومعه في نفس الأمر الفنان عهدي صادق علاوة على طاقة الحركة والبهجة الممثلة في شهيرة كمال ، واستخدامه لفرفة الموسيقى الشعبية الشهيرة بفرفة حسب الله. هذه الفقرات الجيدة ساعدت على خروج العرض بالشكل الذي يمر على الجمهور بلا تذمر منه مع بعض البهجة خاصة للأطفال في فقرة العرائس ؛ رغم أنه لا وجود اتساق كاف بين الأحداث بعضها البعض ولا المكان الذي تدور به ؛ وبعض الخروجات عن النص، ورغم أنه مافيش حاجة تضحك .



مجدي  
الحمزawy

mr.magdyelhamzawy@gmail.com

ح



فواصل للفنان جمال إسماعيل

ح

## نظرة موضوعية في أسباب

# مفيش حاجة تضحك

الحدث الآتي في نص لا يتحملة أساسا ، جعل هناك معالجة لما يمكن أن يؤول إليه الشعب المصري نتيجة ركوب موجات وتوجهات معينة على ثورته وانتزاع مقاليد الحكم . هذه المعالجة فقدت تأثيرها المأمول نتيجة الخلل المنطقي في تعامل الشعب مع الطاغية الثاني ؛ بعدما ثار على الأول .

هذا بالإضافة إلى أن غالبية نجوم الكوميديا المصرية مازالوا يصرون على انتهاز نفس الأساليب القديمة لا ستردار ضحك الجمهور ، في الخروج عن النص ومحاولة إقحام بعض الألفاظ الموحية بما يחדش الحياء ، ورغم وقوف الشافعي ضد هذه الأساليب إلا أنها لم تنتفي كلية ، وخير دليل على هذا هو لعب النجم جمال إسماعيل بلفظة قصر الأمير طاز !! مع عدم وجود داع لهذا القصر ولا هذا الأمير ، علاوة على التعرض لأمر تخص النجم ذاته لا الشخصية المفروض انه يمثلها . والشافعي دائما ما يستعين بالغناء خاصة الشعبى في عروضه المسرحية ؛ ويعرف جيدا كيف يوظفه داخل نسج العرض المسرحي ولكنه في هذه التجربة استعان بالشاعر طاهر البرنبالي ليكتب له

خفيفا بدلا منه . ومن الواضح أن عملية النقل هذه لم تنجح ، ربما ببساطة لأن المسألة كانت تقتضى نقل روح لا دما فقط . ومن الواضح أن الشافعي بخبرته الكبيرة قد توقع الشكل النهائي . لذا تم تغيير اسم العرض من ( عرشك يا مولاي ) لـ ( مافيش حاجة تضحك ) .

ثاني هذه الأسباب هو محاولة التمسح والمواكبة لثورة يناير . وهي محاولة محكوم عليها بالفشل مقدما بعدما حافظ المؤلف والمخرج على صورة الشعب الغبي والمستكين في نص عرضهما . فالعقدة الرئيسية كانت أن هناك ملكا ظالما ، ثار عليه الشعب ، وأتى ملك جديد يعيد نفس قصة الظلم هذه !! فيكون المنطق الدرامي هنا متسقا مع المنطق الواقعي في كيفية تصرف الشعب مع هذا الملك ؛ ألا وهو الثورة مرة ثانية . ولكن حجاج لم يجعل شعبه يفعل هذا بل جعله يترك الأرض بما عليها ويرحل ويترك الملك وحيدا بلا شعب . وهذه النقطة أي ملك بلا شعب ، كانت من الممكن أن تولد قدرا كبيرا من الكوميديا ، لو التفت إليها بعناية ووضعها بصورة منطقية فنية . ولكن هاجس مواكبة

لا شك أن البحث عن السبب وراء نتيجة معينة يعد أفضل كثيرا من التوقف عند هذه النتيجة وشرح حالتها بكل أبعادها . لأن التعرف على الأسباب قد يمنحنا الفرصة لمحاولة الابتعاد عن تكرار النتائج . خاصة إذا كانت النتائج على غير المأمول أو المستهدف .

والعرض المسرحي ( مافيش حاجة تضحك ) الذي قدمه المسرح الكوميدي من تأليف سعيد حجاج وإخراج عبد الرحمن الشافعي اتفق الكثيرون على أنه فعلا اسم على مسمى ؛ وأنه بالرغم من أنه عرض تحت لافتة المسرح الكوميدي ؛ فلم يكن هناك مجال لمرور ولو بسملة عابرة على شفاه المشاهدين في أغلب أوقات العرض . والجدير بالذكر أن كلا من المؤلف والمخرج قد اعترفا فعلا بهذه الحالة بل وافصحا على عدم جودة الشكل النهائي للعرض . وهذه النتيجة لم تكن قدرية بدون أسبابها الوجيهة ؛ ولكنها نتيجة ربما تكون كانت واضحة ، حتى من قبل التصدي لتفعيل العرض على خشبة المسرح ولكن تم التغاضي عنها ، ربما أملا أن يأتي النجاح القدرى

أول هذه الأسباب تتلخص في أن نص العرض الأساسي ( عرشك يا مولاي ) لسعيد حجاج هو نص غير مكتوب أساسا بالشكل الذي من الممكن أن تتولد الكوميديا من ثناياه . والمثير أن هذه القناعة كانت موجودة لدى الشافعي ، لذا طلب من حجاج أن تكون هناك تعديلات على النص ؛ أملا أن تنجح التعديلات هذه في ضخ بعض من ماء الكوميديا في شرايين الأحداث التي يحويها النص ، ولأن سعيد حجاج كان هو الآخر مقتنعا بهذا ، فقد وافق على إجراء التعديلات وقام بها بالفعل ؛ وبما أن المصريين يصفون الشيء المضحك بخفة الدم، فهي كانت محاولة للتخلص مما يمكن أن نطلق عليه مجازا بالدم الثقيل في النص الأصلي ، وضخ دما

## بطاقة

اسم العرض: مفيش حاجة تضحك  
جهة الإنتاج: فرقة المسرح الكوميدي - بيت المسرح - القاهرة  
عام الإنتاج: 2011  
تأليف: سعيد حجاج  
إخراج: عبد الرحمن الشافعي

ح



# ساحرات سالم ..

## التحليق فى زمن التراجع

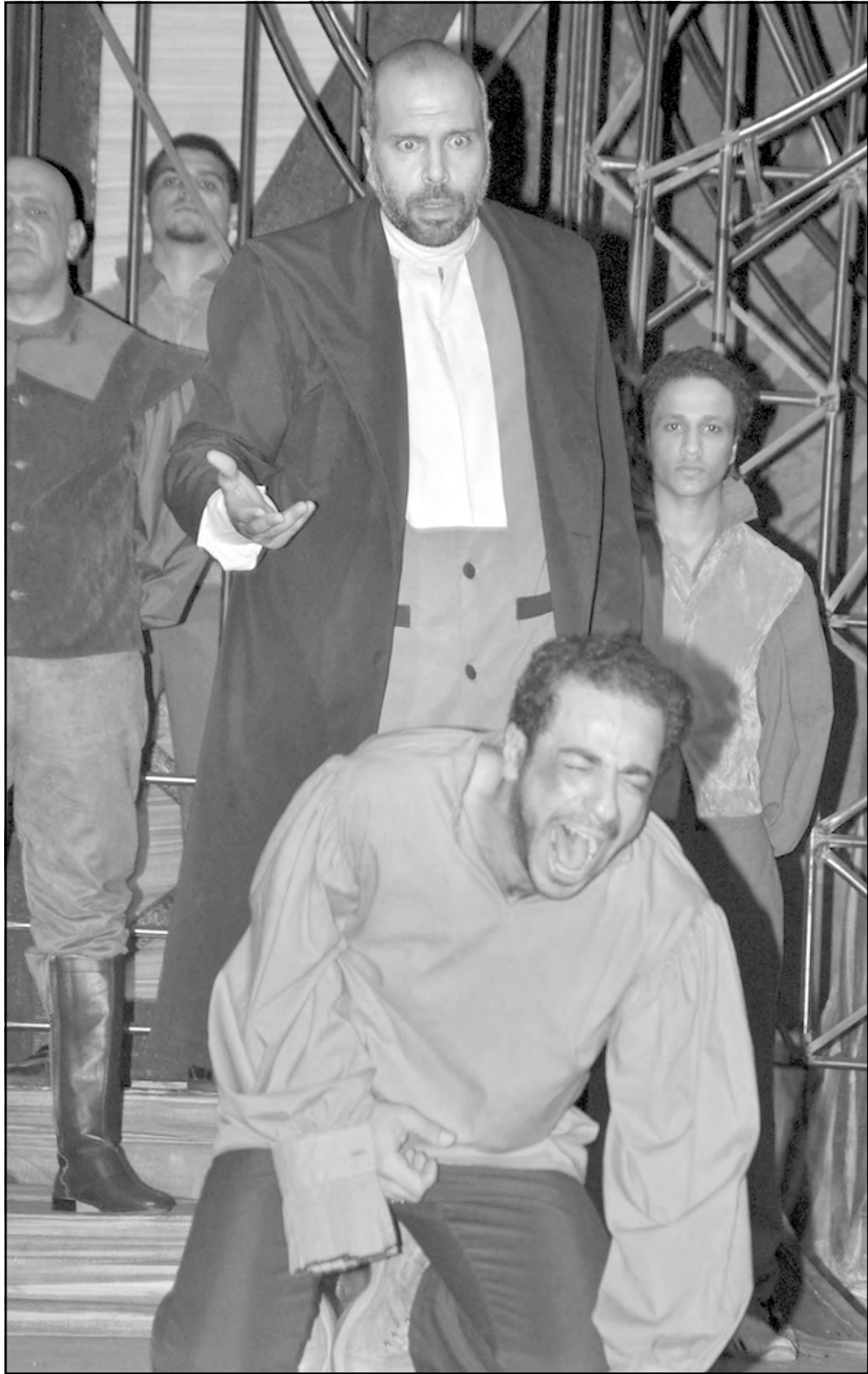
منذ أن بذر الفراعنة بذرة المسرح فى رحم الأسطورة ، وأسس الإغريق قواعده ، وصاغوا سماته الفارقة عن سمات الفنون الست السابقة عليه ، والمحتوية له بديناميا شعرية محققة فى فضاء خاص به ، وهو محلق فى فضاء الكون ، يطرح القضايا الكبرى ، ويتجاوز المادى العابر ، ويفلسف وقائع التاريخ والواقع معا ، يناطح القدر ، ويحاور الوجود ، فيهرب من جحيم الآخر ، ليجد نفسه فى مواجهة الذى يأتى ولا يأتى .

لهذا لا ينفمس المسرح ، ولا يجب عليه أن ينفمس ، فى خضم الموضوعات اليومية العابرة ، التى تلتقطها الدراما التليفزيونية الثائرة ، بل عليه أن يتصدى لجوهر الحياة فى أعماله ، ويطرح دوما الأسئلة الكونية بفضاء عروضه ، ليتجاوز حولها بحثا عن جوهر الأشياء ، ومشاركة فى بنية الواقع وأساسها الفكرى ، وهو ما جعلنا نتساءل فى مقالاتنا وأحاديثنا الدائمة عن غياب المسرح بمعناه هذا فى حياتنا خلال العام الماضى ، والأعوام السابقة ، صحيح أننا شاهدنا خلال الأشهر الفائتة العديد من العروض المقدمة بفضاءات المسرح ، تعيد توثيق ما حدث فى الثورة العظيمة ، وتصرخ بالهتاف لها ، مؤكدة على حتمية قيامها ، غير أن المقالات والكتب المطبوعة على عجل والمؤرخة لهذه الثورة وأحداثها قد اجتاحتها بسهولة ، وتجاوزتها بمرامح (التوك شو) اليومية الصارخة بدورها ، مما جعل هذه العروض قاصرة عن التصدى لجوهر ما حدث ويحدث ، وشل قدرتها عن مناقشة جوهر الحقائق التى نعيشها ، والمشاركة فى تقديم أجوبتها على الأسئلة الجوهرية التى يطرحها الواقع الفوار .

وأخيرا عثرنا على ما نبحث عنه فى مسرحنا المصرى ، بهذا العرض الجاد الذى يقدمه مسرح الطليعة بكوكة متميزة من الممثلين الشباب دون استثناء ، وبقيادة المخرج الواعى "جمال ياقوت" ، بعنوان (ساحرات سالم) ( 1953 ) للكاتب الشهير "آرثر ميلر" (1915-2005) ، والذى يختصره بعض الإعلاميين فى كونه كاتبا أمريكيا تزوج ذات يوم من ممثلة الإغراء "مارلين مونرو" ، ليكون اتحادا لم يدم بين الفكر والجمال ، ويختصر بعض النقاد غاية نصه المعروض فى صرخة ضد الماكثية المطبحة بكل رأى معارض ، وهو الأمر الذى يبخس النص والكاتب والمسرح حقوقهم فى التعبير الصحيح عن رؤيتهم تجاه ما يحدث من أحداث حولهم ، وما يعيشونه من وقائع مجتمعية ، وما يحكم مجتمعهم وعالمهم من نظم وأفكار تثبت الواقع على ما هو عليه أو تدفعه للتغير .

### أزمة متداخلة

فضاء مسرح الطليعة (القاعة الكبيرة) مفتوح على آخره ، يحيط عمقه وجانبيه ما يشبه الأشجار السامقة مضاءة من أسفل بإضاءة حمراء خافتة فتبدو مخيفة ، وتغلق المكان يمنة ويسرى بوابات لبيوت وكنايس مرتفعة من زمن عصر النهضة ، وتشع فى سماء هذا الفضاء لمبات صغيرة زرقاء اللون توحى بنجوم الليل ، ثم تقتحمه فتيات برقصن رقصات تمثل عالم الساحرات فى أجواء الليل المغلف لقرية "سالم" الأمريكية ، التى تعيش زمنا شديد التعقيد ، يتوارى فيه العلم ، ويتعطل العقل ، وتسوده الفوضى ، فقد حلت اللعنة على هذه القرية بشاعة ظهور السحر الأسود بها ، ذلك السحر المتمثل فى إصابة الفتيات بالصرع ، وهذا كان فى نهايات القرن السابع عشر ، زمن الواقعة التى استدعاها "ميلر" فى بدايات الخمسينيات من القرن الماضى ، لا ليعيد دراميا إنتاج واقعة تاريخية فى زمن لاحق ، أو ليتخفى خلفها ليقدم رسالة لمجتمعه الأمريكى فى زمنه ، وإنما ليواجه بها وبعبقروا الواعى كونا بدأ فى الاختلال وفقدان المعنى ، ولم يرغب هو أن يتشائم من مستقبله ككتاب العبث فى نفس الزمن . والأمر ذاته مع المخرج "جمال ياقوت" الذى اختار هذا النص ليقدمه لجمهوره المصرى اليوم ، ليس فقط ليقدم لنا دراما "ميلر" الراقية ، مستعيدا بها زمن العروض الكلاسيكية العظيمة ، ولا ليدين بعرضه اتجاهها متطرفا صاعدا فى حياتنا



ح عرض جيد على الطليعة





## ٣ دقات

المعاصرة ، وإنما ليناقش به موقف الإنسان المصرى من مجتمعه وأفكاره وعقائده ، مكملًا به ثلاثيته التى سبقها بعرضه لنص (بيت الدمية) للنرويجى "هنريك أبسن" ، ونص (القرى كثيف الشعر) للأمريكى "يوجين أونيل" ، طارحا عبرهم رؤيته لمجتمع يعيش زمن التراجع عن حقوق المرأة والعمال والمهمشين .

صاغ د. "صبحى السيد" سينوجرافية عرضه ، مقدما قرية مغلقة على نفسها ، محاطة بالأشجار والبوابات ، وقضبان حديدية رفيعة تلتف حولها وتشل حركتها عن الفعل ، وتداخلت أمام المتلقى المعاصر الأزمنة الثلاثة داخل هذا المكان المتجمد : زمن الحدث الواقعى فى سياقه التاريخى ، عام 1692 ، حيث قرية (سالم) إحدى ضواحي مدينة بوسطن بولاية ماساتشوستس بمقاطعة نيو أنجلند (انجلترا الجديدة) فى شمال شرق الولايات المتحدة الأمريكية ، التى تضم مهاجرين بروتستانت هاربين من انجلترا لعدم قدرتهم على فرض أفكارهم المتشددة على الملك والشعب ، فأسسوا فى شمال شرق القارة الجديدة (انجلترا الجديدة) ، متزمنة الفكر ، يسرى فى جنباتها الاعتقاد فى السحر والخرافة والشعوذة ، ويباد فيها السود الأفارقة والهنود أبناء الأرض الأصليين لاختلافهم العرقى عن الأوربيين البيض ، ويحرم فيها الغناء والرقص وكافة فنون المتعة الحسية ، وتكبت المشاعر الإنسانية بحجة معاداتها للقيم النبيلة ، ويمنع على الأطفال اللعب بالدمى لأنها تستخدم فى التعاويذ ، وتعامل المرأة باعتبارها قرينا للشيطان ، وتبرز صور إغواء الرجل للسقوط فى الخطيئة ، ولذا كان من السهل أن تقاوم الفتيات هذا الحصار المضروب على عقولهن وأجسادهن بالرقص ليلا وسط الغابات ، وبالتقاط موضوع الصرع الذى أصاب بعضا منهن ، نتيجة للكبت الجسدى والإرهاق العاطفى ، ولم يكن الطب يعرف حقيقته وقتها ، ولم ير رجال الدين الكسبى المتزمتين فيه غير مس من الشيطان ، يصيب أضعف بنى البشر إيمانا وفاعلية فى المجتمع ، وهن النساء عامة ، والفتيات الصغيرات خاصة ، والفقراء منهن بصورة أخص ، ولذا شاع موضوع الصرع ، والذى تحول لهيستريا تمارسها الفتيات ضد هيمنة الرجال عليهن ، وعقدت المحاكمات تحت سيطرة رجال الدين ، وحكم بالإعدام على العديد من الفتيات الفقيرات ، حتى وصل الأمر لنسوة ورجال من عليا المجتمع ، فما كان من السلطات غير كبح جماح المتزمتين وحفظ القضية لأجل غير مسمى .

## الحرب الباردة

الزمن الآخر البادى أمام المتلقى فى هذا العرض ، هو زمن النص المكتوب ، وهو عام 1953 ، حينما كتب ونشر "آرثر ميلر" مسرحيته عقب موجة ضخمة من سيطرة الفكر المحافظ ، المدعوم من رجال الدين ، برزت فى أوج الحرب الباردة بين الكتلتين الرأسمالية والشيوعية ، بداية من عام 1950 واستمرت خلال الحرب الكورية بين الأمريكان والسوفيت ، واتهم خلالها كل ليبرالى بأنه كافر ، وكل تقدمى بأنه شيوعى ، وكل صاحب رأى بأنه ضد الدولة والنظام والشعب ، وأدين الكتاب "توماس مان" و"برتولد بريشت" و"شارلى شابلن" و"إليا كازان" ، وكذلك "آرثر ميلر" لمجرد دفاعه عن حرية الفكر وحرية المعتقد باعتبارهما من أسس الفكر الرأسمالى ، الذى كان يدعو للحرية فى العمل والتجارة والتعبير والاختلاف ، ولذا كان عليه أن يستدعى من التاريخ الأمريكى حادث السحر فى قرية (سالم) ، وأن يعيد إنتاجه فى بناء درامى متماسك ، يناقش فيه علاقة الإنسان بذاته ومجتمعه ومعتقداته فى آن واحد .

بينما يدخل متلقى اليوم المسرح وزمنه الراهن يحيط به ، ويغلف رؤيته للعرض والمسرح والحياة معا ، يجد ثورته مشتتة ، والعدالة الاجتماعية المنشودة معلقة ، وزبانية الفوضى الخلاقة يفجرون الأرض تحت أقدامه ، والمتشددون يلوحون بقدمهم ونسف كل ألوان التقدم الفنى والفكرى فى المجتمع ، وفكرة تقييد المسرح كمؤسسة ثقافية عن الحياة واردة ، مما يجعل هذا المتلقى يستقبل العرض بقلب مفعم بالحزن على فن قد يباد من حياته ، ويفسر وقائع العرض فى ضوء مرجعيته الفكرية المؤسسة لرؤيته الكلية للواقع المهتز الذى يعيشه ويأمل فى تغييره إلى ما هو أفضل وأكثر عدلا .

## المسحورة المعذبة

وإذا كان النص الدرامى ينطلق من داخل بيت القس "باريس" ، تفجيرًا للحدث الدرامى من الداخل ، ثم الكشف عن علاقة



عرض ممتع للعين والوجدان

الخارج به ، فأن المخرج "جمال ياقوت" فضل أن يبدأ من ساحة القرية ، حيث الفتيات يلعبن ويرقصن فى ضوء القمر رقصات هستيرية ، صاغها بمهارة د. "عاطف عوض" ، ليهيئ المتلقى لعالم السحر ، الذى أثاره عنوان المسرحية الشهير ، وليبدأ حدث المسرحية الدرامى من الخارج الذى سيطرت عليه الخرافة ، ومنتقلا منه إلى داخل بيت القس ، الذى تعاني ابنته الطفلة "بيتي" من حالة صرع لا يعرف الطبيب أسبابها ، فتتهم أول من تتهم الهندية السوداء "تيتوبا" ، فهى مجرد خادمة فقيرة وممرضة إبادة أهلها قائمة فى أفق المسرحية ، وصراخ الفقراء مجلجل بأفق المتلقى ، ثم يشئ بمجموعة من الفتيات الفقيرات فى القرية الظالمة ، وتلعب ابنة شقيق القس الفتاة المتفجرة حيوية "أبيجايل" دورها فى تمثيل دور المسحورة المعذبة بجسدها وروحها الحائرة ، فتعمل على توزيع الاتهامات ضد من يناوئها ، وبصورة خاصة ضد "جون بروكتور" الذى أرسلها عمها إلى بيته لتتعلم إدارة المنازل ، فطردها زوجته عقب اكتشافها علاقة زاني بينها وزوجها ، دون أن تعلن سبب الطرد ، لكن "أبيجايل" أضمرت حقدًا على الزوجة وعلى الزوج الذى راودته عن نفسها ، فى جو خائى لمشاعرها وكابت لرغباتها ، وقررت أن تنتقم لنفسها باتهام من رفض إغوائها بمزاولة السحر ، موقعة إياه فى مأزق إعلان سقوطه الأخلاقى فى جريمة الزنى ، التى تنهى عنها الوصايا العشر ، أو سقوطه الميتافيزيقى فى ممارسة السحر ، الذى ترفضه البلدة . فيتأرجح أمام الناس بين الجريمتين ، حتى يعترف بالأولى ، التى تتكرها الزوجة الوفية ، وينكر هو الثانية ، فتودى به لحبل المشنقة ، مع كل من أنكر ممارسة للسحر ، لينتهى العرض والظلمة تحيط بالجميع ، وبقعة ضوء يتيمة تنير الرأس المعلق بالمشنقة .

يبدأ العرض واللعنة قد حلت بالقرية ، والفتيات ممنوعات من التعبير عن أنفسهن ، والمجبرات على عدم التعلم ، بحجة أن العلم للرجال فقط ، والمحبوسات داخل البيوت المظلمة والأردية السوداء ، مطاردات بتأبوهات دينية مطيحة بإنسانيتهم ، ومتعلقات بفكرة حضور الشيطان بالقرية ، وسعيه لإبعاد الناس عن الدين ، وتجنيد مجموعة من النساء والرجال لممارسة السحر ضد الآخرين ، واستخدام الدمى لغرس الإبر بصدورهن ، ليصيب السحر الفتاة المنشودة بأعراض هستيرية ، تغلثها من أسر القيود الأخلاقية والدينية ، التى يفرضها مجتمع متشدد ، تسوده الأفكار التطهيرية (البيوريتانية) التى ظهرت فى القرن السادس عشر بأوروبا ، وانتقلت لمجتمع النص الأمريكى فى القرن السابع عشر ، وتطارد الأفكار المكارثية الكامنة بعقل كاتب النص فى منتصف القرن الماضى ، وتفزع الأفكار المتشددة الزاعقة فى وجه متلقى اليوم بالشوارع والفضائيات والمنابر الإسلامية والمسيحية على حد سواء ، فتتجلى القضية فى قدرة الإنسان على مراجعة موقفه من الثوابت التى تربي عليها ، ومن القيم التى تتمردها ، ومن المجتمع الذى يكاد يتفتت بيديه ، ومن الكون الذى يدعى البعض أنه اليقين الكامل قد غاب عنه ، ويزعم البعض الآخر أن مالك اليقين المطلق وملزم بتحقيقه على الأرض .

عرض ممتع للعين والوجدان ، ومثير للفكر ، ومفجر للقضايا ، منضبط الإيقاع ، وفوار بالحركة ، أأمل أن يعود به مسرحنا للعرض العظيمة ، وألا يفتاله بحجة غياب الجمهور ، فالمسرح هو الذى أبعد الجمهور الجاد عن فضائاته ، وعليه مهمة استعادته ، بالتوجه للكليات والمعاهد والمدارس والمصانع والدوائر الثقافية المختلفة ، فصناع ثورة ميادين التحرير هم الذين يملكون مفاتيح الغد ، ودون الثقافة الجادة ، لن يكون لنا غير الغد الأسود الذى تصنعه حناجر فاسدة العقل ، وعروض فاسدة الذوق .



د. حسن عطية

hassan\_attia@hotmail.com

## بطاقة

اسم العرض: ساحرات سالم

جهة الإنتاج: مسرح الطليعة- بيت المسرح -

القاهرة

عام الإنتاج: 2011

تأليف: آرثر ميلر

إخراج: جمال ياقوت



# منمنمات تاريخية .. 2

## مرايا العرض بين الواقع المحدد سلفاً والجماليات المألوفة

والتعليق على بعض الأحداث واستخدم بعض الأمثال والاسقاطات اللفظية المستمدة من واقع الجمهور من أجل التواصل معه، والحكم على مواقف الشخصيات المختلفة أو السخرية من بعض مواقف الشخصيات، ويمتد ذلك إلى الكشف عن معنى المنمنمة، كالممنمة الرابعة أن اختلاف العلماء هو أصل الداء، فخرج من نطاق تحريض الجمهور واستشارة العقل إلى تقديم معنى المنمنمة جاهزة، لذا لم يكن الكورس كوسيلة اصطناعية (كنصوص ونوس التي تنتمي إلى مرحلة التسييس) ولجأ إليها العرض كبديل عن الجمهور الصامت، لم تخدم العرض وتحقيق الفعالية من أجل التواصل مع الجمهور.

أما ملابس العرض والتي يرتديها الكورس مكتوب عليها حروف لغوية وكأن تجاور أجساد الممثلين وتراصها بجانب بعضها البعض تصنع حكاية أو منمنمة، يكشف عنها الممثلون مع تعاقب أحداث المسرحية، إلا أن الملابس التي يرتديها الممثلون/المؤدبين تنتمي لنفس عصر المسرحية، وهو ما يخل بشروط منطق اللعبة التي يريد المخرج التي تعتمد على الجدال بين زمنيين.

تنتهي المسرحية بنهاية غير مبررة درامياً ولا تتسق مع السياق الدرامي المعد أو الأصلي، وهي الصراع على كرسى العرش بعد رحيل السلطان برفوق، فالقائد أزار والشيخ التاذلي والتاجر دلامة والنائر محمد أبي الطيب يتصارعون على العرش. وبسبب ذلك دخل تيمور لنك دمشق، ولكن هذه النهاية تخل بالعقد الضمني الذي صنعه مع الجمهور وتلاعب حساسيته أكثر من الدراما التي ينص عليها منطق العرض وهي أن الحكام أصل المشكلة الجمهور، أدى ذلك إلى اكتفاء العرض بشكل المسرح الشعبي الذي يهدف إلى إقامة حواراً واحتفالاً مع الجمهور فقط، وتحول إلى صيغة شعبية بسيطة تستغنى عن الخصوصية الفنية للنص مقابل التماس مع اللحظة الراهنة التي يعيشها المتفرج فاسقط على النص بعض الأحداث وهي سقوط الحاكم والصراع على السلطة من قبل السلطات المختلفة في المجتمع وتقديم إجابة جاهزة وهي "لم الشمل" وترويج لمقولة جاهزة هي أن الصراع على الكورس، ووجود العدو على الأبواب، سيكون مصيرنا كمصير دمشق. لقد حول العرض قراءة نص ونوس للتاريخ من أمة تسلم نفسها للدمار والكل فيها مدان، لذا كانت الهزيمة داخلية قبل أن تكون خارجية، إلا أن الشعب والمجتمع ضحية الحكام.

على الرغم من النوايا الطيبة من صانعي العرض لتعيين الوضع الموجود في مصر في شكل مسرحي يمتاز بالحيوية من أجل التواصل مع المتفرج. إلا أن ما حدث هو وقوع رسالة العرض في دائرة التكرار مع ما يعرفه الجمهور منذ الستينيات، وفي وقت انكسر حاجز الصمت وأصبح ما هو موجود في العرض متاحاً ومعروفاً. من ثم، كان مازق العرض هو التعامل مع الجمهور بشكل بسيط، فأصبح نص ونوس سلعة أو أداة مناسبة لأحكام تصلح في الوقت الحالي وبوقت لترويج بعض الأفكار التي يعرفها الجمهور، وأفضى هذا التعامل مع النص إلى شكل أبوي تلقيني، يقف على أرضية السلطة التي يحاربها العرض، إن التعامل الارتدادي مع نص "منمنمات تاريخية" وصبه في قالب كتب به المؤلف في الستينيات وتجاوزته والعيب بينيته ونسفاً وأقحام أفكار خارجية عليه (كان النص مزجعة مفروشة بالأفكار). وأفضى ذلك إلى رؤية قديمة للمجتمع والفن وطرح تم تقديمه من قبل في العديد من النصوص ومنها نصوص ونوس ذاتها مع تغيير الأحداث فقط، بدلاً من أن يقوم المبدع باستكشاف الجوهر في النص والاقتراب من لغته وأفقه ورؤياه ليصل إلى معرفة جديدة بواسطة علاقات فنية جمالية مغايرة. فالسؤال الذي يتولد بعد مشاهدة العرض، هل يمكن لمبدعينا التواصل مع الجمهور بوسائل فنية جديدة بدلاً من التي اعتادها؟

إن متغيرات الواقع بعد الثورة تجربنا على إعادة النظر في وسائلنا الفنية بدلاً من ترويج أفكار عبر أحداث مسقط على النصوص تتماشى مع حاضر الجمهور دون أي سند درامي، حتى لا يتكرر الزمن المسرحي نفسه، وكان هناك وسيلة واحدة للتواصل مع الجمهور، وتحرضه على التفكير صالحة في أي زمان ومكان. وتكرر مقولة تكررت سابقاً في القطاع الخاص ولكن بمنطق مختلف وهي "الجمهور عايز كدة".



درامية تفتقد إلى البطل المحوري أو المكان المحوري. هذه الرؤية أثرت على ديكور العرض الذي صممه الدكتور محمد سعد، قسم خشبية المسرح إلى مستويين، المستوى العلوي ثابت والذي يمثل السلطة (أزار والحاكم) وسور المدينة والمستوى الأسفل يحتله الشعب، وفيه تتحرك المطاوعة (الجزء الأخير من الأعمدة) والتي استخدمها المخرج في تغيير المنمنمات المختلفة وكأنها معادل بصري على مفهوم المقاومة وهو معنى العرض الذي حاول المخرج إيصاله للجمهور، وأحاط المسرح بقماش مرسوم عليه حروف أبجدية لتتناسب مع مفهوم العرض. ولكن وقع الديكور في مآزقين الأول، في أنه يتعارض مع تركيبة النص الأصلي، حيث أن فن المنمنمة الذي استلهمه المؤلف يعتمد على ديكور بلا منظور، أو المنظر الثابت، أما الثاني وهو يتناسب مع وجهة نظر المخرج الذي يقصد به منطق اللعبة المسرحية، والصراع المحوري ولكن الألوان القاتمة تعطي دلالة رمزية تكشف عن سوء الأوضاع، تخرج من منطق اللعبة.

يبدأ بمجموعة الكورس تتوزع على خشبة المسرح وصالة المتفرجين، ويبنون عقداً ضمناً مع المشاهدين ويقولون أنهم سوف يلعبون ويختارون لعبة المسرح، ثم يقوم الكورس بتقسيم أنفسهم إلى السادة والعامّة، وستبدأ اللعبة بتقديم المسرحية واسمها وتفسير معنى المنمنمة، من خلال استدعاء لحظة تاريخية معينة بعام 803 هجرية وفي أحد أسواق دمشق، ويقوم الكورس الذي يربط بين زمنيين (زمن العرض، زمن المتفرج) بتقديم المنمنمة والاشتراك في التشخيص،

### بطاقة

اسم العرض: منمنمات تاريخية

جهة الإنتاج: قومية الفيوم - هيئة قصور

الثقافة

عام الإنتاج: 2011

تأليف: سعد الله ونوس

إخراج: أحمد البنهاوي

إن النص الأصلي يتجاوز فكرياً ويسبق فنياً إعداد، وبيل أصبح الإعداد كتابة قديمة معتادة ألفها المتلقى ونفى عن النص حداثته في صياغة فنية تجاوزها المؤلف، والتي يمكن رصدها على مستوى إعداد النص في مستويات مختلفة:

أولاً: مستوى البناء

تعامل الإعداد مع الزمن من منظور ثنائي وهو زمن الأحداث التاريخية والزمن الذي كتب فيه وحذف زمن المؤرخ الذي يهدف من خلال اهتمامه بالأحداث الكبرى والكليات في النص في إعادة النظر في التاريخ واستشارة العقل وتحفيز المتفرج في التفكير بتاريخه والنظر في كتابات السابقين في مجال مواز مع الحدث التاريخي وقراءتها قراءة جديدة واعية ليكتشف شرطه الاجتماعي والتاريخي من خلال كتابة المبدع.

ثانياً: مستوى الشخصيات

حذف المعد بعض الشخصيات متمشياً مع هدفه، مثل جمال الدين الشرائجي المعادي لأهل النقل وعلى رأسهم الشيخ التاذلي ومجموعة الفقهاء، وبالتالي انتفت فكرة المفارقة الدرامية بين شخصية تنادي بالمقاومة في حين أن المسكوت عنه في الشخصية أنها تحرم الاجتهاد وإعمال العقل وهما أساس المقاومة لنصل في النهاية أن الهزيمة داخلية أولاً، وشخصية محمد أبى الطيب التي تحمل متناقضاتها لأن ثورتها على نظام الحكم ليس من أجل فساد الحكام، لا من أجل تغييره، بل من أجل إزاحة الملك، في حين هو فاسد أساساً فتورته هدفها الحصول على مكتسبات وأدت في النهاية إلى التحالف مع تيمور لنك من أجل تسليم المدينة في النص الأصلي، ويبدو أن هذا التعامل مع شخصية أبى الطيب في نص المعد جعله يظهر كشخصية مسطحة تأثرة من أجل الثورة على نظام الحكم لفساده فقط. على الرغم من دمج النص المعد شخصية أبى الطيب بشخصية أحمد أخو خديجة، وقام المعد باستبدال أبى الطيب أيضاً بشخصية الشرائجي الذي ينادي بالاجتهاد وإعمال العقل ولكن وينادي بالجهاد والمقاومة.

ثالثاً: مستوى الأحداث

لقد اختار المعد أن تروي "منمنمات تاريخية" قصة الفساد وتبني خيار المقاومة وإيصال هذا (المعنى/ الرسالة) إلى جمهور الصالة، فلجأ إلى نفس الوسائل المصطنعة مثل الكورس التي لجأ إليها ونوس في مسرحياته الأولى كبديل عن الجمهور الصامت، وكأن الغاية من هذه الوسيلة إمكانية الحوار مع المتلقى وتمثل ذلك في الإعداد باستخدام لعبة المسرح داخل المسرح أو الحكاية داخل المسرح التي تقدم إلى المشاهد. لم يضيف الكورس إبداعاً جديداً في النص المعد، وساهم في الربط بين المنمنمات بشكل مباشر ليس أكثر. فأصبحت المنمنمات هي إلا حكايات تكشف بنيتها من ماضى تعرف فيه الأمة حاضرها فقط، واختفى دور المتفرج الصانع للمعنى في إطار رسالة جاهزة تكشف عن حقيقة المجتمع وفساده، بدلاً من البحث عن العوامل الثقافية والاجتماعية المتمثلة في السياق الحوارى للنص.

ليخرج النص عن مداره الجديد من جهتين:

الأولى: يدور في فلك كتابة ونوس القديمة التي تقدم حكاية تدور بين حاكم/محكومين، والتوجه إلى جمهور محدد في الصالة بصورة مباشرة الثانية: أصبحت صناعة المعنى في إعداد نص منمنمات تاريخية. لا تميل في بنائها إلى بناء المنمنمات من حيث العناية الفائقة بالتفاصيل وقيام العلاقات بين مختلف الأحداث والشخص على أساس التقابل والتوازي والتناقض. وحت المتفرج على التفكير وحفره على الفعل، بل أصبح الإعداد يدور في فلك حكاية تقدم عبرة وهي الاتحاد قوة، بدلاً من الدلالات المتولدة من هذه الحكايات.

المشهدية البصرية: تسييس العرض... سياسة النص

إن إعداد نص مسرحية "منمنمات تاريخية" الذي عرض على مسرح السامر، كان كتابة بقلم سعد الله ونوس القديم، ونزف منه حبر تقنياته القديمة التي كتب بها مرحلة التسييس. هذا ما جعل نص العرض الذي ارتضاه المعد والمخرج معاً أشبه بنص قديم أو إعادة كتابة لمسرحية الملك هو الملك أو مغامرة رأس المملوك جابر مع اختلاف الأحداث الدرامية، كأن وعى نص ونوس الذي يهدف إلى البحث عن الشرط الاجتماعي والتاريخي للإنسان العربي يسبق وعى نص الإعداد الذي يدور حول إشكالية السادة والشعب، في زمن تم اختراق حاجز الصمت وأدرك المتفرج إشكالية هذه العلاقة، فأصبحت رسالة العرض تدور في فلك الإجابات الجاهزة التي يعرفها المتفرج.

إذا نظرنا إلى العرض، حاول المخرج أحمد البنهاوي تنفيذ الإعداد في شكل المسرح الشعبي في استعانة بالأغاني والاستعراضات، فاعتمد على وجود صراع محوري بين الحاكم والمحكوم في الأساس، بين حاكم يطلب الخضوع وآخرين يطالبون بالمقاومة. وترك مفهوم النص الأساسي الذي يطرح إشكالية الشرط الوجودي والاجتماعي الذي يصوغ موقفاً لا يقينياً من العالم الذي يحكى عنه، فصاغ ونوس كتابة



د. محمد سمير الخطيب

mohamed.alkhateb72@gmail.com





الأثنين 17-10-2011

مسرحنا  
جريدة كل المسرحيين

01



تأليف:

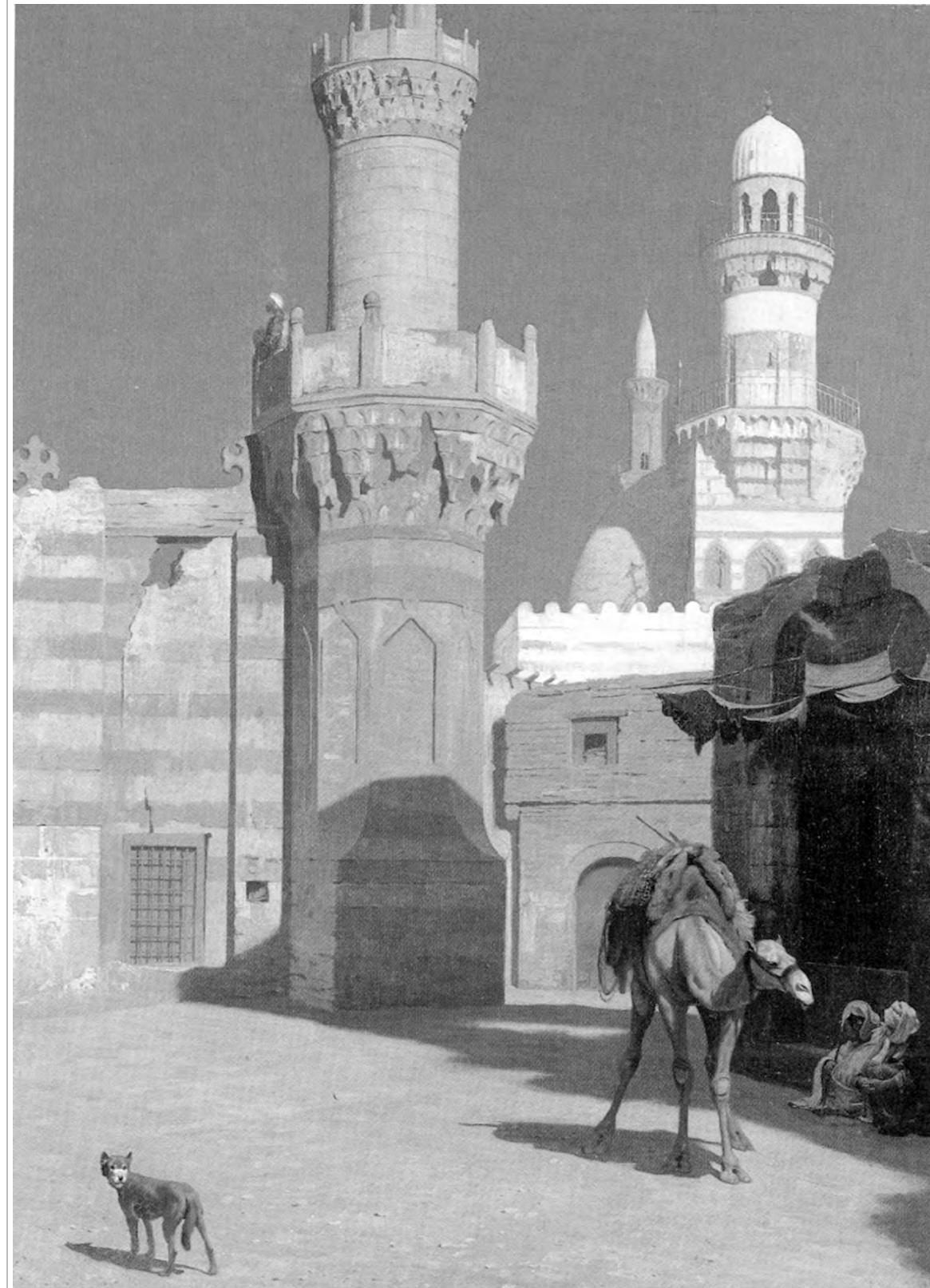
محمد عبد الحافظ ناصف

نصوص مسرحية

الأثنين 17-10-2011

مسرحنا  
جريدة كل المسرحيين

16



نصوص مسرحية



مسرحنا

الأثنين 10- 17 - 2011

جريدة كل المسرحيين

15

فى الخليج عدة مرات. سَابِيعه  
بخمس شلنات، ذيله وكل ما يحتويه  
جسده.  
الطبيب مانرز : أترك الفرصة  
لسموها كى تعانیه.  
سيلي ويلي: فلتعاین كل مايلزم  
معاينته.  
( يفتح السلة. يقفز واجلى ويركض  
حائرا بين الطبيب وليدى  
سيلفرلوكس.)  
ليدى سيلفرلوكس : عزيزى واجلى!  
الطبيب مانرز : أؤكد لك إنه ملكى.  
ليدى سيلفرلوكس: لو قلت كلمة أخرى  
ستأتينى نوبة فقدان الوعى.  
الطبيب مانرز : تعال يا واجلى.  
ليدى سيلفرلوكس : سيبقى واجلى  
معى.  
الطبيب مانرز : لا تكونى سخيفة.  
ليدى سيلفرلوكس : أنا حذرتك..  
سَيَغْمى على الآن! أوه، أوه، أوه!  
(نُصاب بالإغماء.)  
الطبيب مانرز : حانت فرصتى!  
سيلي ويلي: لا يا سيدى ! ليس مع  
وجود ساق واحدة يقف عليها الجيش  
الإنجليزى.  
الطبيب مانرز: لكنه كلبى.  
سيلي ويلي: وهى تقول إنه ملكها . لا  
يمكنكما أن تمتلكانه أنتما الاثنان.  
الطبيب مانرز: بالطبع لا .  
سيلي ويلي: لا، بالطبع يمكنكما أن  
تمتلكانه معا .  
الطبيب مانرز : كلانا؟  
سيلي ويلي نعم يا سيدى. ( يتكلم ويده  
مرفوعة.) : لنفترض إنك تزوجت  
الليدى؟  
ليدى سيلفرلوكس ( تعود إلى وعيها.)  
: ماذا ؟ ماذا ؟  
سيلي وسيلي : ما رأيكما؟  
ليدى سيلفرلوكس: أفضل شئى يمكن

أن نفعله.  
الطبيب مانرز: إنه يهز ذيله! ... أنا  
موافق.  
( الطبيب مانرز وليدى سيلفرلوكس  
يتعانقان.)  
سيلي ويلي : أقترح أن نشرب نخب  
العروس والعريس.  
ليدى سيلفرلوكس: لا يوجد شئ  
نشربه.  
الطبيب مانرز : لاشئ؟ لاشئ؟  
يوجد دوائى! السيدات أولا!  
( ليدى سيلفرلوكس تشرب من  
الزجاجة.تبدأ فى القفز بشكل جامح  
فى الحال. لم يعد الطبيب مانرز  
قادرا على انتظار دوره، فيأخذ جرعة  
كبيرة فيبدأ فى الرقص فى الحال.)  
( بينما يقترب سيلي ويلي بشفتيه من  
الزجاجة، يرقصان وهما يخرجان  
خارج خشبة المسرح. يتبختر سيلي  
ويلى حول نفسه بفرح كلما تسمح  
ساقه الخشبية بذلك.)  
( تدخل مارى آن .)  
مارى آن: يا للهول!  
سيلي ويلي( يشير إلى الزجاجة.) :  
جربيه، جربيه!  
( تذهب مارى آن صوب الزجاجة  
وترشف جرعة من السائل.)  
مارى آن ( لا تزال ترقص.) : لا  
عليك. اشربى الباقي!  
( تحتسى ما تبقى فى الزجاجة.  
يتقافزان معا حتى يخرجان خارج  
خشبة المسرح.)  
( يدخل واجلى. يرى الدواء المسكوب،  
يلحسه، يرقص على ساقيه الخلفيتين،  
يسدل الستار وهو يرقص منفردا.)

ستار

نصوص مسرحية

مسرحنا

الأثنين 10- 17 - 2011

جريدة كل المسرحيين

02

طفلة : (تتعجله وتشد بنطاله) احك أرجوك  
وقل بسرعة نريد حكاية فى أقل جرعة  
نريد حكاية فارس هُمام من التاريخ  
نضرب سلام  
طفل : (بشوق) عنتر وزيد أبو الهلالى  
طفلة : يقدر يزيل ظلم الليالى  
الحكواتى : (بوعى): لما تشوف جارك وأخوه  
دائما فى حرب عايشين حياة من غير وفاق  
دائما فى كرب خناق و دايِم من الصباح حتى  
المساء هيجصل إيه يا أبو الرجال  
طفل : (بعقل) تضيع ساعتها هيبه الرفاق  
وتبقى قشّة فى وسط ريج والكل واقف  
مكسور جريج  
طفلة : (بزهق) عاوزين نمثل بلاش كلام  
زهقنا يلا شخص أوام  
الحكواتى : (بود) تمام .. أوامرك يا ست هانم  
عاوزين فيران حلوين ثلاثة  
(يخرجهم من الصندوق) ومعايا .. أهم  
وحمامة بيضــا (يخرجها) ونسر غربى  
مش نبيل  
الطفل : و إيه كمان يا عم سنقر ؟!  
الحكواتى : ست واحدة ؟ .. (ويشير للطفلة)  
أو الجميلة لو عاوزه تلعب فى جرابى دورها  
(ويشير للطفل) وطفل زيك ولد هُمام  
الطفل : وإيه كمان يا عم سنقر ؟  
الحكواتى : (بهمة) ياله بسرعة الوقت ضاع  
افتح ستار ..... ابدأ صراع  
(تظلم خشبة المسرح)  
مشهد (2)  
صوت السد : (بحزن شديد)  
الفئران: (بسخرية) ها ها ها .. واهم أيها  
الجد العجوز كالباحث عن إبرة فى كوم قش  
(ترقص الفئران أمام السد رقصه) ويصاحب  
ذلك أغنية ..  
اقرضهم بسرعة يا خال  
قبل ما يصحوا عدوك مال  
على فراشه منك بالـ  
ملكـك جامد وملكه زال  
إيـاك تخاف أو تهتم  
أصل أصحابك غاوين غم  
نسر نبيل فوق الشـرق  
كونه معانا يصنع فـرق  
(يحط النسر على صخرة بجوار السد)  
النسر : (بعنف) اوعوا تخافوا أنا و ياكم  
(بعنف ) مين يتكلم و أنا معاكم ( ببلطجة )  
محدث يقدر يفتح بقه برمش العين و الله  
نزقه  
الفئران: ( بصوت جماعى ايقاعى) عاملين

إهداء  
- إلى هالة & مصطفى&أحمد & رؤى &  
إيمان  
- إلى أطفال العرب لعلهم يصلحون السد  
ويقتلون الفئران !!!!!!!  
× شخصيات المسرحية ×  
1. شخصيات بشرية  
النجار  
الحكيم  
شاب1  
شاب2  
شاب3  
الابن الأكبر  
الابن الأصغر  
امراة  
طفل  
2. شخصيات العرائس  
فأر 1  
فأر2  
فأر3  
القط  
الحمامة  
3. السد (صوت أو عروسة ثابتة تتحرك  
أطرافها)  
مشهد (1)  
الحكواتى : (يتراقص فرحاً ومشجعاً  
للأطفال)  
طفل (1) : (بإهمال)  
متأكد أنت من الكلام ولا الحكاية نقوم ننام  
طفلة : (بزهق)  
نروح أحسن ورانا كم من المذاكرة كفايا غم  
الحكواتى : (يربت على كتفها بحنان) والله  
حلوة .. من الحياة (بدهشة) فيران و عاوزه  
تكون أسود  
الجميع : (بدهشة شديدة) فيران و عاوزه  
تكون أسود فيران و عاوزه تكون أسود  
طفلة : (بسخرية شديدة وتشيع بيدها) لازم  
أسدنا نايم شويه وكلب جارنا عامله هيصه  
الحكواتى : (بتعجب) حبة و صارت قبة  
ولووصه  
طفل : (يضحك) لما الفيران تكون أسود  
يبقى الكلام بـدون حدود  
الحكواتى : (بفرح) سلام وسلّم وقال : عيال  
من الحكمة تأخذ منهم جبال

نصوص مسرحية







الأثنين 17 - 10 - 2011	
مسرحنا	جريدة كل المسرحيين
03	
فيها رجال و قبيلة وهم بحق أضعف عائلــــة	
الفئران : اقترض .. اقترض .. اقترض	
اقترض .. اقترض .. اقترض	
اقترضهم بسرعة ياخال	
قبل ما يصحبو عدوك زال	
سن سنالك تقوى يا واد	
خد من القرض ليومك زاد	
اوعى تخاف أو تهتم	
أصل اصحابك غاوين غم	
نسر نبيل فوق الشرق	
كونه معانا هيفرق فرق	
الفئران :	
اقترض .. اقترض.. اقترض	
اقترض ياله بسرعة قوام	
قبل ما يصحبى عدوك نام	
(يدور فأر1حول نفسه زاهيا)	
فأر(1): (بدلع) ما أحلى قرض الخشب يا	
لها من هوايــــة رائعة ورثناها كابرأ عن	
كابــــر تسلى أوقاتنا وتقوى أسناننا (يضرب	
على بطنه الممتلئة) صار لى كرش مثلهم إنهم	
يحسدون بعضهم عليه صارت كروشهم ثروتهم	
الحقيقية والاحتياطى الاستراتيجى وقت	
الأزمات أعمدة السد جعلتك سمينأ ما هى إلا	
أيام ويذبحونك	
فأر(1): (بسخرية) الحمد لله أننــــا	
محرمون عليهم ولكنى ألمح فى عينيك	
حسداً أيها الرفيع المسلوع من شر	
حاسد إذا حسد (ويعد أصابعه الخمسة)	
فأر(2): (بحقد)	
فأر(3): (بعقل) لايد أن يرحلوا من هذه	
الأرض حتى نجمع كل الفئران هنا لماذا	
نظــــل مشردين ؟! بلا وطن لنا فى الأرض	
كلها هنا أرضنا وميعادنا يا أصدقاء	
(تقترب حمامة بيضاء وتهبط على الصخرة	
التي هبط عليها النسر من قبل)	
فأر(2): (بسخرية) جاءت حمامة السلام ! هل	
أنتم جاهزون لسماع المحاضرة ؟	
الفئران : (بسخرية أكثر) نعم جاهزون ..	
جاهزون هيا قولى لنا خطبتكم يا حمامة	
الحمامة : (بود) ليست خطبة .. لكنها	
نصيحة ألا يكفيكم ما قرضتم ؟ ألا توجد	
لديكم هواية أخرى ؟ السد مصيرنا المشترك	
السد لنا ولكم ولهم (باقناع) لو انهار سوف	
تنهار الحياة هنا ألا يكفيكم ما قرضتم يا	
أصدقاء	
فأر(3): (بسخرية) لقد مللنا حديثك يا	
حمامة وأخشى أن يعتبرك البعض..	
الحمامة : (بتراجع) ماذا ؟	
فأر(2): (بمكر وخبث) عدوة لنا ..وضد	
هوايتنا	
الحمامة : أنا لست عدوة لأحد .. ولكنى	
ناصحة أمينة	
فأر(1): سنحاول أن نفهم النسر ذلك حتى	
يعرف أنك ناصحة فقط ولست معهم فى	
حقدهم علينا	
الحمامة : فقط أحذركم مما تفعلون وأنتم	
أحرار .. أحرار ولا داعى للنسر أو غيره	
كل واحد معلق من رقبته (بسخرية شديدة)	
النسر النبيل !! (لنفسها) فالتبيل	
يحكم بالعدل ولا يرى كلام أهل السد	
كأسنان الفئران الفتاكة	
(مشهد سينمائى يصور طائرات إسرائيل	
محلقة فى سماء غزة تضرب الفلسطينيين)	
فأر(1): (بخبث) هل تقولين شيئاً يا حمامة ؟	
الحمامة : (بخوف) لا .. كل ما أخشاه غرقكم	
لو انهار هذا السد علينا وعليكم	
فأر(1): (بالتأكيد) لا تخشى شيئاً يا	
حمامة نعرف كيف نعوـم جيـداً والخوف	
فقط عليكم وعليهم	
الحمامة : (يشك) لى جناحان (ترفرق بهما)	
أستطيع أن أطير بهما فى حالة انهيار	
السد وهذا متوقع لو زاد المطر	
الفئران : (فى حقد) ونحن سباحون من	
الدرجة الأولى ها ها ها	
فأر(3): (ينادى بصوت عال كى يربعها)	
يانسر الشرق والغرب	
يا نسر الشرق والغرب	
الحمامة : (يرعب) أستاذنكم لدى بعض	
الأعمال ويجب أن تؤدى فى الحال	
فأر(1): (بخبث) نعم !! نعم !!	
فالحمامة والنسر لا يجتمعان (تطير بسرعة	
هارية)	
الفئران : (يضحكون بصوت عال)	
فأر(1): طارت بعيداً بعدما صدعت رؤوسنا	
تقصد مصلحة هؤلاء	
(يشير إلى بعض الشباب الذين يتناحرون)	
فأر(3): (بتعجب) انظر إلى أهل هذه البلدة	
فأر(2): حالهم كما هو .. ينسون دائماً ورغم	
أننا ننسى إلا أنهم أكثر منا لو تذكروا مرة	
تاريخهم لضعا	
فأر(3): (بتعجب) الغريب أنهم فى غفلة فى	
توهان عما نفعله ، ما أجملهم !!	
فأر(1): (يضحك) هم دائماً نائمون ،	
سارجون حتى يفيقوا بكارثــــة فيتوجدون	
بطيئاً ويتفرقون سريعاً	
فأر(3): (بخوف) لو توحيدوا لفعلوا الكثير	
فأر(1): (بإهمال) لو !! لو !! ولن يفعلوا شيئاً	
نافعاً	
نصوص مسرحية	

الأثنين 17 - 10 - 2011	
مسرحنا	جريدة كل المسرحيين
14	
الطبيب مانرز: كنت مشغولاً باختراع	
دواء جديد، وأعتقد أن واجلى ركض	
عائداً إلى البيت عندما كنت غير	
منتبها. مارى آن، افتحى هذا الباب	
فى الحال! (يدخلان.)	
يفتح الستار المقابل. غرفة الرسم.	
( ليدى سيلفرلوكس تسعل وتعطس.	
زجاجة الدواء بجوارها.)	
ليدى سيلفرلوكس: ها أنت ذا ! أنظر	
إلى ! حالتى أسوأ من الأول. لا بد أن	
تعيد إلى واجلى.	
الطبيب مانرز : لا تنزعجى. أنت	
تخبئينه.	
ليدى سيلفرلوكس : لكنه خرج من	
المنزل وسار خلفك.	
الطبيب مانرز : وأنت قمت	
باستدعائه.	
ليدى سيلفرلوكس : لم أستدعه.	
الطبيب مانرز: قمت باستدعائه. أنت	
مخادعة.	
ليدى سيلفرلوكس : أنا لست	
مخادعة.	
الطبيب مانرز : وأنا لا أصدق إنك	
مريضة. لا يمكن أن تكونى مريضة	
بعد أن شربت دوائى السحرى.	
ليدى سيلفرلوكس: بالطبع أنا	
مريضة. لو قلت إننى مريضة فأذن أنا	
مريضة. أعد لى واجلى!	
الطبيب مانرز : لن أعيده.	
ليدى سيلفرلوكس: لا بد أن يعيده.	
الطبيب مانرز : لن أعيده، لن أعيده،	
لن أعيده!	
ليدى سيلفرلوكس: رفضك غير	
مقبول.	
الطبيب مانرز : بل هو مقبول جدا .	
ليدى سيلفرلوكس : غير مقبول، أؤكد	
لك إنه غير مقبول، لا بد أن أستعيد	
واجلى.	
الطبيب مانرز : إذن لا بد أعيده. أنت	
نصوص مسرحية	







05مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

الأثنين 17 - 10 - 2011

فلا داع لمقولات التمييز الهدامة كلامك نصفه مريح ونصفه مريب انظر .. جمع من الناس قادمون ساهرب .. فهم يكرهوننا (يهرب) القط : (يجرى وراءه) انتظر لم تكمل كلامنا (يحضر الشبان الثلاثة ونجار البلدة وامرأة وطفل)

النجار: (بصوت عال) يا أهل البلد السعيد .. يا أهل البلد السعيد من ينقذ سعادتك من الضياع فالسد صار ضعيفاً واهناً ونحن على شفا حفرة من الهلاك فالسد لا يقوى على تحمل ضغط الماء خلفه

شاب (1): (بسخرية) لم نسمع عنك منادياً في بلدنا بل نعرفك نجاراً ماهراً النجار: نعم ولكن الخطر سيجعل الآخرس ينطق

شاب(2): (بتاكيد) أنت تبالغ يا رجل ، فلا خطر على الإطلاق سدننا أقوى سد في الدنيا لن تستطيع المياه أن تفعل شيئاً إنها مياه .. مجرد مياه حنونة ، لطيفة ليست زلزالا ولا بركاناً بل عذبة ورقيقة وجميلة

النجار : (بتعجب) لكن السد لن يتحمل ضغطها سوف تدمره ولو بعد حين

شاب(3): (بغياء) السد يعرفها جيداً وسيتحملها واعتاد على ضغطها منذ زمن بعيد

النجار : (بتوسل) لابد أن نجد حلا سريعاً وعاجلاً

شاب (3): (بغضب) أنت تشكك أيها النجار في قوتنا أتريد أن نعرف الدنيا بنقطة ضعفنا وأننا لسنا مهرة في بناء السدود ؟

النجار : (برجاء) لا يهم ذلك أبداً ، كفانا أنانية ستقول الناس عنا ما هو أقطع (بهدوء) ساعة ينهار السد فوق رءوسنا ستنهار معه سمعتنا جميعاً

شاب (3): (بسخرية) وماذا نفعل إذن ؟ ماذا تقترح الآن ؟

شاب(2): وما هو الحل السحري الذي تطرحه؟

النجار : (بهمة) نقوى عمدان السد الخشبية بعمدان أخرى ونقتل الفئران التي ترعى حولها إنها تقرضها بشدة وعنف .

(تبرز رأس الفأر السمين)

فأر (1): (بغيط) أيها المجنون .. أيها الشقي !! تريد أن تقتلنا جميعاً بلا هوادة لا أدري من سأحارب؟ أصحاب السد أم الطوفان المنتظر ؟ ماذا لو تخلى عن رأيه في قتل جماعتنا

(تذهب بقعة الضوء إلى الفأر 2في الجانب الآخر)

فأر(2): دائماً عبيط أيها الأخ السمين فالحرب بيننا سوف تستمر طويلا فهي ليست حكاية فئران وبشر ولكنها صراع دائم وطويل ومستمر (تنتقل بقعة الضوء إلى الناس)

شاب(2): (بسخرية) وبالطبع تريد خشباً مستورداً كي تدعم قوائم السد وتقويه النجار: (بتاكيد) نعم .. نعم نريد ذلك فعلا وهذا النوع ليس لدينا الآن

شاب (3): (بمكر) وأنت نجار بلدتنا الماهر النجار: (بتاكيد وثقة) نعم تشهد بلدتنا كلها على ذلك وقد شارك اجدادى في بنائه وأعرف أنا وعائلتى كيف ننقذه كل ما نريده الخشب الجيد

شاب(3): (بمكر أكثر) وستأخذ أجرك على ذلك لأنك سوف تنعب وتبذل جهداً النجار: (بتردد) طبعاً سأبذل جهداً وسأحتاج مقدار قوت يوم أولادى

شاب(2): نعم .. نعم (بلؤم) لقد فهمنا الحكاية ها ها ها تود أن تكسب من أموالنا يبدو أن البطالة قد أرهقت مخك فلا داع لتسول العمل على حسابنا

النجار: (بحزن) ما قلت إلا ما رأيته صالحاً ولا أريد عملا يا أخى العزيز ولو نهش الجوع بطن عيالى

شاب(2): (بلؤم) قال لا يريد أن يعمل معنا ، قالها بفمه إنه يتخاذل عن مساعدتنا إذن .

رقصة الفئران الأخيرة

خشبة المسرح ساحة شعبية أو ناصية شارع أو جرن ، يدخل الحكواتى حاملا صندوقه الممتلئ بالعرائس أو الأدوات التى تسانده فى تقديم حكاياته يمسك رقالة يجذب صوتهها الأطفال الذين بدأوا يلتفون حوله ، يعطيهم بعض قطع الحلوى .. يلف الرقالة أسرع ويدير حول الأطفال والصندوق .

جلا جلا

جلا جلا

قرب تعالى يا مبتلى

حكاية حلوة تسمعها منا

يمكن تزيل عنا الغما

جلا جلا

جلا جلا

بقعة ضوء كبيرة تسلط على ديكور لسد مأرب فى عمق المسرح ، وبقعة ضوء صغيرة تتابع حركة الفئران التى تجرى وراء بعضها البعض آه لو ظلت الفئران تقرض قوائمى سوف ينهاراسمى للأبد من الوجود وستصبحون بلا سد يحميكم أشعر بألم شديد ياكسل عظمى

نصوص مسرحية

12مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

الأثنين 17 - 10 - 2011

يُفتح الستار المقابل. تظهر غرفة الرسم.

(ليدى سيلفرلوكس أخرجت قدميها من وعاء الاستحمام. تحاول أن تأكل قطعة شيكولاتة أخرى.)

ليدى سيلفرلوكس: ما يوجد فيها مقدار تافه، مكتوب على العلبة مقدار جنية، على الرغم من إننى لا أصدق أنهم يضعون مقدار جنية فى تلك العلب...

(يدخل الطبيب مانرز.)

الطبيب مانرز: إذن؟ كيف حالك؟

ليدى سيلفرلوكس: أنا مريضة- مريضة جدا.

الطبيب مانرز: آه... دعينى أقيس لك الضغط.

ليدى سيلفرلوكس: لحظة واحدة! ... الفتاة البائسة تلك تترك دائماً الفتات فى مقعدى، الفتات لا تريحننى فى جلوسى... هكذا. الآن يمكنك قياس الضغط.

الطبيب مانرز: عالى، عالى. من المؤكد أنك تناولت الكثير من الشيكولاتة.

ليدى سيلفرلوكس: سبع عشرة قطعة فقط.

الطبيب مانرز: لكن سبع عشرة قطعة كبيرة تساوى أربع وثلاثين قطعة صغيرة. ليدى سيلفرلوكس، أنت تعانين من الضغط بسبب الشيكولاتة.

ليدى سيلفرلوكس: هل حالتى متأخرة جدا؟

الطبيب مانرز: متأخرة للغاية. لست متأكدا عما إذا كنت سأساعدك على الشفاء أم لا.

ليدى سيلفرلوكس: هراء! لو قلت أنك تستطيع فبإمكانك القيام بذلك.

الطبيب مانرز: لو قمت بذلك، ماذا ستمنحينى؟

ليدى سيلفرلوكس: ماذا تبقى من الشيكولاتة؟

الطبيب مانرز: أوه ، لا، لقد تناولت كل

نصوص مسرحية





11مسرحنا

الأثنين 17 - 10 - 2011

جريدة كل المسرحيين

فقدت ساقى اليسرى .  
على الرغم من أنني أعمل، لكننى أشحذ .  
ليدى سيلفرلوكس( تدخل) : مارى آن!  
مارى آن!  
( تغلق مارى آن الباب . سىلى ويلى يخرج.)  
( يفتح الستار المقابل، فتظهر غرفة الرسم . المدخل الوحيد لتلك الغرفة هو مؤخرة خشبية المسرح من ناحية اليسار.) ليدى سيلفرلوكس تجلس على كرسي كبير، فى مقدمة خشبة المسرح من ناحية اليمين. تضع قدميها فى وعاء الاستحمام. أما واجلى فهو غارق فى سبات عميق.)  
ليدى سيلفرلوكس: مارى آن! مارى آن!  
أعوذ بالله من تلك الفتاة! لماذا لم تدخل؟ مارى آن!  
( تدخل مارى آن.)  
مارى آن : هل ناديت علىّ يا مولاتى؟  
ليدى سيلفرلوكس: غبية! ألا تظنى أن واجلى سينادى عليك؟  
مارى آن: لا، يا مولاتى. هو نائم.  
ليدى سيلفرلوكس: نعم! أنت أيضا، أنت دائمة نائمة..والآن أنا أستمتع بصحتى المعتلة جدا. أنا أسوأ مما يجب أن أكون.  
مارى آن: أوه، يا عزيزتى، لايمكن أن تكونى ذاهبة للسماء؟  
ليدى سيلفرلوكس: هراء! أحضرى الطبيب، الدكتور. بيدسايد مانرز.(مارى آن تذهب إلى الباب.)  
والى أين أنت ذاهبه الآن، لتصلنى؟ توقى وغيّرى الوسائد .  
مارى آن : كيف أقوم بذلك الآن، واذهب لإحضار الطبيب فى آن واحد؟  
ليدى سيلفرلوكس: لا تردى علىّ. لو قلت تستطيعين فسوف تفعلين.  
أحضرى المزيد من الوسائد .  
(مارى آن تخرج.)  
ليدى سيلفرلوكس: واجلى! ( واجلى

نصوص مسرحية

06مسرحنا

الأثنين 17 - 10 - 2011

جريدة كل المسرحيين

ألا من دواء يشفينسى من الألم ؟  
ألا من قوة تُدعم قوائمى المتأكلة ؟  
ألا من قوة تدمّر الفئران ؟  
لا تخف لا شيء يؤثر فيك  
(يدور حوله فأر 1)  
أشعر بسعادة وأنا أحول الخشب إلى نشارة  
نشارة تذروها الرياح  
(يرمى بعض نشارة الخشب)  
تتحول بقعة من الضوء إلى الفئران بعدما يعودون يهدوء ، يرقصون حول الشاب الساقط على الأرض والفاقد للوعى تماماً بعدما هرب الشابان الآخران.  
النجار: (بحدة) لم أقصد ما فهمت يا أخى لكن لدى أطفال يريدون الطعام ولا يجب أن تأخذ الكلام حسب هواك  
شاب(2) : (بلوّم) أنت تسبّبنا إذن وتهين كرامتنا (يأخذ شاب 3 إلى جنب) نعمل معاً يا أخى ونتعاون وسنكسب ما يود أن يكسبه بمفرده  
شاب(3): (يفكر) فكرة رائعة يا صديقى ولم لا ؟  
النجار : (يبأس) يا ناس .. يا هوه حرام عليكم  
شاب(3): (للناس الواقفة) دعوكم منه إنه يخرف ويدعو لمصلحته فقط يريد أن يستغلكم فى سبيل مصلحته  
شاب(2): (يؤيد بهز رأسه) أنا معك يا أخى وسوف أدعمك هيا هيا .. اذهبوا إلى أعمالكم  
(يبدأ الجمع فى الانصراف من حول النجار الذى يحاول أن يقيهم لكنهم ينفلتون منه)  
النجار : (بمفرده) ماذا أفعل ؟ .. يفعل الله ما يريد  
(ينزوى فى ركن قصى من خشبة المسرح)  
تظهر الفئران فى عمق المسرح ترقص فرحة مسرورة  
فأر(1): (بسخرية) هم يجتمعون فقط لقتال أنفسهم وبأسهم بينهم شديد  
فأر(2): (بشماتة) فعلا .. يجتمعون على الرفض (يلتفون حول عمدان السد ويرقصون بحماس)  
فأر(3): اقترض .. اقترض .. اقترض الجميع : (بحماس)  
اقترض أجرى بسرعة وهات قبل ما يصحى عدوك مات سن أسنانك تقوى يا واد خد من القرض ليومك زاد (تنثقل بقعة الضوء على النجار)  
النجار : (بفرح) لماذا لا أذهب لحكيم القرية

نصوص مسرحية



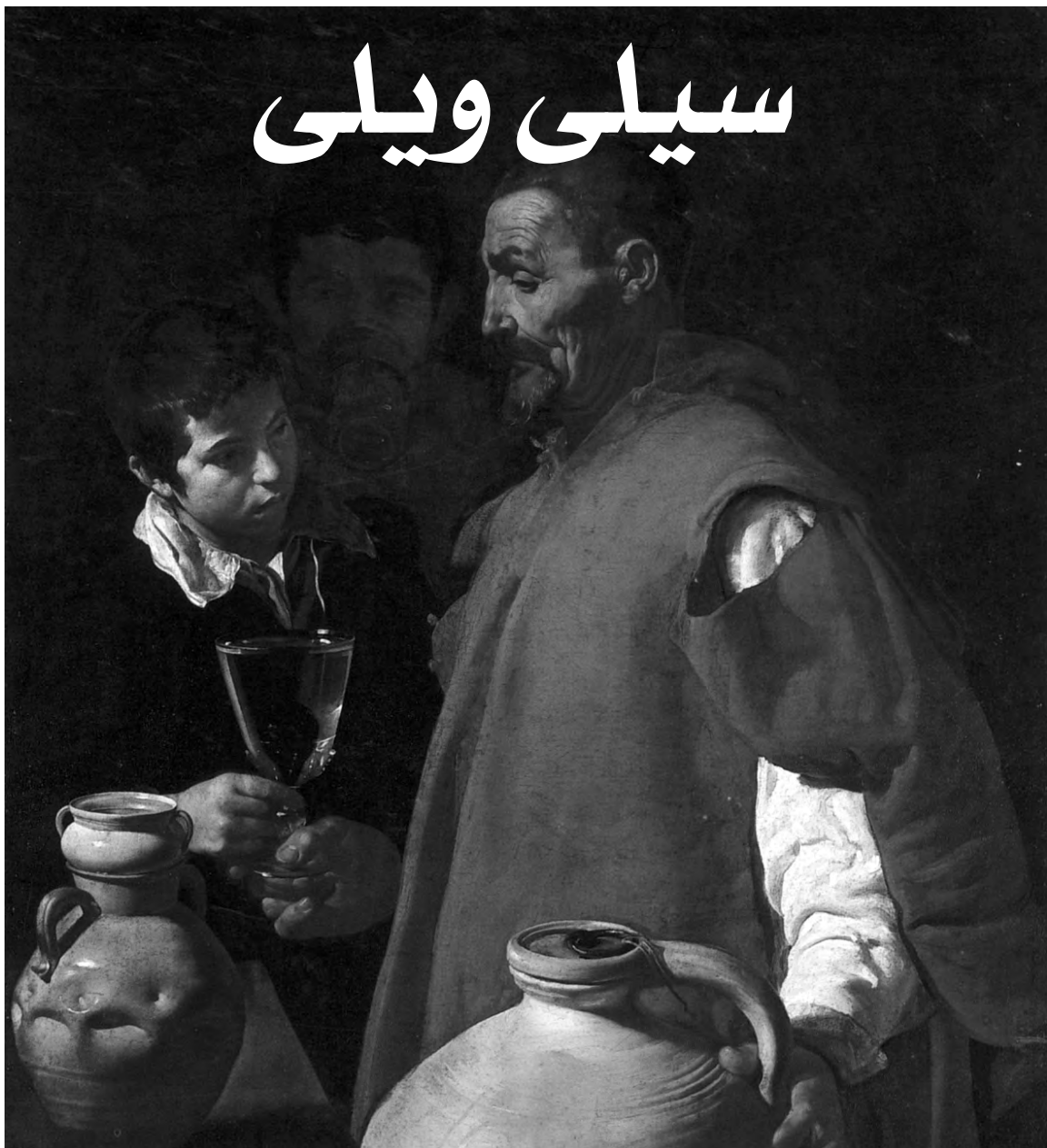




الأثنين 17 - 10 - 2011		مسرحنا	جريدة كل المسرحيين
ذلك ؟		أن نتحرك فوراً وإلا سيضيع كل شيء فى غفلة منا	
القط : لأنكم تفسدون الزرع والمحصول ماذا لو تأكلون كما نأكل ؟		(يخرج معه إلى القرية يحط على كوخه النسرو يخرج فأر 3رأسه)	
فأر (1): نحن لا ننتظر حسنة من أحد		فأر (3): (بخوف) هل تعتقد أن الحكيم سيفعل شيئاً ؟	
القط : (بتعجب) يقولون إنك مع الحق يا صديقى		النسر : (بإهمال) لا تخش شيئاً فانا معكم سوف أدافع عنكم بكل قوتى فانا لا أحب هؤلاء البشر	
الحمامة : هو يتغير ما بين لحظة وأخرى (تهرب الفئران وتراقب الحمامة الموقف من فوق الكوخ ويأخذ القط جانباً ، يدخل الرجل الحكيم والنجّار ، يلتفت حوله الكثير من الناس ..		فأر(3): (يرفض) ماذا تقول ؟ تلك هوابتنا أيها المخبول لو توقفنا عن فعلها نموت .	
الحكيم : (بصوت عال) يا أهل البلدة ... يا أهل البلدة (ويلتف حوله كل أهل البلدة والشباب والنساء والأطفال) يا ناس .. يا بشر .. يا هوه لسد سوف يتساقط علينا جميعاً لابد من ترميم السد فوراً والقضاء على الفئران وإلا سيدمر كل شيء		فأر(3): (يرفض) ماذا تقول ؟ تلك هوابتنا أيها المخبول لو توقفنا عن فعلها نموت .	
شاب(2): (3..د) يبدو أنه هو الآخر قد جُنَّ (بسخرية) ويخرج علينا من وقت لآخر بذلك شاب (3)، (بلؤم) أو اتفق مع النجّار علينا ولم لا ؟ يا لها من صفقة رابحة حقاً سوف يجنى منها أرباحاً كثيرة		فأر(3): (بحقد) أنت حاقدة .. وتدعين البراءة والسلام	
امراة : (بحدة) إنه حكيم بلدتنا ويريد مصلحتنا ولم يقل شيئاً إلا وتحقق ولو بعد حين		الحمامة : سامحك الله يا فأر	
النجّار : (بتشجيع) أحسنت قولاً يا أختنا العزيزة أصابت امراة وأخطأ القوم		فأر(3): (بكبرياء) ولم لا ؟ فنحن أفضل الكائنات	
شاب(2): (بلؤم) أعرف لماذا تؤيده بحماس فى الأمرصفقة يا صديقى وسوف نعرفها يوماً		الحمامة : دع ذلك لأحد غيرك	
امراة : (بخجل) كلامك يمتلئ بالاتهامات لى ولن أرد عليك الآن فالموقف يحتاج لشيء آخر وليس تبادل الشتائم الآن .		فأر(1): (بحماس) أنا أرفض منك ذلك يا حمامة صحيح أنا أؤيد بعض ما تقولين لكن هذا أخى أولا وأخيراً وأنا وأخى ضد ابن عمى (بحماس) وانصر أخاك ظالماً	
شاب(3): (يتغامز ) نعم يحتاج مشاركة المكسب فالنساء تحب دائماً المال والذهب		الحمامة: أن تمنعه عن ظلمه يا صديقى لماذا لا تكمل الحديث الشريف ؟	
شاب(2): كما أنها قريبة له		فأر(3) : (بخبث شديد) منه نأخذ وندع ما نريد	
(يدخل ابنا الحكيم الكبير والصغير وينضممان للجمع)		الحمامة : (بعقل) وتحرفّون الكلم عن مواضعه	
الحكيم : يا أبناء البلد الواحد أقترح أن نجعل مالا لترميم السد وأن نقاوم جميعاً الفئران		(يدخل فأر2مسرعاً ، يجرى القط وراءه)	
النجار : (يضع منديلا لجمع النقود) أدعوكم أن نبدأ حالا (يخرج ما معه من نقود) كل ما أملك لترميم السد		فأر(2): (بفرغ) اهربوا .. اهربوا	
المرأة : (تخلع عقدها الذهبى) هذا العقد أعز ما أملك		القط : (ينهج) ماذا لو تتراجعون عن فكرة القرض ؟ إن النسـر فى الحقيقة لا يدافع عنكم هو يوجهكم للشر فقط إنه محور الشر الحقيقى فى الدنيا	
الطفل : (يخرج ما معه من نقود) ادخرته لشراء سيف خشبى كى أتعلم المبارزة به .		فأر(2): (بحدة) قلت لك إنه حليفنا الوحيد وهم يستخدمونه لمطاردتنا هل تنكر يا قط	
شاب(3): حتى الأطفال تخدعونهم			
شاب(2): هيا يا رجال إلى أعمالكم إنه يضيع			
		نصوص مسرحية	

الأثنين 17 - 10 - 2011		مسرحنا	جريدة كل المسرحيين
كليفورد باكس- 1886 -1962 كاتب مسرحى وروائى وناقد انجليزى. كتب باكس الشعر والغناء، كما قام بترجمة العديد من الأعمال الأدبية. له بعض الرسومات الفنية الراقية، والتي أبدع فيها كثيراً، لكنه توقف عن الرسم لكى يتفرغ تماماً للكتابة الأدبية .		إن يصل الحال بجندى مسن إلى هذا الحد:	
من أهم أعماله "عشرون قصيدة صينية" 1910، "الصدقة" 1913، "زواج الروح" 1913، مسرحية "شكسبير" 1921، " قصة المسافر" قصائد " 1921 اثنتا عشرة مسرحية قصيرة" 1932، " ليوناردو دافنشى"، "إبريل يأتى فى أغسطس" 1934، " افكار ويشر" 1936، " روعة النساء" 1946، مسرحية " النسـر الذهبى" 1946.		ويحمل سلة غسيل سيد وسيدة: أوه، لو التمسستوا لى العذر على طريقتى فى الحديث، لحملت السروال بدلاً من الخرقه. أنا أصلع كالبيضة، لقد فقدت ساقى اليسرى، ومع إننى أعمل هنا دائماً، لكننى أشحذ أكثر.	
		(يطرق الباب الأمامى، من ناحية اليسار.)	
		سيلي ويلي: نعم، أنا جنـدى. حاربت من أجل الملك جورج الثالث، باركه الله! ( يحييه.) نعم، كنت متواجدا فى معركة هاستنج الشهيرة.	
		(يفتح الباب، تظهر مارى آن، تمسك سطلا وخريطة.)	
		مارى آن : صباح الخير سيلي ويلي. هكذا أحضرت الغسيل. أتمنى ألا يكون الغسيل انكمش كالعاده؟	
		سيلي ويلي: الماء يجعل كل شئى منكشاً. أنا لا أحب الماء.	
		مارى آن: ضع السلة على الأرض، ولا تقم بعمل ضوضاء. الليدى سيلفرلوكس مريضة جداً.	
		سيلي ويلي: أوه...هل هى مريضة بالنكاف أم بالحصبة؟	
		مارى آن: بالأمس احتفلت بعيد ميلادها، وتناولت الكثير من الشيكولاتة.	
		( تخرج الغسيل من السلة وتدفعه خلف الباب.)	
		سيلي ويلي: وهل كانت شيكولاتة بالقشطة أم عادية؟ أنا أحبها بالقشطة.	
		مارى آن: كما لو أن سيدة رفيعة الشأن تتناول شيكولاتة عادية! تكون صديقتك.	
		سيلي ويلي( يأخذ السلة ويتحرك ناحية اليمين.): أنا أصلع كالبيضة.	
		نصوص مسرحية	





ترجمة:

عبد السلام إبراهيم



تأليف:

كليفرورد باكس

نصوص مسرحية

وقتكم سدى ودون طائل( ينصرف بعض الناس)وهل أنتم متأكدون أنهم سيفعلون ؟  
الابن الأصغر : (بشدة) أنت تهذى .. لابد من العمل فوراً لم يقل أى شيء إلا وتحقق (يضع ما معه)

الابن الأكبر : (يلكزه) اصبر .. إن أبانا عاطفى وقد يكون هذا الرجل خدعه شاب(2): ولم لا يا أخى .. نعم العقل الحكيم : (بحدة) اصمت أيها الولد العاق الابن الأكبر : لو انهار هذا السد سأذهب لبلد آخر يحمينى وسأوى إلى جبل يعصمنى من الماء

الابن الأصغر : (بحدة) لا تكن كابن نوح يا أخى سوف يصل إليك الماء مهما حاولت الهرب

شاب(2): أدعوكم أن نتركهم وحدهم هم يحاربون الوهم الذى يسكن رؤوسهم فالسد قوى والفئران لا تفعل شيئاً الحمامة : (بغضب) أحمق .. إنهم يقرضون السد الآن

القط : ويحميهم النسر الشرير يا بنى الحكيم : (يجمع النقود ويعطيها للنجار) خذ وحاول أن تفعل ما تستطيع التجار : سأفعل ما فى وسعى

الابن الأكبر : (بسخرية) سأذهب إلى البلد المجاور وسأعيش فيه بلا قلق أوتوتر وكل البلاد أوطان لى الابن الأصغر : وبلدك .. نحن الآن فى حرب مع الفئران ونحتاج كل الجهود لدعم السد

شاب(2): (بسخرية) ترك لك أخوك هذا (يضحك شاب3، 2والابن الأكبر ، يخرجون) (يسمع صوت قطرات الماء بشدة مزعجة)(إضاءة وموسيقى توحى بالتوتر) المرأة : (تصرخ) تزداد الثقوب فى السد يا ناس أستمعون ؟ قد ينهار فى أية لحظة

الحكيم : (بحزم) فلنبداً فوراً ... الآن التجار : نقسم البلد إلى قسمين فريق يحارب الفئران ، وآخر يرمم السد

الابن الأصغر: سأحارب الفئران ومعى فريق (للتجار) وأنت تولى السد يا نجارنا

(يتحرك كليهما فى اتجاهين ويتحرك الناس)

(موسيقى تناسب الموقف .. إضاءة مرتعشة)

(إظلام)

مشهد 5

(أمام السد وفى مشهد شبه صامت يدعم

ح

تمت

نصوص مسرحية



## المعدة

## امرأة وحيدة..

50 دقيقة تثير  
الاهتمام

زوج غيور يسيئ معاملتها وطفل صغير وشقيق زوجها الذي يتعين عليها العناية به أيضا بعد أن أصيب بمرض سرى بسبب سلوكه الجنسي المعوج. وقد ظهر هذا الشقيق في العرض في صورة تمثال يلزم أحيانا مقعدا متحركا لا يحرك إلا يدا واحدة. وزاد من معاناتها قطة تموء كثيرا بصوت منخفض يحطم الأعصاب وصديق يصغرها سنا حيث يصبح ذلك أمرا عاديا في إيطاليا .

ولا يذكر ناقد الديلي تلجراف نهاية القصة لكن يصل الى حقيقة مفادها أن هذه المسرحية تشيد بقدرة المرأة على القيام بعدة مهام في وقت واحد . كما يظهر كيف تسعى النساء إلى التعايش مع الرجال المسيطرين بطريقة هزلية ضاحكة للغاية أو كما يقول طريقة مرحلة جدا جدا .

ومع اعتراف الناقد بجودة هذا النص وبما بذل فيه من جهد ، فقد كانت هناك نقطة مهمة للغاية أضعفت العرض الى حد ما . وكانت هذه النقطة هي محاولة لافندر انتزاع الضحكات من الجماهير بشكل مفتعل جعلت النتيجة تأتي عكسية في بعض المواقف . ولو أنها التزمت بأسلوبها الطبيعي في التمثيل -والذي كان وراء شهرتها في البرازيل وبريطانيا -لكان ذلك أفضل ولجاء الضحك طبيعيا في هذا العمل الذي يندرج تحت مسمى الكوميديا السوداء .

ورغم هذه الملاحظة ، فقد نجحت في تصوير لحظات الشعور بالظلم والتعبير عن المعاناة الرهيبة للبطلات التي كانت تختفي تحت سطح الابتسامات . وإجادت تصوير كيف تقف المرأة في مواجهة مجتمع لاتأخذ شفقة بها مثلما حدث مع زوجها الذي عهد إليها برعاية شقيقه المريض دون مراعاة لما تنوء به زوجته من أعباء .

وعلى خلاف ناقد الديلي تلجراف، فإن ناقد الديلي ميورور يرى أن البرازيلية الحسنة كما يصفها أبدعت في تصوير حالة المرأة عندما تغضب وتقدم على تصرفات غير متوقعة . ويرى أن أصولها البرازيلية الأمريكية اللاتينية التي تجعل الدماء الحارة تجري في عروقها ساعدتها على تجسيد الشخصية ببراعة. ويكفي أنه رغم هذه المعاناة الداخلية للبطلات ، نجحت في رسم البسمة على وجوه المشاهدين لحوالي الساعة، عكس رأي زميله ناقد الديلي تلجراف. وينبى للدفاع عنها بحرارة فيشير الى حصولها على جائزة أحسن ممثلة عن فيلم "لعبة النرد العاطفية".

ح هشام عبد الرؤوف

hattwa@gmail.com



صورة تعكس حالة المرأة الغاضبة

عرض مدته خمسون دقيقة فقط لا غير، وهو عبارة عن فصل واحد تقوم به ممثلة واحدة، ورغم ذلك لقي هذا العرض اهتماما واسعا من النقاد. ذلك هو العرض المسرحي "امرأة وحيدة" الذي بدأ عرضه على مسرح "تابارد" في لندن. وهو عبارة عن قاعة صغيرة مستديرة. شاء الحظ السعيد لناقد الديلي تلجراف البريطانية أن يجلس في موقع متوسط من خشبة المسرح حتى يكون رؤية دقيقة لأحداثها . لا يرجع الاهتمام إلى أن تلك المسرحية مترجمة عن اللغة الإيطالية. فهي من إبداع الثنائي الإيطالي العجوز داريو فو وفرانكا رامى التي تصغره بعامين وهما كاتبان مسرحيان وناشطان سياسيان شهيران- وقبل هذا زوجان سعيدان منذ 56 عاما، في إيطاليا، ولا يزالان على قيد الحياة حتى كتابة هذه السطور. وداريو في الحقيقة فنان متعدد المواهب، كاتب مسرحي وممثل ومخرج وملحن وسبق له أن تنافس للفوز بمنصب عمدة ميلانو ولم يحالفه التوفيق. وحصل على العديد من الجوائز منها جائزة نوبل للأدب عام 1997

تميز هذا الثنائي بأن معظم إبداعاتهما المسرحية كانت تأليفا مشتركا بينهما، ولهما أكثر من سبعين عملا مسرحيا. وعادة ما تثير مسرحياتهما جدلا واسعا في الصحافة وفي الكنيسة الكاثوليكية وتحجج عليها الرقابة الموجودة في الغرب أيضا، عكس ما يعتقد الكثيرون. وقد كتب الاثنان هذه المسرحية في سبعينيات القرن الماضي. ولا يرجع السبب في الاهتمام بهذا العرض أيضا الى الخيال المسرحي الرائع والخصب الذي يتمتع به هذا الثنائي وجعلهما يتألقان في مسرح اللامعقول أو العبث كما يسميه البعض . ولا يرجع أيضا الى قدرتهما الرائعة على تفجير الضحكات من أبسط المواقف وهي سمة أصيلة في إبداعاتهما المسرحية. ولا يرجع أيضا الى مجرد أن هذا العمل المسرحي غنى بالإسقاطات السياسية والاجتماعية التي تتفق مع الأوضاع المعاصرة ليس في إيطاليا وحدها ولكن في العالم .

السبب

كان سبب الاهتمام هو أن هذا العمل المسرحي الذي خطه قلم الزوجين المخضرمين منذ سبعينيات القرن الماضي لم يكتب له أن يقدم بواسطة أية فرقة مسرحية محترفة. نعم عرض هذا العمل لمئات المرات في أنحاء عديدة من العالم ويعدد من اللغات (ترجمت أعمال الثنائي لأكثر من ثلاثين لغة) لكن بواسطة فرق الهواة والمدارس والجامعات وغيرها . وهذا العمل قدمته على مسرح تابارد شركة تحمل اسم "لافندر بكتشر" ولافندر هنا نسبة إلى صاحبة الشركة وهي الممثلة البرازيلية المولد والجنسية "دانييلا لافندر" . وهو أول تجربة منفردة لها في عالم المسرح البريطاني، حيث انها عضو في فرقة شكسبير المسرحية. هذه الممثلة البالغة من العمر 40 عاما تعيش بين البرازيل وبريطانيا . وتعمل لافندر في التمثيل في بريطانيا مستغلة في ذلك إجادتها الإنجليزية بطلاقة. وفي البرازيل تعمل كممثلة باللغة البرتغالية وتقدم عدة برامج في محطات برازيلية تبث إرسالها بالإنجليزية. وهي الزوجة الرابعة لنجم المسرح والسينما البريطاني الهندي الأصل بن كنجسلي





## المعدية

## ضحايا القمع ومحاكم التفتيش

خطته واستطاع أن يستمر لفترة طويلة امتدت لما يزيد عن 35 عام كتب خلالها ما يزيد عن 44 مسرحية باللغتين الأسبانية والبرتغالية .. واشتدت فيها لهجته ضد كل ما هو سئ خاصة بعد ما حقق من مكانة، ولهذا أخذ يكشف عن الفساد المنتشر بين رجال البلاط ورجال الدين وما تسبب في زيادة فقر ومعاناة العامة بكافة طبقاتهم .. وكانت الطامة الكبرى التي وصلت به إلى نهايته عندما بدأ يقدم العروض للعامة وهو أمر غير معتاد وكانت تلك ذريعة مناسبة لإتهامه بإثارة الفوضى والهرطقة .. ولهذا أخذوا يصادرون مسرحياته ويمنعون عرضها، .. وكانت واقعية شخصياته من أهم عوامل قوته وخطورته في آن واحد فنجد الفلاحين والفجر والبحارة وغيرهم .. ولم تخلو أعماله من الشخصيات الخيالية مثل الجنيات والشياطين .. ولأول مرة يسجل التاريخ أن كاتب البلاط الملكي يبتعد عن تمجيد الأسرة المالكة ويقوده النزاع الأخلاقي إلى حب البلاد وفقرائها .. ومن أبداع أعماله الدينية التي لمست هذا الجانب " ثلاثية المراكب " والتي أطل فيها على المجتمع وأوضاعه المتردية .. ومن أعماله التي مثلت ركنا قوياً في كلاسيكيات المسرح البرتغالي " رحلة إلى الهند "، " هورتا القديمة "، " في العذاب "، " دى جلوريا "، " بيريرا إيناس " و " دوستيكا " .. والتي اهتم بها وبغيرها تلميذه النجيب " أنتونيو غويرا - 1569 1528 الذي لم يلتق به، حيث مات فنشنت في

منفاه بينما فيريرا لم يكن أتم عامه الثامن مزج فيريرا بين كلاسيكية فينشنت والأساليب الأوروبية الحديثة في عصره ولكنه مال إلى كتابة كل غرض في أعمال منفصلة .. فالمهارة قائمة بذاتها في جانب والتراجيديا في جانب آخر .. ولهذا تعد رائعته " كاسترو " أول تراجيديا عرفها المسرح البرتغالي والثانية في الأدب الأوروبي ككل .. كما أبداع في كتابة الكوميديا التي سبق فيها شكسبير وموليير وأهم أعماله " بريشو " عام ... 1553 وعلى غرار أستاذه .. أخذ فيريرا يهجو البلاط الملكي ورجال الدين والفساد الشديد الذي تسرب بين جنبات المجتمع البرتغالي .. ما مثل خطراً شديداً على الحاشية والنبلاء .. مما جعلهم يديرون له فخا .. لاقى على أثره حقه رمياً بالرصاص دون أن يستكمل مسيرته مثلما كان يحلم .. وبعد قرنين أو أكثر جاء " أنتونيو جوزيه دا سيلفا " ( 1739 - 1705 ) ليقيم طريق المسرح والأدب الذي أعوج وابتعد عن أصوله وجذوره .. وكان أهم ما وضع يده عليه هو المؤامرة اليهودية التي كتب عنها فينشنت في عدد من أعماله ونقلها عنه فيريرا وجاء دور دا سيلفا ليعيد كشفها ويضيف إلى ذلك الكشف كيفية اتقائها .. ولخطورة ما تناول داسيلفا، ثم قتله قبل أن يتم عامه الخامس والثلاثين.

المصادر:

www.antonioferreira.com

www.cm-barcelos.pt

www.britannica.com

جمال المراغي

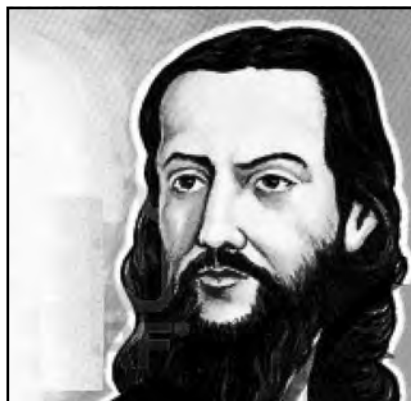
enggamalelmaraghy@gmail.com



## ح فيريرا ودي سيلفا سارا على درب المسرح والآلام

والأهم هو نقله لواقع حياة العامة ومشاكلهم والتي كانت بعيدة كل البعد عن ذهن الملوك والأمراء ... فنجاحاته المتكررة أثارت حقد رجال وحاشية البلاط والنبلاء .. وأخذوا يتمنون له ويتوقفون عند كل كلمة وحركة ويضخمون .. للملك أن ما يقدمه هذا التافه يتعارض مع رؤيته الملكية .. وفيه إهانة للسيد المسيح وتعاليمه .. ولكنه لجأ إلى حيلة ذكية حيث عاد إلى الحوارات الطويلة التي تجسد جدالا بالحجة والمنطق يحترم فيها ذكاء المتلقين تجعلهم يقتنعون بما يرمى إليه ويحترمونه .. ونجحت

بدايته ونهايته .. يتخلله مأساة ويناقش بعض الظروف الاجتماعية طالبيه الملك بإعداد مسرحية لتقديمها في احتفالات أعياد الميلاد فكانت أولى إبداعاته وصدماته الحقيقية " القشتالية قانون الرعوية " واصطدم فيها ببعض الأمور السياسية والدينية معا ولكن بدرجات خفيفة . وحقق نجاحا كبيرا جعله يدرك موهبته وقيمتها ويكتسب الثقة في نفسه ليستكمل ما بدأ وسيطر على القصور وعروضها .. ولكنه اختلف عن غيره عندما خلط بين كلاسيكيات القصور والأشكال الشعبية ..



أنتونيو جوزيه دي سيلفا



أنتونيو فيريرا



جيل فينشنت

في رحاب الأدب والمسرح .. ودراساتهما التاريخية دأب الباحثون المعاصرون على عقد المقارنات بين مبدع وآخر وترتيبهم حسب إسهاماتهم .. وجعلهم لهتهم وراء ذلك يتناسون من ناحية الهدف من عملهم وهو دعم مجاليهما والتمهيد لمستقبل أفضل لهما .. ومن ناحية أخرى يتسببون في اختلاق نزاعات عصبية يستغلها البعض من أجل تحقيق أغراض خفية، بينما كل مبدع يسهم بلبنة في هذا البناء الذي يظل دائما غير مكتمل حتى قيام الساعة .. فها هو رجل التريادور البرتغالي وتلميذه .. ثلاثة لا غنى عنهم في أساساته ...

تاهت بدايات المسرح بين دربين .. الأول برجوازي داخل القصور واهتمام الملوك في أسبانيا والبرتغال به كمصدر للمتعة والتسلية .. والثاني عبر القصص والحكايات الشعبية من خلال فناني الشوارع " التريادور " حتى ظهر من وضع الأسس للأدب البرتغالي من خلال الجمع بين هذا وذاك والعودة إلى أصل كل منهما حتى يدرك كيفية التعامل معهما بطريقة صحيحة .. أبو الدراما البرتغالية " جيل فينشنت " 1465 - 1536 وهو أحد الفنانين الجوالين الذين صالوا بين الحضارتين البرتغالية والأسبانية .. قبل أن يأخذوه إلى البلاط الملكي البرتغالي.

ولد فينشنت بمدينة براجا البرتغالية قرب الحدود الأسبانية .. ولهذا تسنى له عبور الحدود خلسة إلى مدينة قرطبة أحد أهم مناطق الفنون العربية في عصر الأندلس .. عائلة متوسطة التحق بجامعة " سلامانكا " وحصل على شهادة في القانون .. وتخلى عنها من أجل الأدب .. انضم إلى الفرقة الجواله وأخذ يرتحل معهم من مكان لآخر .. وكان فضوليا دائم السؤال عن أصل الأشياء . وفي قرطبة الأسبانية .. مدينة الثقافة العربية استنشق رحيق الفنون العربية من رقصات تعبر كل منها عن جزء من الحضارة ومقطوعات درامية.

أخذ عن العرب فكرته العامة حياته والتي تتلخص في أن الفن الدرامي كالحياة يجمع بين الرومانسية والتراجيدية والكوميديا .. أي بين الفرح والحزن والغضب والألم .. ويناقش القضايا السياسية والاجتماعية والدينية أيضا .. كله في آن واحد دون فواصل .. اتجه للكتابة المسرحية ليعبر عن ذلك وهو يتوقع مواجهة شرسة من أصولي القصور والبلاط الملكي .. ولكنه كان محظوظا فوجد من ساندته في البداية، وكانت ماريا زوجة الملك مانويل عندما اختارت أحد استكشاته ليؤديها في احتفالية عيد ميلاد ابنها الأمير جون الثالث .. وكان عنوانه " مونولوج راعي البقر " وطبق فيه جزء من فكره إيمانا منه أيضا بأن التطوير يحتاج إلى مراحل حتى لا يهدم المبدع .. فكان العمل ذو طابع كوميدي في





## المعدية



ح صورة عن المسرح الإغريقي

# أندورماك .. وبرنيكى .. موجات من العاطفة على خشبة الكوميدي الفرنسي

وما ينتج عن هذا من خلل شخصي ومجتمعي، فيخرج الشباب حائقين على مجتمعهم .. يبحثون عن عاطفة تعوضهم فقدهم ويتعبدون البحث دون جدوى .. حتى يصيبهم اليأس وتتبدل مشاعرهم .. فيؤثر ذلك سلباً في سلوكياتهم .. وتتعاظم المشكلة بمرور الوقت، فنجد ظواهر غريبة تتجلى على السطح كالقتل واغتصاب النساء والانحرافات الأخرى.

وربطوا أيضاً بين هذه العاطفة وقيمة أخرى ربما لم يعد لها وجود تتمثل في الوفاء .. فأندورماك تؤثر الإخلاص تجاه زوجها المتوفى عن أن تترك مشاعرهما تتحرك تجاه أي شخص آخر .. وبين الأمومة والوفاء يخرج أعظم الرجال والنساء ليكونوا أفضل أباء وأمهات .. فتخرج كل فتاة وهي تحمل في داخلها حلماً أن تصبح أما وزوجة مخلصه وكلها إصرار أن تبحث في داخلها عن هذه العاطفة لإعطائها لمن يستحق.

ومن عاطفة الأمومة إلى أخرى أكبر وأهم .. وهذا ما رواه وأكد أفيش العرض في عبارة أعلى العنوان "من أجل ما هو أسمى" وهل هناك أسمى من الوطن .. وعلى كل فرد أن يحب بلاده ويخلص لها .. ويشعر بانتمائه إلى هذه الأرض وأن جذوره ممتدة فيها ويعبر عن ذلك بالحفاظ عليها نظيفة نقية .

و"برنيكى" تراجيديا أخرى لراسين تدور أحداثها خلال القرن الأول الميلادي في عصر الإمبراطور الشهير "تيتوس" .. الذي عشق "برنيكى" ملكة فلسطين وبادلته نفس الشعور .

المصادر:

www.comedie-francaise.fr

www.lestreizearches.com

www.lefigaro.fr

جمال  
المراغى

enggamalemaraghy@gmail.com

خلال مسرحيتي "أندورماك" و"برنيكى" اللتين أعدا عنهما نصين معاصرين .. "أندورماك" التي كتبها راسين وعرضت في نوفمبر من عام 1667 لأول مرة قبل محاكمة الملك لويس الرابع عشر بمتحف اللوفر .. وهي ثالثة أعماله .. وكتبها عن مسرحية الإغريقي "يوربيدس" أحداثها تدور عقب نهاية حرب طروادة وسقوطها .. وكيف تأتي المصائب واحدة بعد الأخرى .. فلا يكفى ما أصاب هذه المدينة الحصينة ولكن الصراعات والعداوات تتتالي .. وينتج عنها جرائم قتل متعاقبة يركز راسين في رؤيته على الضغوط الإنسانية والبشرية التي لا تحتمل في سلاسل الحب .. فهذا يحب تلك وهي تحب آخر والآخر يحب أخرى وهي لا تحبه وهكذا .. فأندورماك زوجة هيكتور قائد طروادة الشاب الذي قتله أخيليس .. تقع في حيرة بين عاطفتها وحباها لابنها وبين حاجتها إلى الارتباط بأحد الأمراء لحمايتها من الطامعين فيها.

ولكنها العاطفة الجياشة التي لا يقف أمامها أي شيء عندما تكون حقيقية وصادقة .. فالأم تضحي .. أي تضحية من أجل ابنها .. هذا الخط هو ما ركز عليه معدو النص الجديد بالكوميدي وأبرزوا مقاومة الأم ورعايتها لابنها نفسياً .. ولا تقتصر الرؤية عند هذه النظرة الضيقة رغم أهميتها .. ولكنها تمتد إلى التفكير في المستقبل من هذا المنطلق.

ويرمي النص الجديد في العديد من عباراته إلى غياب عاطفة الأمومة

ح

بين الأمومة والوفاء يخرج

أعظم الرجال والنساء ليكونوا

أفضل أباء وأمهات

أخذت إيفون تنلفت بعينها يمينا ويسارا .. وهي تتجول بشوارع باريس وشعرت أثناء ذلك ببرودة شديدة لم يكن مصدرها الجو .. ولكن من طبيعة الناس القادمين والذهابين هنا وهناك .. ومن سرعة الحركة التي باتت السمة الرئيسية لكل شيء حولها .. وحتى اللوحات الإعلان الخاصة بالأفلام والعروض المسرحية لأعمال تتسم بالعنف والمادية المفرطة .. نقلت إيفون إحساسها إلى أخيها ومنه إلى صديقه الذي نقله إلى والدته ثم إلى زوجة أخيها التي نقلته بدورها إلى عمها الذي يعمل مديراً تنفيذياً بالمسرح الكوميدي الفرنسي الذي تأثر كثيراً .. وأخذ على عاتقه محاولة إشاعة بعض الدفء.

كان الرجل رغم طبيعة عمله وطبيعة عروض مسرحه حساساً .. منتبهاً .. لم يمر الأمر عليه مرور الكرام .. بل حدث فيه أحد مرؤوسيه .. وتساءل مندهشاً "هل تغيرت الأجواء في الخارج إلى هذا الحد ؟ ثم خرج في جولة لأول مرة منذ فترة طويلة، حيث لا يتذكر متى كانت آخر مرة خرج فيها .. وأخذ يتجول في شوارع باريس وضواحيها .. ولس فيها بالفعل هذا البرود وعندما عاد يتحدث لمرؤوسه أجابه "العاطفة يا سيدي عند راسين".

ظلت هذه الحالة والشروء والتفكير في ما يحتاجه الناس للتغيير وتجديد الإحساس .. ولكنه لم يظل مكتوف اليد طويلاً بل اجتمع مع أسرة مسرحه وأخذ يحثهم على رسم خارطة طريق لخلق موجات ودفعات من العاطفة والإحساس تؤثر في الجماهير وأشار عليهم بـ"راسين" .. وأعطاهم الفرصة حتى يعودوا إليه بأفكار واقتراحات لنصوص تناسب للموسم الجديد .. كانت مجموعة عمل المسرح الكوميدي عند حسن ظن مديريها بها .. وأدركوا ما رمى إليه .. فالقصد الحب الشامل والذي لا يقتصر على علاقة الرجل بالمرأة .. ورغم هذا وفي أول لقاء لهم معه أكد عليهم مقصده .. فاقتربت من أذنه إحداهن وقد اعتادت أن تتحدث إليه دون كلفة .. وقالت له مبتسمة "لا تخف .. نحن ندرك تماماً الهدف .. فلك أن تخيل أني أمارس الحب مع زوجي كل يوم .. ولا أتذكر آخر مرة شعرت فيها بالعاطفة" ..

والتقطوا أيضاً إشارة الرجل .. وذهبوا إلى راسين باحثين عن درجات وأشكال مختلفة من المشاعر .. واختاروا مدخلا عاطفياً هاماً من عالم رسين معتمدين في ذلك على عمليتين مختلفتين إلى حد بعيد يدور كل منهما في حقبة تاريخية مختلفة ويحمل عاطفة مختلفة وذلك من



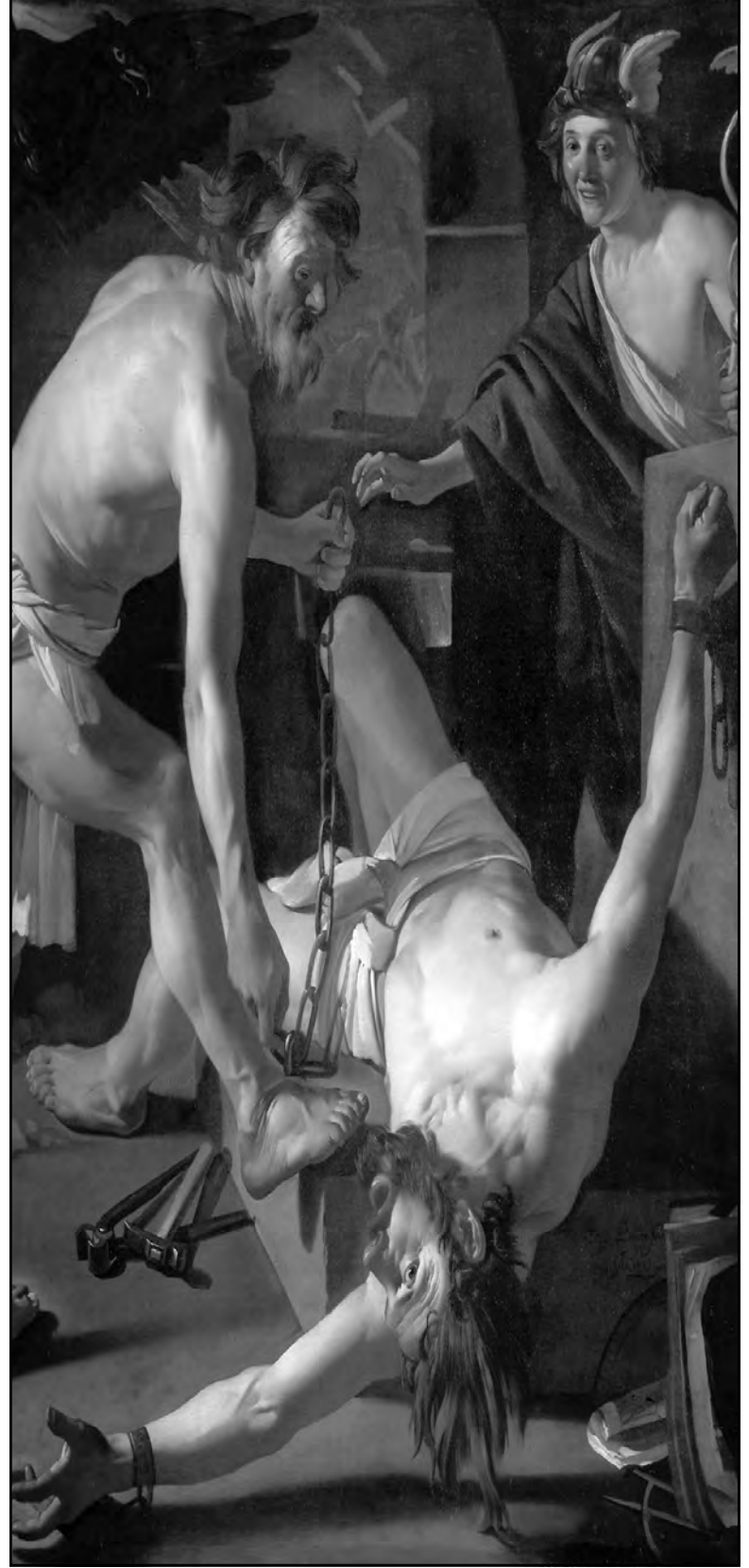
# بروميثيوس فى الأغلال لـ «إيسخيليوس» ..

## قراءة فى المسرح العالمى

والإيرينيات المدبرة لشئون الكون . يقطع هذا الحوار بين بروميثيوس وبين حوريات البحر - الجوقة - من بنات أوكيانوس ، دخول الفتاة الرقيقة (إيو) ذات القرنين ، كضحية جديدة من ضحايا زيوس وغطرسته وإندفاعه ، لقد مسختها هيرا زوجة زيوس بملامح بقرة بسبب غضبها وغيبتها منها ، بعد أن علمت بحب زيوس لإيو ومطاردته لها ، ويرد عليها بروميثيوس بأنها ستكون سر خلاصه فى المستقبل كما أخبرته أمه ( الأرض / جايا ) بذلك ، عندما يصل إليها زيوس وينجب منها أجيالا تنتهى بـ ( هرقل ) بعد ثلاثة عشر جيلا من أبناءهما ليقوم بتخليصه من عذابه ، وهنا يخبر بروميثيوس ( إيوا ) أن زيوس إذا تزوج من ( ثيميس ) فى المستقبل فإنه سينجب من يكون أقوى منه فى المستقبل . بعد ذلك تخرج ( إيوا ) ويدور حوار بين بروميثيوس وبين حوريات الماء حول مستقبل زيوس ومصيره المحتوم ، وهنا يظهر ( هيرميس ) مرسلا من عند زيوس ليتقصى حقيقة تلك النبوءة الخاصة بمصيره والتي يحتفظ بها بروميثيوس كسر دفين ، إلا أن بروميثيوس يرفض البوح بما يكتنه من سر خفى وهو ما يجعل هيفايستوس يخرج خائبا مغتاظا ، وهنا تصل المسرحية إلى نهايتها إذ تنقلب الأجواء وتنزل الصواعق من السماء لتتحرق بروميثيوس وتتخطفه من على ظهر الصخرة المربوط عليها هو والجوقة من بنات أوكيانوس ، وهويطلق صرخاته عالية ليشهد السماء والأرض على ظلم زيوس له . ونلاحظ فى هذه المسرحية أن زيوس يظهر فى صورة حاكم مستبد ظالم ومغرور ، بينما يبدو بروميثيوس فى صورة متمرد عنيد يدفع ثمن رغبته فى التحرر ومساعدة البشر بتنويرهم ومنحهم نار المعرفة المقدسة ، وبالتالي يظهر لنا إيسخيليوس صراعا بين نزعتين واضحتين هما الرغبة فى التحرر والإصرار على التمسك بالحرية والتمرد على السلطان ، ونزعة الحكم والسلطة القوية القادرة على إلحاق الأذى والعقاب الشديد بمعارضيهما والخارجين عليها ، هذا هو مضمون الرؤية الدرامية التى أراد إيسخيليوس أن يعبر بها عن آرائه السياسية والدينية فى شكل مسرحى يتوسل به جمهوره فى زمنه ، ويناقش من خلالها رؤيته الفكرية والفنية فى واحدة من أروع الأعمال الدرامية فى تاريخ المسرح العالمى .

كتب إيسخيليوس (456 - 525 ق.م) كبرى مؤلفى المسرح اليونانى مسرحية ( بروميثيوس فى الأغلال ) فيما بين عامى ( 479 ق.م ) و يعتقد أنها كانت إحدى أجزاء ثلاثية تتناول فكرة الصراع بين النظامين القديم والجديد لحكم الآلهة .

يعرض إيسخيليوس رؤيته الدرامية لأسطورة بروميثيوس أو سارق النار والتي تصور قصة عقاب زيوس كبير آلهة جبل الأولم لبروميثيوس البطل / النصف إله ، لأنه قام بسرقة النار المقدسة ومنحها للبشر الفانين ، لذلك أمر زيوس كلا من ( هيفايستوس - إله الصناعة ) بمساعدة كل من ( كراتوس / العنف ) و ( بيا / القوة ) أن يقيدوا بروميثيوس بالأغلال من يديه وقدميه فوق صخرة بصحراء ( سكوثيا ) الموحشة ، وقد اختار إيسخيليوس هذه اللحظة لتبدأ بها أحداث المسرحية منذ دخول ( العنف ) و ( القوة ) وهما يجبران ( بروميثيوس ) ليقيداه فوق الصخرة ، ثم يتبعهم ( هيفايستوس ) والذى يقوم على غير رغبة منه بإحكام الأغلال حول جسد بروميثيوس ، وعندما يصبح بروميثيوس بمفرده يبدأ فى مناجاة قوى الطبيعة بما آلت إليه حاله نتيجة لفعله ومشاعره تجاه البشر ثم يشكو من تعرضه للعذاب والألم على يد زيوس المتجبر ، وهنا تقطع مناجاته تلك رفرفة لأجنحة عربية بها مجموعة من حوريات البحر - تجسد الجوقة - من بنات التيتان أوكيانوس ، والتي جاءت لتواسى بروميثيوس وتعبر عن تعاطفها معه فى عزلة ومنفاه ، وتخبره أنها قد أزعجها صوت طرقات الحديد وهى فى كهفها ، وهنا يبدأ بروميثيوس فى سرد قصة الحرب الكبرى التى قام فيها بروميثيوس بمساعدة زيوس ضد أعدائه من التيتان وهو ما مكنه فيما بعد من الوصول إلى عرشه ، وكانت نتيجة هذا أن أثيب على مساعدته تلك بالجحود والنكران من قبل زيوس ، ويخبر بروميثيوس الحوريات بأن زيوس سيضطرب فى يوم ما إلى الإستعانة به مرة ثانية لكى يخبره بسر يعلمه بروميثيوس عن مستقبل زيوس وسلطانه ، وهنا يقبل أوكيانوس نفسه على حصان مجنح ليحذر بروميثيوس من التمداد فى التناول على إرادة وسلطة زيوس كبير الآلهة ويعد بالتوسط بينه وبين زيوس إن هو استجاب وخضع لإرادة زيوس ولكن بروميثيوس يرفض المساعدة بإبلاء ويطلب من أوكيانوس أن يعود من حيث أتى فى أمان مصحوبا بإحتقار بروميثيوس له ، وعندما يرحل أوكيانوس يبدأ بروميثيوس فى الكلام عن مزايا العنصر البشرى وصفاته التى دفعته إلى الإقدام على سرقة النار التى هى أصل كل المعارف ومنحها لهم لكى يخرج بهم من حالة وهنهم وضعفهم البدائية ، ويخبر بروميثيوس حوريات البحر أنه غير آسف على ما فعله لأنه حتى زيوس لا يستطيع أن يغير من الضرورة الحتمية التى تتحكم فيها آلهات القدر



بروميثيوس فى الاغلال



محسن  
الميرغنى

collaage123@yahoo.com

ح



تم ترشيح المخرج / عزت زين لقيادة فرقة الفيوم القومية هذا العام  
ونتمنى التوفيق لجميع المسرحيين بالثقافة الجماهيرية

محمود  
عبد المعطى





## المصطبة

نال

عمل الدراماتورج اهتماما كبيرا في المسرح الألماني على وجه التحديد على يد كل من " إيرفين بسكاتور " وبرتولد بريخت" ففي عام 1927 أنشأ بسكاتور مسرحه الخاص وسعى إلى تحقيق أهدافه عن " المسرح الاشتراكي أو المسرح البروليتاري " فقد سيطرت عليه فكرة اشتراكية الإبداع من خلال العمل الجماعي، فكان ما أسماه " المجموعة الدرامية " بهدف " البحث عن أشكال مناسبة للأدب البروليتاري "، وضمت المجموعة الدرامية عددا من رجال الدراما للاستفادة من خبراتهم ودراساتهم و لتكملة العمل الفني (لمسرحيه) وتدعيمه بأفكار المعاصرين له من مؤلفين وممثلين وتشكيليين حيث يرعون قائد العملية الفنية ( المخرج ) ويزودونه مخلصين بأفكارهم ونتائج معاشتهم للعمل، كل من وجهة نظره الخاصة وذاتيته من أجل الصالح العام

العلم

## وظيفة الدراماتورج ..

## ودوره في الوساطة بين المؤلف والمخرج

النص، الاشتراك في البروفات، إدارة وتحضير البامفلت، إبلاغ المعلومات للصحافة ووسائل الإعلام، فضلا عن تمثيل المسرح خارجيا في الأعمال العلنية كالمحاضرات والنشر، المفاوضات القانونية مع المؤسسات المسرحية، المحادثات مع المؤسسات المسرحية، المحادثات مع المؤلفين ومعاونتهم.

لقد منح المسرح الألماني - خاصة في عروضة الملحمية - للDRAMATURG اختصاصات واسعة انطلاقا من وجهة نظر بريخت التي ترى أن السمتين الرئيسيتين للمسرح هما الدراماتورج والممثل، وبذا يكون دور الدراماتورج في المسرح الملحمي هو إعداد مسرحياته مكتوبة بكل المواصفات الاعتبارية الكاملة للنص المسرحي، مهما كانت عظيمة مؤلفه الشخصية، التاريخي، أو المعاصر، حيا أو ميتا حتى مشاهدة الجمهور ذلك النص على خشبة المسرح، وما يطرأ على الأحداث والتناول والشخصيات والرؤية من متغيرات.

وهنا يكون الدراماتورج قاضيا وحكما في نفس الوقت لفصل النزاع الأبدى القائم بين إسهاب الكاتب وبلورة المخرج الحرفية.

إن الدراماتورج مسألة علمية تقوم على قواعد أكثر منها إبداع فردية... ولكن ذلك يطرح بدوره تساؤلا: إذا كان المخرج صاحب رؤية فهل يحتاج إلى دراماتورج؟

وإذا كان المؤلف متفهماً لوجهة نظر المخرج ورؤيته فما الحاجة إذن لهذه الوظيفة؟

هل يعمل الدراماتورج من خلال وجهة نظر المخرج وأفكاره ومن ثم يطوع الكتابة المسرحية لها، أم أن مهمته خلق فضاء جديد؟

يرى باتريس بافيس أن المخرج أثناء تحويله نصاً ما إلى عرض فإنه يقوم بعملية تحليل دراماتورجي Dramaturgical Analysis .

وينطوي هذا المفهوم على نموذج جدلي يستمد مقوماته من جماليات الإرسال والتلقي حيث تسهم مجموعة النصوص الموجودة في وعي المخرج والموجودة على هامش النص في تشكيل النص الشارح للمخرج حيث تساعد على استيعاب نص المؤلف، ومن خلال التقاء النص الشارح للمخرج بالنص الدرامي تنتج المعاني المختلفة التي يطرحها الإخراج الدرامي.



د. أيمن الشيوحي

ح

والواقع أن بريخت نفسه لم يعط بالمثل إعلاء كبيرا لشأن المخرج حيث كان يرى أن السمتين الرئيسيتين للمسرح تتمثلان في الدراماتورج الذي له مسئولية واضحة ومحددة بوصفه راو، والممثلين الذين تتمثل مسئوليتهم في تجسيد الشخصيات ولذا فقد اهتم بريخت بعمل الدراماتورج بدرجة كبيرة جعلته يسيطر على المسرح الألماني خاصة بعد تطور نظريته الملحمية ومناقضة المسرح التقليدي الأرستلي.

لقد أخضع بريخت العرض المسرحي للوظيفة والهدف السياسي والاجتماعي، ولكنه في نفس الوقت استفاد من تجربة بسكاتور والتي انتهت بفشله في ألمانيا فتنبه إلى أهمية التجديد والتجريب في الشكل المسرحي والوسائل الفنية، فكانت تجاربه في الديكور والإضاءة والملابس والتمثيل، لإبراز المضمون والهدف الذي يسعى لتحقيقه.

لهذا فقد أخضع بريخت التراث المسرحي العالمي لمنهجه وأسلوبه الملحمي منطلقا من قاعدة مفادها "نص المؤلف ليس إنجيلا. يمكننا أن نهدم شكسبير إذا استطعنا فهم شكسبير".

لقد قام بريخت بمهمة الدراماتورج لأربعة عشر نصا بعضها نصوص مسرحية كآنتيجونا لسوفوكليس، كريولان لشكسبير، دون جوان لموليير وبعضها عن روايات مثل الأم لجوركي وأخضع هذه النصوص لأيديولوجيته ونظريته الملحمية التي تهدف إلى إعادة صياغة التراث الإنساني من وجهة نظر معاصرة تتفق مع الموقف الحالي الذي يقدم خلاله العرض، لدرجة أن بريخت كان يغير في البرولوج الافتتاحي لعروضه من يوم لأخر طبقا للمتغيرات اليومية، مع حرصه على حفظ حق المؤلف الأدبي.

ونتيجة للتأثيرات التي أحدثها بسكاتور وبريخت في المسرح الألماني فقد ظلت وظيفة الدراماتورج من الوظائف الرئيسية في ذلك المسرح خاصة في العروض التي ترتبط بالنظرية الملحمية. حيث يستطيع المرء تحديد عمل الدراما توج بإيجاز على أنه رجل المسرح المراقب لتنفيذ الصورة المثلى للنظرية الملحمية في المسرح.

رغم تفاوت دور الدراماتورج من مسرح لآخر في ألمانيا إلا أن معظم المسارح الألمانية تضم مكتباً فنياً للDRAMATURG حيث توكل إليه الاختصاصات التالية أو بعضها " قراءة واختيار المسرحيات المناسبة، بلورة خطة العرض، البحث عن المخرجين، تحضير وإعداد وترجمة النصوص، ترتيب الإصدارات الحديثة، الإعداد للعرض المسرحي بالعمل المشترك مع المخرج، عمل الصياغة المسرحية، المداولة (مع المخرج) عند توزيع الأدوار، اختيار المادة المشكلة للخلفية، تحليل النص، اقتراحات الإخراج وتنفيذ

أوكل بسكاتور للمجموعة الدرامية مهمة إعداد الريبورتوار المسرحي وإعداد برنامج العرض، وحل المشاكل التي قد توجد في المسرح، الإشراف على استديو المسرح، متابعة العرض ومدى تقدمه.

وفي إطار " المفهوم الاشتراكي للعمل الفني " أنشأ بسكاتور ستوديو المسرح حيث يتم تقديم تجارب تتضمن جميع عناصر العمل الفني فيما يشبه ورشة عمل تضم المؤلفين والممثلين ومصمم الديكور والموسيقيين وحتى العمال الذين ينفذون العرض وفي باب التأليف كان المؤلف المسرحي يحضر بنفسه هذه التجارب جميعها ليقيف بنفسه من خلال المناقشات التي تدور والتي تقوم مقام الميزان في تقدير عمله على مشاكل التأليف المسرحي المعاصر والعالمي... وكان المؤلف المسرحي يقف بجراً على حقيقة مسرحيته وعلى التفسيرات التي أوردها إياها وعلى الأساليب العلمية لتحقيقها درامياً وإبرازها للجماهير واقتراحات الشطب والاختصار وتبديل الشخصيات.

لقد أخضع بسكاتور جميع العناصر الفنية لخدمة الهدف الذي يسعى لتحقيقه الهدف الثوري البروليتاري، ففي تجهيزه لمسرحية : مغامرات الجندي شفايك " والمأخوذة عن قصة المؤلف التشيكي " يارشولاف هاشك " رفض بسكاتور الإعداد الذي قدمه "ماكس برود، وهانز رايمان". واستعان بسكاتور بثلاثة من الدراماتورجية هم " بريخت ، جاسبر، لانيا " وتوصل الأربعة إلى الأسلوب الذي سيقدم به العرض حيث اتفقوا على استخدام الفيلم السينمائي وضغط أحداث القصة التي تجرى في 24 ساعة إلى ساعتين واستخدام العرائس وإعطاء العرض طابعاً ساتيريا.

وبعد فشل بعض العروض التي قدمها بسكاتور وانصراف الجمهور عنها بسبب جفاف العرض واعتماده على المعلومات والريبورتاجات الصحفية. سافر بسكاتور إلى أمريكا وأنشأ مدرسة وستوديو هناك وقدم عددا من العروض أهمها " الملك لير، مريض بالوهم، سلطان الظلام لتولستوي، الحداد ليق بالكترا لأونيل، الذباب لسارتر، الأرستقراطيون لجوجول: " وقد نقل بسكاتور معه وظيفة " الدراماتورج " لكنه تمثل في شخص واحد هو الناقد الأمريكي " جون كاستر " الذي شغل وظيفة الخبير الدرامي الأول في مسرح جيلد بأمريكا.

لقد استفاد برتولد بريخت من تجربته مع بسكاتور الذي كان يعمل معه كDRAMATURG في الفترة من 1924 - 1926 حيث انعكست هذه التجربة على تطور أعماله، فقد كان تطور أعمال بريخت ونظريته تسير بالتوازي في ثلاث عمليات أو ثلاث وظائف " كمؤلف، كDRAMATURG، كمخرج " وفي فرقته حاول (بريخت) أن يشكل جماعة مسرحية تقوم على المشاركة الجماعية في الرأي...

## فواصل



إبراهيم الحسيني

## موقعة ماسبيرو

هل يوجد تنسيق ما بين فصائل جماعات أبناء مبارك، إحتنا أسفين باريس، حركة شباب روكسي، مصطفى محمود، فلول الحزب الوطني المنحل، وبقية الحركات الأخرى داخل مصر وخارجها، تلك المستفيدة من النظام السابق، والتي تشعر بنوستالجيا غربية في عودته لتضمن عبر ذلك عودة وضعيتها السابقة...؟

لا أحد يعرف لا أنا ولا أنت، ولا ملايين آخرين من الشعب المصري التائه وسط خضم المتناقضات التي تعاود إنتاج نفسها بأشكال وهيئات مختلفة كل يوم.. لا أحد يعرف إن كان تم تفعيل مثل هذا التنسيق فيما يشبه التحالف الانتحاري لإسقاط هيبة من يحكم مصر الآن، سواء المجلس العسكري أو حكومة عصام شرف!

لقد لعب هذا التحالف . المتصور . دوراً رئيسياً وبارزا في الكثير من الأحداث، ولعل أهمها تحريك ذلك الملف المشتعل ذاتياً والقابل للانفجار في كل شيء وفي أي شيء، ملف الفتنة الطائفية، انظر حولك لن تجد مسلماً اعتدى لأي أسباب على قبطي، ولا العكس بالطبع، لكن ما يحدث ينحصر في القفز على المواقف المشتركة للجانبين، وخاصة مواقف الأقباط، فيعبر أن يعلن الأقباط عن تظاهره هنا، أو اعتصام هناك، يبدأ جيش التحالف المضاد للثورة في الاشتغال بقوة، على تحريك مياه الفتنة الرائدة، لذا ستجد أن أهم الأحداث الدموية التي راح ضحيتها العشرات من المسلمين والأقباط التي باقية بفعل الهجمات المستترة لهذا التحالف، والتي آخرها المعركة الدامية التي تم إشعالها الأسبوع الماضي أمام ماسبيرو، والتي راح ضحيتها عشرات القتلى ومئات الجرحى والمصابين، ذلك هو الحدث الأسود في تاريخ هذا الملف الشائك الذي تحركه أيادي التحالف القدرة، ومن ورائها جيوش المنتفعين في الداخل والخارج.. حقيقة الأمر أنه لا يوجد دليل قانوني دامع على أن من يقوم بهذه الهجمات المستترة من بقايا النظام السابق، وهو ما من شأنه أن يملأ الأمر بالكثير من علاقات الاستفهام، ويوقع الأجهزة الرسمية في موقف حرج، خاصة وأن هناك الكثير من الأخطاء التي ارتكبتها جميع الأطراف في معركة ماسبيرو الأخيرة: منها مثلا: التوقيات السيئة والمكان الأسود لمظاهرة الأقباط، خطأ الشعارات الغربية التي رفعها البعض: من مثل "الجيش والمسلم إيد واحدة"، هجوم بعض مركبات الأمن المركزي على المتظاهرين، بطء تحرك حكومة عصام شرف، عدم الشفافية في تغطية الأحداث إعلامياً من قبل بعض الفضائيات والصحف الخارجية، والداخلية أيضاً وخاصة الإعلام الرسمي، ومنها قبل كل ذلك الخطأ القاتل في عدم مقدرة المسؤولين على احتواء الأزمة في أسوان قبل تفاقمها ومن ثم انتقالها إلى القاهرة بهذا الحجم وبهذه الكيفية.. كل ذلك قد لا يعني للأسف إلا أحد شيئين: إما عدم مقدرة الحكومة على إدارة الأزمات الراهنة، وإما أننا نعيش في دراما مأساوية غير مأمونة النهايات، مات مؤلفها وفرضت هي سيطرتها وعنفوانها على أبطالها وحوادثها.

الخوف القادم هو ألا يصبح هناك أي قدرة لنا على إدارة ما تبقى لنا من شئوننا، وهو ما قد يعطي الفرصة لأصوات خارجية لدول كبرى في طلب التدخل عسكرياً لحماية دور العبادة وواد فتنة الطوفان المحتمل قدومه!..

elhoosiny@hotmail.com



## المصطبة

## البنية الاجتماعية ونسق قيم الأبوية

## حساسية ما بعد يناير الفنية

4 - 2

معا، أن يهوى "مبارك" بموقع "الأبوية العليا"، ويخلخل مكانته في الوعي، ليصبح مسخرة المسخر في ميادين الثورة، قبل أن يطال بالمحاكمة، وربما تسبب في سقوط جزء من الشعب نفسه، تحت وقر إحساس تاريخي بالذنب!!

وعلى هذا النحو طرأ على موقع "الأبوية العليا" العديد من التغيرات البنيوية المفترضة على مدار التاريخ، ولكن ظل الوعي العام قادرا على تذويب التغيرات، وإعادة إنتاجها من ناحية ثانية بما يتواءم مع ثوابته فكان لا شيء تغير في الحقيقة فإذا اقتصر النظر على صورة الموقع الذهنية في التاريخ الإسلامي أمكن أن يلاحظ بسهولة، التبديل بين "الخلافة الراشدة"، و"الخلافة الأموية" التي مهدت لنوع من الملكية الوراثية، ثم تغيرت الأسرة الحاكمة في بني العباس ردحا طويلا من الزمن، ومن بعدها الأسرة الفاطمية... وهكذا إلى أن جاءت الخلافة العثمانية بسيادة الأتراك والشراكية والأرناؤوط، وبمفهوم الباب العالي وتوابعه، ولكن ظل النظام السياسي في جوهره كما هو، يعتمد ثنائياً "الخليفة- الوالي/النائب"، في تنظيم وضبط العلاقة بين "المركز- الأطراف". وحينما ضعف المركز وتضاءل نفوذه لأسباب عديدة، أعاد الولاة بأنفسهم إنتاج "أبوية" المركز في ولاياتهم، ومنحوها في الوقت ذاته ضربا من الاستقلال النسبي، على نحو ما فعل محمد علي في مصر التي ظلت تورث لأبنائه من بعده.

ولم يتردد "محمد علي" - الذي بدأ معه تاريخ مصر الحديث- دون انتحال صفة "الأبوية" صراحة في خطابه الرسمية، ثم ارتدت الأبوية زيا ملكيا، بإعلان "مصطفى كمال أتاتورك" نهاية نظام الخلافة، وبالنسبة ثنائية "الخليفة- الوالي" سنة 1924. ورغم سقوط "الملكية بثورة يوليو 1952" وإعلان الجمهورية، إلا أن الثوار كانوا يعون "الأبوية" ولو ضمنية- فأتتجوها في اختيار "محمد نجيب"، وفي السلطة الناصرية مرتدية ثوب الرئيس، وأزاحوا ممارسة الانتخاب، وأبدلوا بالاستفتاء، فبقيت في جوهرها سلطة مقترية ومطلقة، ومحكومة في الوقت نفسه بدوام الوجود، وبما تستدعيه من آداب وأخلاق. ولعل هذا ما شجع "أنور السادات" - من موقع رئيس الجمهورية- أن ينتحل في خطابه السياسي طوال عقد السبعينيات في القرن الماضي، صفة "الأبوية" صراحة بتنويعاتها مثل كبير العائلة، غير مبال بما يطمسه من الملامح المميزة والفواصل البنيوية بين تكويني "الدولة" و"الأسرة"، فأكد أن "نسق قيم وأفكار الأبوية" يعاد إنتاجه في الزمن.

ولكن من العتب اعتبار أن "نسق الأفكار والقيم"، إنما يعاد إنتاجه في الزمن بالقصور الذاتي، دون أن يكتسب في سياق الزمن نفسه صفة "البنية الوظيفية"، التي تربط بين التصورات الذهنية من ناحية، و"الفعل" أو "الممارسة" Praxis الذي ينبثق منها ويتأسس عليها، من ناحية ثانية، بالأهداف "targets" أو الأغراض التي يرجى تحقيقها من ناحية ثالثة، مما يؤدي إلى الحكم ب"مصادقيتها/

"credibility" وعلى هذا الأساس فالأب ليس "أبا"، لمجرد أنه كذلك يشغل موقع الأبوية، ولكن لأن ممارسته وأفعاله، تكشف بصدق عن "نسق قيم الحب والعدل والرحمة والرعاية والحماية"، بما هي وثيقة الصلة بهذا الموقع، وتحققها في الواقع المشهود، فإن انتهكت أفعاله وممارسته، أفق التوقع القرين به في الوعي العام، فقد انتهكت الموقع نفسه، وفقد مصداقية وجوده فيه أو شغله له، مما يبرر بالتبعية العدوان عليه، أو على الأقل العدول عن تأييده. ويبدو أن الخطاب الأيديولوجي الذي يعيد إنتاج "النسق في هذه الحالة، يفقد بشده تأثيراته المرجوة، بل يسهم في تكثيف النزعة العدوانية ضد، ولو بالتهمك عليه والسخرية منه، إذ يصبح بحد ذاته مفتقرا إلى المصداقية.



القيادة المستولة ضرورة لا بد منها

## «الأبوية العليا» طرأت عليها

## العديد من التغيرات البنيوية

## المفترضة على مدار التاريخ

الفرعونية، فكان دوما مغتريا عن الإرادة الشعبية، وطالما فقد تأييدها، وأذلها بالأتوقراطية والاستبداد، لكنه أبدا لم يهان لألاف القرون المتعاقبة، أو صادف الجرة على إرادته. ففي الحراك الشعبي الهائل الذي قاده رموز الأزهر ونقابة الأشراف ممثلة في "عمر مكرم"، لإسقاط ولاية "خورشيد باشا" وتولية "محمد علي" 1805 لم يجرؤ "محمد علي" أن يدخل القلعة، أو يجرؤ قادة الثورة أن يحملوه إليها، إلا بعد ما أصدر "السلطان/الأبوية العليا" من الأستانة فرمانا بولايته، بما يعني أن الثورة لن تبرر الإطاحة بما للأبوية العليا، من مكانة روحية ونفوذ، لكنها كانت مبررا للإطاحة بأى من أعوانه الظالمين، وتركيز طاقة السخط المحتملة عليهم.

ومرة أخرى يبدو أن المكانة الروحية التي طالما تمتع بها في يشغل موقع الأبوية العليا، كانت تعمل بشكل ضمني في الضمير العام، بما يغير مسار السخط عنها، فقد ارتبط مسار ثورة عرابي صعودا وانهارا بما كان يحسه العرابيون أنفسهم من مشاعر "السلطان" في الأستانة نوحهم. فتذكر صفحات التاريخ، كيف تخلى عن عرابي ضباطه وجنوده على نحو مفاجئ، بمجرد ما تلقفوا بين أيديهم منشورا من السلطان يتخلى فيه عن عرابي ويصفه بأنه عاص، فانهزم عرابي بتجريده من تأييد السلطان وباعتباره عاصيا- قبل أن يهزمه الإنجليز بقوة السلاح- حين انتاب الضباط والجند الخوف من أن يشملهم توصيف السلطان بالعصيان. ولم تستطع "الحركة العرابية" بالتبعية ولفترة طويلة من الزمن، أن تنفي في الأدبيات التاريخية توصيف "الهوجة". وفي هذا السياق تتبدى أهمية السؤال عما حدث بالضبط ليفسر ويررر في وقت

من الواضح أن سؤال القيادة/ولى الأمر، في حساسية ما بعد يناير أصبح يتنفس في مناخ فكري ونفسي جد مختلف عما اعتاده الوعي العام « common sense » مناخ شهد انهيار "الأبوية العليا" في الأذهان وبنائها العميقة، وتضاؤل هيبتها إلى درجة الصفر، عبر تواطؤ شبه جمعي ضدها، قبل أن تسقط في الواقع المشهود، باضطراب "مبارك" إلى أن يتخلى عن منصبه، مما مهد لانهيار حكمه جملة، ورغم كافة محاولاته الصمود والبقاء ولممة شتاته، وتقديم القرايين، وإعادة إنتاج مقولاته وأسس في الوعي والوجدان الجمعي، في لحظات تاريخية بدت- بجلاء- درامية بامتياز، بينما تغزل خيوطها، وتتخذ ملامحها البارزة من الأفعال الساخنة والمتبادلة بين ميادين التحرير الثائرة، وقصر العروبة بتوابعه في مواقع الحكم.

فإذا كانت الحساسية الفنية، لاسيما المتجهة للإبداع الدرامي، تستند بالضرورة إلى وعي بالتاريخ، وإن كان بدرجات متفاوتة، فالراجع أنها ستقف طويلا إزاء انهيار "نسق قيم الأبوية"، بما اكتنفها من مظاهر غير مسبقة في الإهانة والتجريح والسخرية والتهمك. ولا يمكنها أن تغفل- من ناحية ثانية- الدلالة التي تنطوي عليها جهود بعض القوى الاجتماعية على الأقل، لإعادة بناء النسق مرة أخرى، وإعلان التنصل من المسؤولية عن انهياره، بل تبدو كأنها تكفر عن ذنب الكل، على نحو ما تتجسد هذه القوة فيمن يرفعون شعار "أسفين يا ريس"، فإن لم يستطع هؤلاء أن يعيدوا "مبارك" - لأنه من المحال إعادة عقارب الزمن إلى الوراء- فالراجع أن يطمحوا لإعادة بناء النسق وشغله بقوة فاعلة تعيد إنتاجه وتجسيده ولكن بعيدا عن أى خطابات قد تستقطب باتجاه ثنائية "ضد- مع" الثورة، والعناية في الوقت نفسه بمحاولة "الفهم"، فمن الضروري التسليم بأن "الأبوية العليا" في مصر، لم يسبق إهانتها علنيا، كما أهين "مبارك" في ميادين التحرير بشكل بدت معه الثورة وكأنها "كرنفال شعبي"، أو عيد من أعياد "الحمير" الذي كان يسوده طلبة اللاهوت في العصور الوسطى ساخرين من بنية القداس ورجاله، بما يصوغه تكتيك "البرليسك" / burlesque من صور وأشكال، كانت كافية في النهاية، لاستفزاز رجال الدين أنفسهم، الذين تغاضوا عنها، وتسامحوا معها.

فالملك "فاروق" بما اجترته الذاكرة العامة عن حياته الشخصية من مهازل وخطايا مخجلة، تتصل بالجنس والقمار، وبما اكتنفت ممارسته السياسية من عبث بالدستور، وبالحكومات، وبمن كانوا رموز الدولة في عهده، قد برز الثورة عليه، غير أنه لم يشعر بأى إهانة بقيام ثورة يوليو 1952، بل حرصت الثورة أن تبعث "محمد نجيب" - قيادتها المعلنة وقتذاك- لتدعوه في ميناء الإسكندرية، وأدت له التحية العسكرية، وأطلقت المدافع. ولم تطل "الأبوية الناصرية" إهانة حتى في ظل هزيمتها القاسية والمفرعة في حرب الخامس من يونيو 1967، ورغم أن ناصر" خرج معلنا عن تحمله المسؤولية في خطبة التحدى الشهيرة، إلا أن جموع الناس زحفت عن بكرة أبيها بمظاهرات 9، 10، يونيو تطالبه بالاستمرار في سدة الحكم.

وفي سياق التداعي التاريخي نفسه، قد لا يذكر أحد أن شخصية سياسية أهانها الشعب المصري، فيما يشبه "الكرنفال الهائل" وتواطؤ شعبي، إلا إن كانت من أعدائه، الذين استهدفوه بالاحتلال واستنزاف مقدراته، وإخماد جذوة كرامته بين الشعوب. فقد أهان الشعب المصري "اللورد اللبني"، وأقام في ذكرى الخلاص من بقاءه الذي لم يطل كثيرا، حفلا كرنفاليا هازلا، يركل فيه دمية كبيرة تشبهه ويحرقها، ومازال هذا الحفل يجري في توقيته السنوي في مدن الإسماعيلية وبور سعيد. وكان "اللبني" المنسوب السامي للاحتلال البريطاني، وجاء إلى منصبه، ليخمد ثورة 1919، بعد قيادته المظفرة لقوات بلده في فلسطين إبان الحرب العالمية الأولى، وقال قولته المستفزة للوعي التاريخي وقتئذ: الآن عدنا يا صلاح الدين، كأنه يمحو ذكرى هزيمة أوروبا في الحروب الصليبية -على يد القائد "صلاح الدين الأيوبي". وعاد الشعب المصري فتجرا- على نحو مفهوم- وأهان رمزا سياسيا من أعدائه، ممثلا في وزير خارجية الإنجليز "صامويل هور"، فحرق اسمه خلال مظاهرات الشباب 1935، ووصفه ب"الثور".

وعلى هذا النحو كان من يشغل موقع الأبوية العليا، في بنية التكوين الاجتماعي، موفور الكرامة محاطا بهالة احترام ومنعة تكاد تكون تقديسا، منذ أن كان يتوج بوصفه إلها على سدة الحكم، إبان الأسر

د. سيد  
الإمام

sayedelemam55@hotmail.com

ح





## المصطفية

## هوامش



حاتم حافظ

## ملتقى المسرحيين العرب

لم أتمكن من اللحاق بافتتاح ملتقى المسرحيين العرب الذي أقيمت دورته الأولى في القاهرة بسبب تزامنه مع موعد إجراء عملية لإبني. حتى أنني وللأسف ذاته لحقت الجلسة الثانية بالكاد في نهايتها، ولم يهون على هذا الغياب غير الجلسة التي جمعتني ببعض المسرحيين. كتاب ونقاد. ممن تربطني بهم محبة وصداقة طويلة وبعض المسرحيين ممن كنت أود لو تجمعني بهم المحبة نفسها.

لساعتين تقريباً تقاسمنا همومنا وشجوننا حول المسرح الذي نستشعر جميعاً أنه بصدد التفكك وبأنه في خطر حقيقي وبأن أياد دفعت طوال سنوات في طريق تهميشه وتجزئته والتشويش عليه رغبة في احتكار سلطة الكلام. عند هذه النقطة بالذات كان الحديث عن الثورة من لزوم ما يلزم. أغلب. إن لم يكن كل. الموجودين كانوا ممن شاركوا بالثورة وحلموا أحلامها وأصابتهم بعض خيباتها. ولهذا السبب ولغيره انطلقنا في الحديث كما لو كنا قد تحولنا إلى مجلس قيادة ثورة المسرح، ولا أبالغ إن قلت إن فكرة الثورة في المسرح كانت مطروحة طوال الوقت حتى أثناء بحثي عن مكان لإشعال سيجارة.

هل يحتاج المسرح إلى ثورة؟ ثورة في المسرح؟ أم المجتمع يحتاج إلى ثورة مستمرة عبر المسرح؟ هل ينتظر المسرح نجاح ثورة يناير ليجد قارب نجاة؟ أم على المسرح نفسه أن يمد يده لثورة يناير لانتشالها من الحكم العسكري الذي يرغب في احتكار سلطته الكلام والفعل؟ هل ينهض المسرح إذا ما نهض المجتمع من كبواته؟ أم أن المجتمع يفيق حين يصرخ المسرح في البرية؟ كل هذه وغيرها أسئلة اتفقنا على الاصطفاف معاً. على مختلف اتجاهاتنا وقناعاتنا الفنية والثقافية والسياسية. لتدشين إجاباتها في لقاءات سوف تجمعنا بشكل دوري، وعليه فإنني أدعو المسرحيين. عدا الفلول منهم، وأحسبهم يعرفون أنفسهم. إلى لقاءنا علناً نجد ضالتنا.

وأخيراً.. فإن كنا ندين بالفضل في هذا اللقاء إلى الزميلة رشا عبد المنعم صاحبة فكرة العمل الجماعي، فإنني بشكل خاص أدين بالفضل في عودتي للبيت متفانلاً إلى الآراء الصادقة والمخلصة لأصدقائي أحمد عامر وياسر علام ومحمد الخطيب وأميرة الوكيل وصفاء البيلي ويسرا الشراقوي وخالد رسلان وعبير منصور ومحسن الميرغني ومحمد يونس، فضلاً عن أستاذنا الدكتور حسن عطية الذي دعانا لتدشين جمعية كتاب ونقاد المسرح.. وللحديث بقية إن شاء الكريم.

hatem.hafez@gmail.com



## ناجى عبد الله يحكى:

elaragouz2007@hotmail.com

## تجربة مسرحى مسلم مع المسرح الكنسى



كتبت للمسرح الكنسى ما يقرب من 30 نصاً

وهو ما استدعى ضرورة تغيير الموضوعات التي يناقشها المسرح الكنسى.. بدلاً من كونها مسرحيات دينية فقط.. قلت لم لا نتعرض إلى كل المشاكل والقضايا مع الحفاظ على الهوية الدينية المسيحية..

فالمسرح الكنسى مصرى .. و المواطن المسيحى مواطن مصرى.. إذن.. كان من الطبيعى أن أنادى وبأعلى صوت، أنه قد آن الأوان أن يناقش المسرح الكنسى كل قضايا الوطن.. وهموم المواطن كبدية للحصول على الحق الأدنى في المواطنة.

ومن أجل تحقيق ذلك كتبت للمسرح الكنسى ما يقرب من (30) نصاً مسرحياً.

تم عرضها في أغلب محافظات مصر.. منها: (الخوف، وبعبدين، زمن الأراجوزات، السواركة، هردبيس، البداية، فيه إيه، فتح عينك تاكل علقه، جد ولا هزار، كله عيره، أوكازيون، رداء الموت، القتل، طلب إحاطة، جلسة علنية، نقطة ومن أول السطر، أسوار أورشليم، أرض الأحلام، العودة، حزر فزر، القلب ولا العين، مات الكلام). وقد حصل العديد منها على جوائز مختلفة داخل المسابقات المسيحية.. مثل أفضل عمل مسرحى على مستوى الجمهورية في مسابقة الكرازة المرقسية عام 2009. وأفضل نص مسرحى في نفس المسابقة لعام 2010، بالإضافة لمسابقات مطرانية شبرا الخيمة والزيتون. كما شاركت في إقامة العديد من الورش الفنية في فن الدراما والتأليف المسرحى لناشئ المسرح الكنسى في مختلف ربوع الجمهورية.

وتقريب وجهات النظر، حتى ولو كان ذلك بمجهود فردى. وذلك عن قناعة بسيطة بأن كل فرد إذا أصلح ماحوله وما في محيط حياته فسوف تتصلح حياته.

ثانيهما: الخروج بالمسرح الكنسى من بين جدران الكنيسة إلى الجماهير عامة.

فليس من المعقول ولا من المنطق أن يكون المسرح الكنسى (أعرق مسرح في مصر) حبيساً داخل جدران الكنيسة ولا يأخذ حقه في مخاطبة الشعب المصرى عامة ..



تذويب المسافات بين المسيحي والمسلم

على مسرح قصر ثقافة السيدة نفيسة عام 1996 كانت بداية رحلتى بعرض الصياد والسمكة الذهبية.

وعلى مسرح مطرانية الزيتون في سبتمبر 2011 كان عرض (زمن الأراجوزات) وهو آخر ما عرض لي وبين العرضين 15 عاماً من العروض المسرحية كلها داخل المسرح الكنسى. مسرح الهيئة العامة لقصور الثقافة كان البداية.. ومع نفس البداية.. كانت بداية الرحلة مع المسرح الكنسى ...

كان اللقاء الأول مع (ميشيل ماهر) الذى وجه لى الدعوة للتعاون في عمل إعداد لأحد نصوص لينين الرملى.. وعلى الفور.. ودون أدنى تفكير.. كان التوجه إلى كنيسة الأنبا أنطونيوس في شبرا .. ومنها إلى معظم كنائس القاهرة وبعض المحافظات.. بل وإحدى الفرق الكنسية المصرية في لندن.. وقد قمت بكتابة عدد 30 نصاً مسرحياً ... بدون أى مقابل مادي.

ولم يواجه قرارى بالتواجد داخل المسرح الكنسى أى تفكير.. فالمسرح الكنسى مسرح داخل جمهورية مصر العربية... مثله في ذلك مثل قصور الثقافة و الفرق المستقلة وسائر المسارح. فالمسرح الكنسى يحمل هوية خاصة.. إلا أنه داخل جمهورية مصر العربية.. وليس في تل أبيب.

تعجب شباب المسرح الكنسى في البداية من هذا المسلم الذى يعادتهم عن المسرح والدراما.. إلا أن هذا التعجب زال شيئاً فشيئاً عندما وجد الشباب أن هذا المسلم يشاركهم صلاتهم قبل البروفة ويعددها.. ففي البداية كان مشهداً كوميدياً.. إلا أنه أصبح مشهداً عادياً ...

وكننت المصرى المسلم الوحيد الذى يساهم داخل المسرح الكنسى المصرى طوال 15 عاماً.. محاولاً بتواجدي تحقيق هدفين أولهما:

تذويب المسافات بين المصرى المسلم والمسيحى



# أصل الحكاية

أنجح المسود الطوخى

أنتج القنوات الفضائية هي التي بدأت مجانية ثم تم تشفيرها وأصبح لها اشتراك

● إيمان الهيروين .. يبدأ بشميتين أو ثلاث مجاناً .. ثم يسرق المدمن ليشتري الشمة الرابعة

● المسرح المصرى فى حاجة إلى نظرية مشابهة

● أعقد أن الدولة تملك المسارح وعندها جيش من الفنانين الموظفين

● جانا لفرق الهواة .. فما بالنا لو عرفوا أنها ستقدم بمحترفين ؟

● المخازن مملوءة بالديكورات التى يمكن إعادة تصنيعها

● صفة هي :

● خصوص جاذبة قوية - وجوه جديدة من الموهوبين فعلا تقدم هذه النصوص

● ركائز ومصانع قوية - ويمكن التعمد بأن تعلن عن انتاجاتها فى كل أماكن النصوص

● ودة ( ويمكن التعمد مع شركات داعية وإعلان للقيام بهذه المهمة ... ) وبأسعار

● سافى المسرح المصرى إلى الكويت أو الخليج .. كنا نفاجاً بشركات الجبن

● رى والسجائر ترعى العرض بل وتقدم للمشاهدين ( على الباب ) هدايا

● من منتجاتها .

● دعائية مجانية تقدمها وزارة الإعلام لشقيقتها وزارة الثقافة .. المسرح

● عروض مقاتلة تتحرك بين المحافظات وقصور ثقافة الأقاليم .. السفر بالقطارات باستثمارات سفر حكومية .. الإقامة بسيطة فى بيوت الشباب أو حتى الاستراحات الحكومية بالمحافظات .. وعلى الفنانين المقاتلين القبول ببدايات السفر الحكومية المتواضعة وتأسى موضوع المكافآت ( مؤقنا ) .

سبب حياثية ومواصلاتية وأمنية و ..... و ..... وهنا نحدد أسعارنا ..

للدخول المسرح .. عاقلة تراعى أن الجنيه لا يزال قادرا على شراء عشرين خطوط أولى بسيطة .. مع بعض الدراسة المتحمسة الصادقة .. الأمل فى عودة الناس إلى المسرح ...

الرابط التالي  
https://t.me/108428718085/ref=groups/1084287180855240

تتبع الرابط التالي  
http://www.facebook.com/groups/108428718085/?ref=ts#/  
groups/17674552400313/  
تتبع الرابط التالي للتواصل  
http://www.facebook.com/#/groups/motab3at/

**Ahmed Zedan**

الأصدقاء الأعزاء: خبر ربما يسعد البعض في ظل تلك اللحظات الحرجة من عمر الوطن .. فقد وافق الأستاذ سعد عبد الرحمن على إقامة مهرجان التجارب النوعية بالمسرح العائم الكبير وذلك من 23 وحتى 27 أكتوبر ، وقد رحب الأستاذ سيد محمد على رئيس البيت الفني للمسرح باستضافة العشرة عروض خلال الخمسة أيام وهى عمر المهرجان ووقع بالموافقة على طلب الهيئة باستضافة المهرجان، وكذا وافقت الأستاذة عايدة فهمى مدير المسرح الكوميدي، لذا رجاء من الأصدقاء المشاركين بعروض بالمهرجان ولم يستوفوا بيانات العروض أن يرسلوها اليوم قبل الغد إن أمكن وذلك لاتخاذ اللازم حيال إقامة وإعاشة وانتقال أعضاء الفرق، إضافة لوضع تلك المعلومات بكتيب المهرجان، شاكر لكم صبركم وجهدكم وتعاونكم وفقنا الله جميعا وخالص مودتى

**Kamal Attia**

**دعوة لتعديل**

**Kamal Attia**

يدعو مجلس إدارة نقابة المهن التمثيلية كل من يرغب من أعضاء الجمعية العمومية المشاركة في تعديل قانون النقابة واللائحة المنظمة للعمل النقابي أن يتقدم باقتراحاته مكتوبة إلى سكرتارية النقابة لعرضها على اللجنة التي سيشكلها مجلس إدارة النقابة للاطلاع عليها وتجميعها والاستفادة بأى مقترح يفيد في تطوير قانون ولائحة النقابة ثم عرضها على لجنة قانونية مختصة لصياغة هذه التعديلات بالشكل القانونى السليم والصحيح.. وفقنا الله لما فيه خير نقابتنا وصالحها

للتواصل اتبع الرابط التالى  
<http://www.facebook.com/#!/groups/176745552400313/>

مسرحنا تطلق  
أكبر موقع تفاعلي  
خلال أيام

تطلق «مسرشنا» خلال أيام أكبر موقع تفاعلي تتيح عليه جميع أعدادها التي صدرت حتى الآن حيث يمكن تحميلها لمن يريد.. كما تتيح عليه العدد الجديد كل أسبوع انتظرونا.



## بروجيكتور

## البداية :

لهذه الفرقة بدايتان، الأولى سنة 1990 على يد ناصر عبد التواب، كفرقة حرة خرجت من رحم التجربة الرائدة التي بدأها الراحل بهاء الميرغنى سنة 1980 بفرقة "الطيب والخيال" التي قدمت العديد من التجارب المتنوعة، ثم بدأ ناصر عبد التواب تجربته الخاصة التي توقفت عام 1997، وفي عام 2007 اقترح اسماعيل حسين الموظف بقصر ثقافة شبها الخيمة تكوين فرقة لمسرح الطفل فاجتمع المؤسسون ليقوموا مرة أخرى بتكوين فريق "الأراجوز المصرى والعرائس" ويبدأ عبد التواب تدريبهم وإخراج أول عرض للفريق بإمكانياتهم الذاتية وتشاهده العرض لجنة مكونة من الراحل محمد الشربينى والأستاذة فاطمة فرحات وتجيز العرض، وبعدها يقرر الدكتور أحمد نوار رئيس الهيئة السابق اعتماد الفرقة رسمياً يوم 11/2/2007.

## فرقة الأراجوز المصرى لإشاعة البهجة والتربية أيضا



ح مهدى محمد مهدى

## المؤسسون :

ناصر عبد التواب، محمد عبد الفتاح، محمد كمال، حمدي القليوبى، عبد الناصر ربيع.

## أعضاء الفريق :

أسامة جميل، محسن جاد، أسامة فاروق، محمد منير، رمضان الشرقاوى، أحمد عبد الفتاح، علاء فتحي، حسام حسين.  
مشرف فنى: هانى عبد العظيم، مشرف إدارى: عادل طه.

## أهم العروض:

( المواطن مصرى 1، المواطن مصرى 2، ارفع ايديك، الأرشفجى، كلنا حنروح الحضارة)..  
بالإضافة الى الورش المستمرة داخل القصر فى تصنيع وتحريك العرائس بمختلف أنواعها.

## مشروع الفريق:

اقامة ورشة مستمرة فى تصنيع وتحريك العرائس بمختلف أنواعها ومن ثم إقامة عروض تعتمد على صنع مزيج من العروسة وخيال الظل والعنصر البشرى فى محاولة للبحث داخل الأشكال الشعبية عما يمثلنا ويحافظ على هويتنا ويشارك فى تنمية وبناء عقل ووجدان الطفل المصرى.

## ناصر عبد التواب ( مخرج الفريق )



راسخة بأهمية غرس القيم والمثل فى الطفل من خلال عناصر مدهشة وتؤكد من أن العروسة أحد هذه الوسائل التى لا يمكن الاستغناء عنها لطرح خيال جديد من خلالها، ويعلم بأن يكون فى كل قصر وبيت ثقافة فى مصر فرقة للعرائس وخيال الظل وأن تكون لعبة العروسة فى اهتمامات مصر.

محركى العرائس فى مصر وكذلك على الجيل الثانى، واستوعب الكثير من الخبرات والمهارات، وأسس الفريق عام 1990 وقدم ثلاثة عروض حتى توقف فى 1997، واتجه بعدها للعمل فى قصور الثقافة وغيرها، كما قام بتدريب الكثير من لاعبي الورش، وعاد عام 2007 ولكن مع الهيئة، وطوال هذا المشوار تكونت لديه قناعة

بدأ كلاعب عرائس سنة 1987 مع بهاء الميرغنى ومجموعته الصغيرة التى كونها وقدم مع فرقة "الطيب والخيال" أول عرض مسرحى لفرقة حرة وقتها مع تجربة حسن الجريتلى، وكان الميرغنى يرى فيه مدرباً جيداً للعرائس وخيال الظل، واصل بعدها العمل معه ومع غيره حيث تعرف فى التليفزيون على الرعيل الأول من

### حمدي القليوبى ( ممثل ولاعب عرائس )

بدأ التمثيل فى 1986 بقصر ثقافة شبها الخيمة، وفى نفس العام وجهه الراحل بهاء الميرغنى لعالم العرائس وخيال الظل وزرع داخله عشق هذا الفن، "فالعروسة عالم سحرى تستطيع الوصول من خلاله وبكل سهولة الى عقل وقلب الطفل"، ويعتقد أن المشكلة الأساسية هى الميزانية والانتاج فمنذ عام 2007 وحتى الآن لم يقدم سوى عرض واحد "وقدمناه لما يقرب من ألف ليلة بأشكال وأفكار متنوعة، ومن المفترض أن يكون للفرقة الوحيدة من نوعها فى الهيئة ميزانية محددة سنوياً"، كما يتمنى أن تكون هناك خطة لخروج عروض الفرقة لكل محافظات مصر.

### محمد عبد الفتاح ( ممثل ومحرك عرائس ولاعب أراجوز )

يمارس التمثيل منذ عام 1989 بقصر ثقافة شبها الخيمة، وخلال عمله بالقصر جذبته ناصر عبد التواب لمسرح الطفل، وتعلم النطق بـ"أمانة" الأراجوز وكذلك تعلم طريقة تصنيع العروسة من قفاز لباتوه، وشارك فى الكثير من عروض العرائس والورش حتى أصبح مدرباً، وسافر لعدة دول مثل المغرب والسودان والأردن وقام بتدريب فنانها على لعبة العروسة وتصنيعها، ويرى أن مستوى مسرح الطفل فى مصر لا يرتقى لمستوى خيال الطفل ولا يحترم عقله، وبالنسبة لفنانى العرائس بالهيئة يرى أنه من حقهم أن يتم مساواتهم بفنانى العرائس بمسرح الدولة وذلك فى قيدهم بالنقابة شعبية العرائس "فنحن لا نقل عنهم سواء على المستوى الفنى أو الخبرة وسنوات العمل"، كما يتمنى تمثيل مصر فى المهرجانات الدولية.

### محسن جاد ( ممثل ولاعب عرائس )

يمارس التمثيل منذ عام 1980 بقصر ثقافة شبها الخيمة، بدأ الدخول الى عالم العرائس مع الراحل بهاء الميرغنى وناصر عبد التواب، وعشق هذا الفن "فعملية تحريك العروسة شئ ممتع ورائع جداً، كما أن لمسرح الطفل دور خطير فى تربية عقل ووجدان أطفالنا"، ويأسف محسن لأن الهيئة لا تهتم بفنان الثقافة الجماهيرية التى لها دور خطير فى المجتمع، دخل محسن الى قصر الثقافة غير متعلم لا يستطيع الكتابة والقراءة، وداخل المسرح تعلم وحصل على شهادة، ويتمنى أن يكون الاهتمام بالفنان وخاصة لاعبي العرائس بشكل أكبر.



كل المصريين وخاصة نحن أبناء بنى مزار وأعضاء مركز بنى مزار للظواهر المسرحية ندين كل أشكال العنف فى التعامل مع المتظاهرين السلميين

Hamdy Tolba



## مشاوير



## على حجازي..

## يتمنى عودة الزمن الجميل

على حسن حجازي فنان (بورسعيدى حتى النخاع) على حد قوله درس على حجازي بالمعهد العالى للفنون المسرحية بالدراسات الحرة.. ويعتبر واحداً من فنانى المسرح بورسعيدى المخضرمين، فى عام 79 انضم على حجازي إلى فرقة مركز شباب استاد بورسعيد مع المخرج صلاح الدمرداش وقدم معهم مسرحيات (شفقة ومتولى، الغرباء لا يشربون القهوة) ثم عمل مع الفرقة ومع المخرج رشدى إبراهيم فى مسرحيات (خمسة وخمسة، أدهم الشراوى) بعدها التحق بفرقة قصر ثقافة بورسعيد ليعمل مع المخرج فوزى شنودة فى عدة أعمال منها (حكاية جحا والوادة قلة، أيوب المصرى) كما اشترك مع نفس المخرج فى مسرحية (مغامرة رأس الملوك جابر) لفرقة بيت ثقافة النصر بالقابوطى.

عمل على حجازي مع معظم مخرجى بورسعيد ممثلاً، منهم: المخرج رشدى إبراهيم الذى عمل معه (الواغش، على جناح التبريزي وتابعه قفه، احتفالية عروستى) أما المخرج سعيد حامد فقد عمل معه مسرحيات (احتفالية بنى شعب، دليلة، ياسلام سلم الحيطه بتكلم) ومع المخرج أحمد عجيبة قدم مسرحية (الناس اللي فى السما التامنه) لفرقة قصر بورسعيد.

شارك على حجازي مع المخرج إبراهيم فهمي فى تكوين جماعة محبى المسرح وقدمت الجماعة كل عروضها بدون إنتاج وبالجهد الذاتية، وتبلغ أكثر من 15 مسرحية من إخراج إبراهيم فهمي منها (كابتن لوزة، الخريف الملتهب، مصير صرصار، التعرى قطعه قطعه، ذكى افندى، الموت يحكم المدينة).

كذلك شارك على حجازي بالتمثيل فى مسرح الطفل مع المخرج حسين عز الدين فى مسرحية (أصحاب القمر).

يعمل حجازي حالياً مخرجاً بالمسرح المدرسى ويرى أنه يحقق نتائج جميلة بتربيته للنشء، حصل حجازي على العديد من الجوائز والمراكز المتقدمه فى المسرح المدرسى.

سامح فتحي



## مصطفى سعيد..

## 4% فتحت أمامه الطريق للتمثيل

مصطفى سعيد، ممثل شاب تخرج فى كلية الآداب جامعة عين شمس، أحب فن التمثيل منذ صغره، حينما رأى شقيقه الأكبر يمثل أدواراً فى قصر الثقافة فأعجبه اللعبة وتمنى أن يلعبها، وبدأ بالفعل ممارسة هذه اللعبة الجميلة عند التحاقه بالمرحلة الثانوية، ولإقناع أهله بمزايا ممارسته التمثيل قال لهم إن الطالب الذى يمارس النشاط التمثيلى والفنى فى المدرسة يمنح 4% زيادة على درجاته فى آخر العام، شارك مصطفى فى عدد من العروض منها «كأسك يا وطن» إخراج أشرف عبد الجواد، وحصل عن دوره فيه على جائزة أحسن ممثل على مستوى المحافظة، فى كلية الآداب شارك مع تامر كرم فى عرض «جان دارك» ومن العروض التى يعتز بتقديمها «الملك لير» كما شارك فى عرض «قدوم الملائكة» إخراج محمد مجدى، وقدم مع المخرج رامى سامى عرض «أرض لا تنبت الزهور» و«رمولوس العظيم» مع محمد مجدى، «فنجان شاي» مع مصطفى يحيى، «غنوة الليل والسكين» مع أشرف عبد الجواد، مصطفى يعيش تقديم الأدوار الكوميديا، ويشبهه أصدقاؤه بفؤاد المهندس، شارك مصطفى فى مسلسل خاتم سليمان وبعض الأفلام السينمائية، إلا أنه يحب ويفضل المسرح.

منة راشد

ح

## عادل طلبية..

## من بيت العيلة للبيت الفنى

عادل طلبية، مرآة تعكس مسيرة الفن التمثيلى بمحافظة الشرقية فى النصف قرن الذى عرفت فيه مدينة الزقازيق ممارسة المسرح بممثلين أحبوا الفن أكثر مما أحبوا أنفسهم وعشقوا المسرح عندما لم يكن بهذه المحافظة الكبيرة سوى مسرح واحد أمام منزله وكانت كل العروض تقام على خشبته المسرحية التى أصابها الهرم فى الربيع الأخير من القرن العشرين فهدمت وبنى مكانها قاعة كبيرة فخمة تستخدم لجميع الأغراض الاحتفالية ولم تعد كما كانت فى الماضى مخصصة للمسرح.

بدأت حكاية عادل طلبية، مع المسرح عندما اصطحبه أحد أصدقائه إلى هذا المكان وذهب فشهد أحد العروض التى كان يقدمها رواد المسرح الشراوى أجيال ما قبل تأسيس فرق الثقافة الجماهيرية وقصر ثقافة الزقازيق وأنبهر الطفل الصغير بهذا النشاط الدرامى الإنسانى وعشقه فأخذت قدماء تقودانه إلى المسرح، وكان المسرح لا يخلو من أنشطة وحفلات، كان يتفاعل مع التدريب إلى درجة البكاء وقد لمح الدموع فى عيني الممثلين، عرضوا عليه أن يشاركهم التمثيل ليدفعوه إلى فهم الفرق بين التمثيل والواقع وبالفعل انضم إلى هذه الفرقة التمثيلية ثم عرف طريقه إلى الفرق الأخرى وانطلق منها إلى القاهرة ليسكن البيت الفنى للمسرح ويصبح العامل المشترك فى كل عروض المسرح الكوميدى لزمن طويل.

محمود كحيلة

ح



## فاطمة رمضان..

## تكره الاحتراف جداً

منذ تخرجها فى كلية التربية الفنية بالزمالك ترى فاطمة رمضان أن الفن هواية يلزمها الإخلاص، لذلك تشارك فى المعارض الفنية بعدة لوحات تنال إعجاب اللجان والجمهور دون وساطة أو ترويج دعائى لها.

اشتركت فاطمة فى ورشة الرسوم المتحركة التى نظمتها لجنة الصندوق العربى للثقافة بالأردن عام 2007 كما شاركت فى جميع المعارض فى كلية التربية الفنية بالقاهرة وجامعة المنيا.

فى قصر ثقافة أبو قرقاص ترأست فاطمة ورشة الفنون التشكيلية لمدة ثلاث سنوات ضمن احتفالات مهرجان القراءة للجميع منذ عام 2008-2010.

على خشبة المسارح المنيا، الرومانى، الوادى، الجامعة، جمعية الجيزويت، تقدم فاطمة رؤية تشكيلية بالخلفيات والبانوراما والموتيفات الصغيرة فى العروض التجريبية القصيرة مع جماعة «محبى المسرح» شاركت فى عروض «Vip، ستوب، حلقة النار».

حينما نظم قصر ثقافة جاردن سيتى دورة فى «فن المونتاج» حصلت على جائزة أول الدفعة فى عمل الورش، شاركت فى الدورة التى استمرت ثلاثة شهور على نفقتها الشخصية.

فاطمة تكره الاحتراف لكنها تعشق السعى وراء النجاح حتى فى «محكى القلعة» وليالى المحروسة فى رمضان، وتقوم بتنفيذ لعب الأطفال فى جمعية شباب مصر، الهيئة الكندية، شاركت أيضا فى العروض المسرحية لثقافة الطفل منها «قمر الأحلام، عيال شياطين» إخراج محمد حسن، راندا أبو الشيخ عام 2009 حصلت على درجة الماجستير هذا العام.

أشرف عتريس

ح





## سور الكتب

## خرافة ستانسلافسكى

هذا الكتاب من الكتب التعليمية المهمة في فن التمثيل، يتحدث عن حياة وعادات الممثل الناجح، نرى في هذا الكتاب خلاصات أفكار ديفيد ماميت، ويعطى نصائح وإرشادات للذين يزاولون حرفة التمثيل، ولديهم الطموح الكبير.

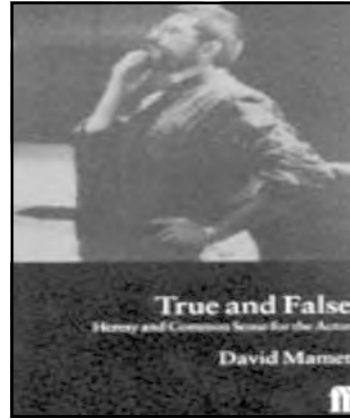
ديفيد ماميت (30 نوفمبر، 1947) كاتب مسرحي أمريكي، وكاتب مقالات، وسيناريست، ومخرج أفلام. حاز شهرته ككاتب مسرحي، فاز بجائزة بوليتزر في المسرح وكتب العديد من السيناريوهات التي ترشحت لجائزة الأوسكار الأمريكية.

في هذا الكتاب يحط ماميت من شأن طريقة تعليم التمثيل على طريقة ستانسلافسكى، وكذلك أسلوب لي سترانبرج، ويرى ماميت أن الوقت الذي يقضيه الممثل في بحثه عن الذاكرة الشعورية أو التفكير في سيرة ذاتية للشخصية هو وقت ضائع، ويعتقد بأن ذلك خدعة أكاديمية للإبقاء على الممثل في حالة قلق هي التي تعمل عملها في التمثيل، ويشكك ديفيد ماميت كثيراً في "طريقة" إنجاز العظماء من الممثلين الأمريكيين مثل براندو ودينييرو الذي ينسب نجاحهم إلى موهبة طبيعية فيهم، وإلى درجة عالية من التصميم، وليس لأنهم يتبعون منهجاً معيناً في التمثيل.

يوصي في كتابه بأسلوب أمين وبسيط في التمثيل ليكون الممثل الخطوط العريضة، ويجد ملامحه الخاصة التي ترشده ثم يظهرها أثناء تمثيله هكذا ببساطة، ويؤكد ماميت أن العمل على الشخصية هي مهمة الكاتب وليس الممثل، يدافع ماميت عن التمثيل كعملية تفترض الإتيان والحرفية الناشئة من التطبيق المتكرر لبضع مبادئ أساسية ومباشرة.

مقتبسات من الكتاب

"إذا قررت أن تصبح ممثلاً، تمسك بقرارك؛ فالناس الذين ستقابلهم وهم يتوؤون مواقعهم المفترضة في السلطة - المؤسسة - سواء كانوا نقادا، أساتذة، مخرجين سوف يشكلون ذكاءك وأخلاقياتك التابعة لتفكيرك، وسينقصهم خيالك، وهذا ماجعلهم بيروقراطيين بدلاً من أن يكونوا فنانيين، وسينقصهم كذلك ثباتك أي أن لك الاختيار الكامل إما أن تدعمك المؤسسة أو تعتمد على التمويل الذاتي، وهذا الخيار لا يملكه الآن، لقد قضوا حياتهم يتعلمون أشياء مختلفة ومتخلفة عما يتعلمه الممثلون الآن، وستجد العديد منهم بل معظمهم يحسدونك ويعبرون عن حسدهم هذا بفعل "الاحتقار" لك ولأمثالك؛ إنها حيلة قديمة ومستهلكة



ح

اسم الكتاب : الحقيقة والوهم : الابتداء

والحس المشترك الخاص بالممثل

اسم المؤلف : ديفيد ماميت

الناشر : Faber and Faber

تاريخ النشر : 18 مايو 1998

للناس التعساء، وإذا فهمت كلامي هذا حق الفهم فلا تيأس أو تحزن لوجهة نظرهم فيك، ولا تتبناها عن نفسك بالطبع، إنها وجهة نظر الناس الذين يقفون على الشرفة ويتحدثون إلى عبيدهم الكسالى.. تأكد أن اختيارك للحياة غير المستقرة، أن تتركس نفسك لحرفتك كممثل بدلاً من أن تسخرها للوظيفة، تتركسها للفكرة بدلاً من تسخيرها للمؤسسة، تأكد أن اختيارك هذا ليس طائشاً أو سفيهاً، إن فعلك هذا لمن الشجاعة بمكان ويتطلب في الجهة المقابلة شجاعة النظام المؤسسي المستند إلى على طريقة إدراك مرضية. إنهم غير مؤهلين لإدراك ذلك إنهم فقط يمكنهم أن يصفوا ذلك بالطائش، من هنا يلتمسون المبرر لأنفسهم في استغلالك.

"أي نظام مبنى على الاعتقادات التي تؤدي وظيفتها عن طريق الإحساس بالذنب والنفاق بأى طريقة كانت، تدريب الممثل، التأمل، التطوير الذاتي، الخ.. وظيفتها تشبه أختها في الدين الكاذب والتي تعتمد على المعرفة الفردية لصاحبها التي تفتقد للقيمة. والنظام يحافظ على نفسه خارج كنعان من المسكن أو المطهر أو المخفف للآلام الفردية الشاعرة بالذنب".

"... نظام "استانسلافسكى" وكل التقنيات والمدارس التي نبتت منه هراء لا معنى لها إنها ليست تقنية نابعة من التدريب الذي يطور المهارة ويصقلها... تقنياته أشبه بطقوس طائفية نابعة من معتقدات خرافية، وأفكاره ليست صادرة عن تأملات متعلقة بالتدريبات والخبرات التمثيلية. "التركيز لا يمكن إجباره، إنه آلية حياة وآلية تكيف، وهذه الآلية لن تتنازل وتقف لتصنع ارتباطاتها الخاصة وذلك ببساطة لأننا نريد أن نفعل ذلك. أخيراً أقول إن الممثل ليس في يديه شيء يعمل به للقدرة على التركيز، فالقدرة على التركيز تتدفق بشكل سلس من القدرة على فعل شيء مثير للاهتمام، كل ما عليك فعله أن تختار شيئاً مثيراً للاهتمام ولا يخرج عن القانون لتمثله وحينها لن يكون التركيز مشكلة، واختر شيئاً ما أقل إثارة للاهتمام وركز، لن تستطيع بل من المستحيل أن يأتى التركيز".

ترجمة وإعداد:

أحمد شهاب الدين

ح

## جان جينيه.. ضد التمييز

«رحلة في عالم جان جينيه» كتاب صدر حديثاً عن (دار كنعان - دمشق) يضم حواراً أجراه الكاتب الألماني هربرت فخته مع جينيه، كما يحتوى على نص مسرحي لجان جينيه بعنوان «رقابة صارمة» بالإضافة إلى قراءة في بعض نصوصه المسرحية الأخرى قدمها الناقد الألماني فيرتركليس.. الكتاب يعد توثيقاً أميناً لحياة جان جينيه، وصراعه ضد التمييز والبيض ودفاعه عن حقوق السود.



ح

## ميراث الدم

الكاتب المسرحي والناقد مجدى الحمزاوى، صدرت له مؤخراً مسرحية «ميراث الدم» عن دار «أعراف» طرطوس - سوريا، تستلهم المسرحية قصة «الزباء» غير أنها تبدأ بعد انتحار الزباء، ومن حيث انتهى محمود دياب في معالجته لها، لذا جاء العنوان الضرعى للنص «الأرض لا تنبت الزهور»، الحمزاوى نشرت له مؤخراً مسرحية «حكم الجاهل على الضعيف» في جريدة مسرحنا.



تصدر عن وزارة الثقافة المصرية  
الهيئة العامة لقصور الثقافة

رئيس مجلس الإدارة :

سعد عبدالرحمن

رئيس التحرير :

يسرى حسان

مدير التحرير:

عادل حسان

الأخبار:

محمد عبد الجليل

التحقيقات والمتابعات:

خالد رسلان

الديسك المركزى:

محمود الحلوانى

على رزق

التدقيق اللغوى:

جواد البابلى

سكرتير التحرير التنفيذي:

وليد يوسف

التجهيزات الفنية:

أسامة ياسين

أبو الحسن الهوارى

سيد عطيه

فوتوغرافيا:

عادل صبرى - مدحت صبرى

الهرم تقاطع شارع خاتم المرسلين مع  
شارع اليابان - قصر ثقافة الجيزة  
ت. 35634313 - فاكس. 37777819  
● المواد المرسله للنشر تكون خاصة بالجريدة ولم  
يسبق نشرها والجريدة ليست مسئولة عن رد المواد  
التي لم تنشر.

● الاشتراكات ترسل بشيكات او حوالات بريدية  
باسم الهيئة العامة لقصور الثقافة 16 ش امين  
سامى من قصر العيني - القاهرة.

أسعار البيع فى الدول العربية

● تونس 1.00 دينار ● المغرب 6.00 دراهم

الدوحة 3.00 ريال ● سوريا 35 ليرة

● الجزائر 0.50 دينار ● لبنان 1000 ليرة ● الأردن

0.400 دينار ● السعودية 3.00 ريال ●

الإمارات 3.00 دراهم ● سلطنة عمان 0.300 ريال

● اليمن 80 ريالاً ● فلسطين 60 سنتاً ● ليبيا

500 درهم ● الكويت 300 فلس ● البحرين

0.300 دينار ● السودان. 900 جنيه.

الاشتراكات السنوية

مصر 52 جنيهاً- الدول العربية 65 دولاراً- الدول

الأوروبية وأمريكا 95 دولاراً

E\_mail: masrahona@gmail.com

ملكت أساسى:

إسلام الشيخ







## يسرى حسان

ليس المسلمون جميعاً ولا المسيحيون كذلك أتقياء وواهرين ويعرفون دينهم جيداً، هناك، على الجانبين، من يسىء إلى الديانتين، وهؤلاء يستغلون الصبية والمراهقين والجهلاء لإشعال الفتنة بين أبناء الوطن الواحد.

وفى ظنى أن المسرح عليه دور مهم فى هذه اللحظة الحرجة التى تمر بها البلاد.. لا نريد عروضاً دعائية تدير الأسطوانة المشروخة المملة عن علاقة المحبة التى تربط الطرفين.. هذه العلاقة شابتها الشوائب ويجب أن نعترف بذلك.. ويجب أن نعترف أيضاً أن مظاهر التدين المبالغ فيها من الطرفين هى مظاهر خادعة ولا تعكس روح الديانتين السمحتين.. ولا تعكس كذلك الروح المصرية النبيلة، المحبة والطيبة بطبعها. على المسرح ألا يستسهل وألا يستهبل.. عليه أن يحدق كثيراً فى الجرح ولا يكتفى بوضع الشاش الملون عليه.. يجب عليه أن يطرح الأسئلة العميقة والجوهرية، كفانا قشوراً وفتوراً.. وفطوراً يجمع المسلمين بالمسيحيين، ويعد انتهاء المائدة يبقى ما فى القلب فى القلب.

لعنة الله على النظام البائد الذى تسبب فى زرع الفتنة بين أبناء مصر.. حتى أن شيخاً من الحزب الوطنى استغل مهرجان القراءة للجميع وذهب إلى كنيسة وأخذ يقرأ القرآن الكريم.. وعندما حاول القس منعه قائل له إن هذه كنيسة ولا يصح أن تقرأ فيها القرآن.. أجابة شيخ الحزب الوطنى: لماذا؟ أليست القراءة للجميع؟!

ysry\_hassan@yahoo.com

الذين تربيت وسطهم وصادقتهم ونمت وأكلت فى بيوتهم - وهم ناموا أيضاً وأكلوا فى بيتى - وزاملتهم فى اللعب والدراسة.. إلخ.. يكفى أن تعرف سعادتك أننى من شبرا وما أدراك ما هى شبرا وما طبيعة العلاقة بين أبنائها مسلمين ومسيحيين.

الذين يحاولون إفساد علاقة المسلمين بالمسيحيين مجموعة من المرضى.. هناك على الجانبين مشوهون نفسياً ومشوشون فكرياً ومختلون عقلياً لا يريدون خيراً لهذا البلد.. شاهدت، بعد حادث ماسبيرو بعض القنوات الفضائية الإسلامية والمسيحية أو التى تدعى الانتماء إلى الإسلام أو المسيحية.. لن أقول لك إننى شعرت بالقرف والغثيان.. لقد شعرت بالرعب والله.. أكاذيب وافتراعات وتحريصات لا يصطنعها إلا المرضى.. مرضى القلوب والعقول.. لا يمكن أن يكون لدى هؤلاء جميعاً أى قدر من التدين أو الوطنية.

ما الذى يضيرنى كمسلم أن يبنى المسيحيون كنيسة أو ألف كنيسة.. وما الذى يجعلنى كمسيحي أأخذ موقفاً عدائياً ضد الإسلام لمجرد أن بعض من يدعون الانتماء إليه عدوانيون وجهلاء.. أو ما الذى يجعلنى أجمع المسيحيين فى سلة واحدة وأصب عليهم لعناتى لمجرد أن شخصاً تافهاً وحقيراً يدعى الانتماء إلى المسيحية، سب الإسلام ونبهه الكريم.

لست من هواة الاحتفاظ بالدروع والميداليات التقديرية.. ليس عدم تقدير منى ولا حاجة وإنما لأنها تسبب لى مشاكل مع الجيران والمارين من تحت البلكونة! لدى، فى بيتى، مجرم حرب هو أصغر أبنائى.. ولد على أربع بنات.. بينه وبين الدروع والميداليات «تار بابت».. ما أن يشاهد درعاً أو ميدالية فى البيت حتى يسرع بتطويحها من أقرب شباك أو بلكونة فتسقط على رأس أحد الجيران أو المارة.. أحياناً ربنا يسلم ويكتفى المصاب بصب لعناته على الذين خلفونى.. وغالباً ما ينتهى الأمر بتحرير محضر ضدى فى قسم الشرطة.

ولأننى لا أريد قضاء حياتى فى أقسام الشرطة لتسوية الأمور مع المصابين فقد قررت إبعاد الدروع عن منطقة الخطر التى هى بيتى ووضعها فى دولا ب مغلق بمكتبى. الدرع الوحيد الذى أضعه فى مكان ظاهر هو الدرع الذى حصلت عليه من الكنيسة المصرية.. أضعه فى مكتبى طبعاً لأن مجرم الحرب تبعى لا ضمير له حتى الآن ولا تفرق معه كنيسة من جامع.

أعتز جداً بهذا الدرع الذى حصلت عليه فى مناسبة مسرحية أقامتها الكنيسة.. الكنيسة لها منى عظيم التقدير لاهتمامها بالمسرح ودورها المهم فى إثراء هذا الفن.. فضلاً عن تقديرى واحترامى لها ولرجالها بصفة عامة. لن أدير لك الاسطوانة المشروخة عن علاقته بالمسيحيين

الأخيرة

أسبوعية - تصدر عن الهيئة العامة لقصور الثقافة

الأثنين 17 - 10 - 2011

العدد 222

فيالته

# رمضان خاطر.. سحر الحكى



مبكراً جداً.. ومن خلال «ليالى السهرية» فى بلدته «بنى مزار» تعرف رمضان خاطر على سحر الحكى، وقع أسيراً لتلك القدرة الاستثنائية التى يملكها «الحكا» فى السير حتى نهاية الحكاية. أخذ الحكى إلى المسرح، وعرف الطريق إلى خشبات مسارح قصور الثقافة، ممثلاً ومخرجاً ومديراً فى ورش الحكى المختلفة، والتى يبدأها عادة بمقولة يرددها على أسماع المتدربين وهى «كل حكا جيد هو بالضرورة ممثل جيد».

يشرح رمضان فكرته قائلًا إن الحكى أحد أهم مدارس فن التمثيل، فالراوى يرسم بكلماته الديكور والموسيقى ومفردات العرض المسرحى كافة، بينما الممثل يعمل عادة بمعاونة هذه العناصر، ويبقى إلمامه بالحكى ضرورة، خصوصاً فى الأعمال التى تتضمن «مونولوجات» طويلة، لأنه إن لم يستطع أداءها حكياً سيظهر وكأنه تلميذ فى حصة محفوظات، ويعجز عن إقناع المتلقى.

يرى رمضان أن حسن الجريتل من أفضل المخرجين فى تعامله مع الممثل، وقدرته على اكتشاف الموهبة والوقوف إلى جوارها، بخلاف آخرين يدعون - بحسب خاطر - أمام الصحافة والإعلام اهتمامهم بالممثلين الجدد الموهوبين، ولا يفعلون شيئاً بعدها، كما يشير رمضان خاطر إلى أحمد العطار باعتباره مخرجاً متميزاً. ويبدى رمضان خاطر دهشته من عدم وجود مهرجان للحكى فى مصر، قائلًا: نحن رواد هذا الفن، الذى بات له مهرجان فى كل بلد عربى، وسبق لى أن مثلت مصر فى أكثر من مهرجان عربى للحكى. «أساس الحكى هو المتعة» هكذا يؤمن رمضان خاطر، وهكذا يرى «اللعبة» التى أحبها منذ وقت مبكر، وأعطاهها عمره، فأدخلته قلوب الناس، وأعطته لقب «حكا».

منة راشد